

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION **FUNK-WETTERSTATION** **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE**

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION**

Operating and safety instructions

(DE) (AT) (BE) (CH) **FUNK-WETTERSTATION**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE**

Consignes d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE) **DRAADLOOS WEERSTATION**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) **STACJA POGODOWA STEROWANA RADIOWO**

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE**

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) **METEOSTANICA**

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA**

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

(DK) **TRÅDLØS VEJRSTATION**

Bedjenings- og sikkerhedsinstruktioner

(IT) (CH) (MT) **STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA**

Istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza

(HU) **RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS**

Kezelési és biztonsági utasítások

(PT) **ESTAÇÃO METEOROLÓGICA SEM FIOS**

Instruções de utilização e de segurança

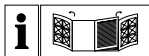
V1.0

IAN 515492_2510

(DE) (FR) (GB) (NL)

(PL) (CZ) (SK) (ES)

(PT) (DK) (IT) (HU)



IAN 515492_2510



1.5 V AAA R03/LR03 +

1.5 V AAA R03/LR03 +

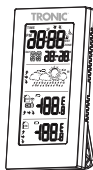
1.5 V AAA R03/LR03 +

1.5 V AAA R03/LR03 +

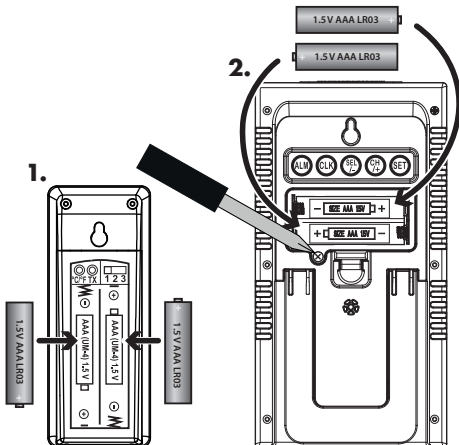


Art-Nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

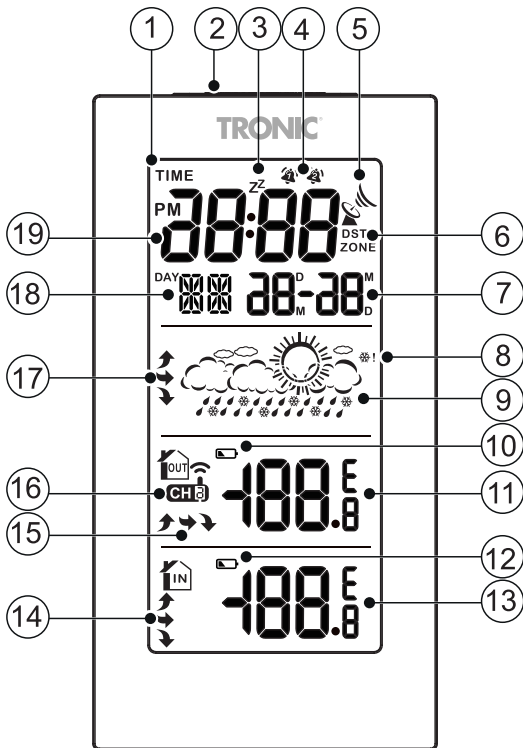
A



B



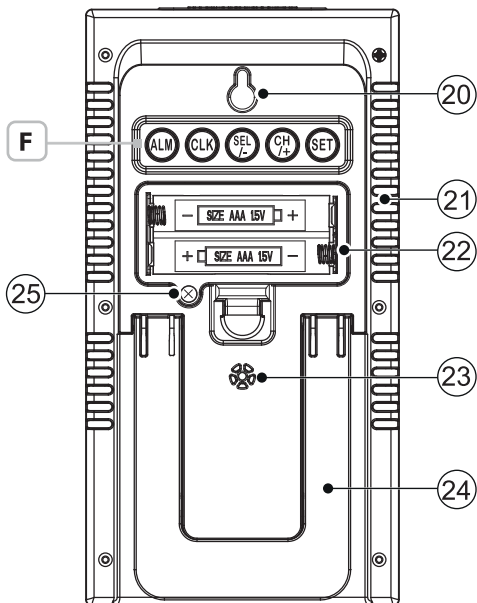
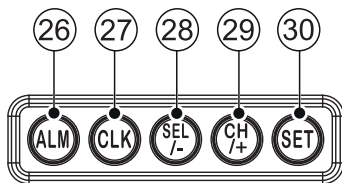
C



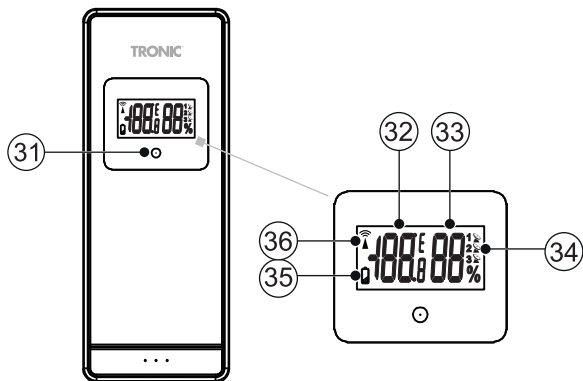
D

3 sec.
CLK → CH/+ | SEL/- → CLK

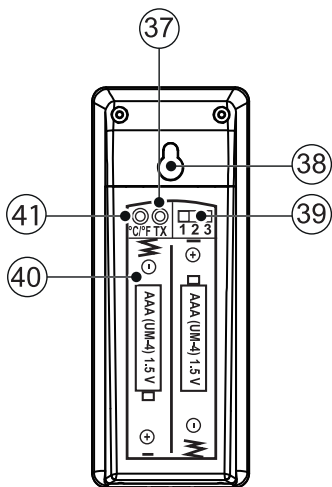
ON/OFF → CLK → 2025 → CLK → 1 → CLK → 1 → CLK → D M → CLK → GE → CLK → 00 → CLK →
24Hr → CLK → 01 → CLK → 01 → CLK

E**F**

G



H



I

ALM $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ **CH/+ | SEL/-** $\rightarrow$ **ALM**

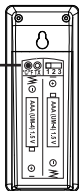
A 1 6 $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ 00 $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ A 2 7 $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ 00 $\rightarrow$ **ALM**

K

ALM $\rightarrow$ $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ $\rightarrow$ **ALM**

L

°C/°F



°C < - > °F

SEL/-





GB IE NI CY MT Operating and safety instructions	1
DE AT BE CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	17
FR BE CH Consignes d'utilisation et de sécurité	33
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	51
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	67
CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny	84
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	99
ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad	115
DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner	132
IT CH MT Istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza	147
HU Kezelési és biztonsági utasítások	164
PT Instruções de utilização e segurança	181

GB | IE | NI | CY | MT Operating and safety instructions

Table of contents

Table of contents	1	Switch off the alarm	11
Intended use	2	Temperature	11
Technical specifications	2	Display ranges	11
Information on battery 1.5 V AAA LR03	3	Trends	11
Explanation of signal words	4	Setting the temperature unit L	12
Explanation of sign	4	Weather symbols	12
Important safety instructions	6	Battery level warning indicator	12
Safety instructions for the user	6	Reset (RESET)	12
Safety information about the display	6	Troubleshooting	12
Battery safety instructions	6	Cleaning instructions	13
Risk of leakage from batteries	7	Storage	13
Set up the product safely	7	Disposal	13
Setting up	8	Disposal of the electrical device	13
Hanging the product	8	Disposal of batteries	14
Setting up the product	8	Simplified EU declaration of conformity	15
DCF77 radio interference	9	The digi-tech gmbh warranty	15
Resolve radio interference	9	Warranty terms	15
Switching radio signal reception off and on	9	Warranty period and statutory claims for defects	15
Restart radio reception	9	Scope of Warranty	15
RF radio signal from the outdoor sensor	10	Processing in the event of a warranty claim	16
Receive radio signal manually from the outdoor sensor	10	Service	16
Manually transmitting radio signals from the outdoor sensor	10	Supplier	16
Change channel of outside sensor	10		
Basic settings	10		
Default settings	10		
Quick settings	10		
Time zone	11		
Alarm	11		
Setting the wake-up alarm I	11		
Activating/deactivating the alarm K	11		
Snooze function (SNOOZE)	11		

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Intended use

Your new radio-controlled weather station will be hereinafter referred to simply as the „product“ or „device“. The product is suitable for the collection and display of indoors and outdoors environmental parameters, the radio-assisted display of the time, date and for the use of the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use. This is an information technology product. The weather station is only suitable for indoor use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.



Technical specifications

Weather station

- Measuring range/temperature: 0 °C – +50 °C
- Temperature indicator/tolerance: +/-1 °C
- Radio-controlled clock: DCF77, 77.5 kHz
- Frequency band: 433 MHz (reception)
- Dimensions: 82 x 156 x 22 mm
- Weight: 151 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5V AAA R03/LR03

Outside sensor

- Measuring range/temperature: -20 °C – +50 °C
- Temperature indicator/tolerance: +/-1 °C
- Humidity measuring range: 20 % – 95 %
- Protection class: IPX4
- Frequency band: 433 MHz
- maximum transmission power: 0.027 W
- Range of radio transmission: max. 100 m (outdoors)
- Dimensions: 102 x 40 x 26 mm
- Weight: 42 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5V AAA R03/LR03
- Battery - Indicator for DC voltage

A - Remove all protective films and packaging material before using the product for the first time.

B - First, insert the batteries into the outdoor sensor and only then into the weather station.

C - Front of the weather station

1	Display	2	SNOOZE/LIGHT button
3	Z ² snooze symbol	4	Alarm symbols 1 + 2
5	DCF77 radio symbol	6	DST/ZONE display
7	Date display	8	Frost warning display
9	Weather symbols	10	Outdoor sensor battery level warning indicator
11	Outdoor temperature	12	Weather station battery level warning indicator
13	Room temperature	14	Room temperature trend display
15	Outside temperature trend display	16	Outdoor sensor channel, RF radio tower

17	Weather trend	18	Day of the week
19	Time		

D - Basic settings

E - Back of the weather station

20	Recess for wall hanger	21	Ventilation slots
22	Battery compartment/battery compartment cover with safety screw		
23	Loudspeaker/buzzer	24	Stand can be folded out
25	Safety screw		

F - Controls of the weather station

26	ALM button, alarm	27	CLK button, menu alarm time display
28	SEL/- button, select	29	CH/+ button, channel selection/channel search
30	SET button, RCC radio restart ON-OFF, RESET		

G - Front and display of the external sensor

31	Control LED	32	Outdoor temperature
33	Outdoor humidity	34	Channel display
35	Outdoor sensor battery level warning indicator	36	Data transmission display

H - Back of the external sensor

37	TX button	38	Recess for wall hanger
39	Channel switch	40	Battery compartment/battery compartment cover
41	°C/°F button		

Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
Email: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Place of production:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD
No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. China

Batch no.:

For details, see battery imprint

Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	11 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
Critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

 WARNING!	Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.		Do not open or disassemble batteries.
	Alkaline batteries included		Do not mix batteries of different brands and types.
	Batteries: 4 x 1.5 V AAA R03/LR03		Do not mix new and used batteries.
	DC voltage label		Do not charge batteries.

	Protection rating provided by the housing (outdoor sensor only): IPX4 (splash water protection in accordance with IEC 60529 standard)		Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Read these operating instructions!		Do not short-circuit batteries.
	digi-tech gmbh uses the UKCA and the CE/UKCA marking to show compliance with the applicable directives.		Always insert the batteries with the correct polarity.
	The trademark and brand name TRONIC is the property of its owner.		Protective gloves must be worn!
	Always keep batteries out of the reach of children.		The packaging is made of 100% recycled paper.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.		Dispose packaging and product/device in an environmentally friendly manner!
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries.
	Do not deform or damage batteries.		

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep **children** away from the product.

This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision. The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing. Do not operate the product if it is damaged. Do not expose the product to moisture. Only use the product indoors. This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! Risk of injury!

The display may break and display fluid may leak out. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention. If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention. If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Battery safety instructions



WARNING! Mortal danger!

Batteries can cause serious injury.

Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention. Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing. Do not use rechargeable batteries. Never recharge non-rechargeable batteries. Different batteries or new and used batteries must not be used together. Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions. Never throw batteries into fire or water. Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin.

Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight. If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention. In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage. Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

Only use the specified type of battery! Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product. Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion! Remove discharged batteries from the product immediately.



RISK! Damage to the product!

Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.

Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

Set up the product safely

Note: The outdoor sensor must be located within a maximum radius of 100 m to the weather station, without obstacles.

The radio controlled weather station is not designed for use in rooms with high humidity (e.g. bathrooms). Make sure:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture cover the ventilation slots and leave at least 10 cm distance on all sides);
- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Setting up

Place the weather station with the stand unfolded **(24)** and/or the outdoor sensor on a firm, flat surface. Be sure to protect sensitive surfaces before setting up the product, otherwise scratches may occur.

Hanging the product

Note: Do not hang the weather station and the outdoor sensor higher than 2 m.

Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening.

Place the outdoor sensor so that it is protected from the direct effects of the weather, e.g., under a porch or carport. The outdoor sensor has protection rating IPX4 and is therefore protected against splashing water.

Setting up the product

1. Outside sensor

Insert batteries **Figure B**

- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **(40)**.
- The control LED **(31)** on the front of the outdoor sensor lights up for a short time. The outdoor temperature **(32)** and humidity **(33)** are displayed.

Note: The control LED lights up once per minute and thus signals the radio transmission.

2. Weather station

Insert batteries **Figure B**

- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **(22)**.
- A beep sounds and the display **(1)** is briefly displayed in its entirety. The room temperature **(13)** is then displayed.

The weather station first searches for the RF signal of the outdoor sensor for about 3 minutes. The RF radio tower **(16)** flashes. If reception is successful, the channel and the outside temperature **(11)** will be displayed. If the signal of the outdoor sensor is not received, the weather station stops the search after about 3 minutes, the RF radio tower goes out. After that, the weather station begins the search for the DCF77 radio clock time. The DCF77 radio symbol **(5)** will flash. This process can take up to about 7 minutes. While the DCF77 radio signal is being searched, only the SNOOZE/LIGHT button **(2)** and the SET button work **(30)**.

If the reception of the DCF77 wireless signal is unsuccessful after 7 minutes, the DCF77 wireless symbol will turn off. Set the time manually (see „Basic settings“ **D**). The product will make a new attempt to receive the DCF77 radio signal at 01:00, 02:00 and 03:00 and will correct the time and date automati-

cally after it has successfully received the DCF77 radio signal.

If the DCF77 radio signal is successfully received, the DCF77 radio symbol appears permanently and the correct time **(19)** is automatically set. During daylight saving time, **DST (6)** appears on the display.

Note: Please do not move the product while the radio signal is being received.

Note: If you remove the batteries or the batteries are empty, all settings will be deleted.

Note: The DCF77 radio signal can be permanently switched off by pressing and holding the SET button. The DCF77 radio symbol will go out.

DCF77 radio interference

Resolve radio interference

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception.

The product contains sensitive electronic components. The function can be disturbed by radio transmission devices in the immediate vicinity. Remove such devices from the environment of the product if the display shows malfunctions. Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In the event of such malfunctions, briefly remove the battery and reinsert it. Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location. Note the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). The given range is in open terrain. Any obstacle reduces the range. Cold (outside temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception problems. Replace the batteries with new ones. If the product does not work properly, remove the batteries for a brief moment and then reinsert them.

Switching radio signal reception off and on

You can switch the radio reception off permanently.

- Press the SET button **(30)** to permanently switch the DCF77 radio signal OFF or ON.
OFF - The DCF77 radio symbol **(5)** will disappear from the display. The product will no longer receive a DCF77 radiosignal.
ON - The DCF77 radio symbol will flash and receive the DCF77 radio signal.
If the DCF77 radio signal is successfully received, the DCF77 radio symbol appears permanently and the correct time is automatically set. During daylight saving time, **DST** appears on the display.

Restart radio reception

You can manually restart the DCF77 radio signal reception.

- Press the SET button to switch the DCF77 radio signal on (ON). The DCF77 radio symbol will flash and receive the DCF77 radio signal.

RF radio signal from the outdoor sensor

Receive radio signal manually from the outdoor sensor

You can manually restart the RF radio reception.

- Press and hold the CH/+ button **(29)** to turn on the RF radio signal. The RF radio tower **(16)** flashes. Channels that are no longer in use will be deleted and the outside temperature **(11)** will be displayed.

Manually transmitting radio signals from the outdoor sensor

You can manually transmit radio signals from the outdoor sensor.

- Open the battery compartment **(40)** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- You can also enable a manual data transmission from the outdoor sensor. To do this, press the TX button **(37)**, the control LED **(31)** will light up and the data will be sent.
- Close the battery compartment on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.

Change channel of outside sensor

You can change the channel of the outside sensor.

- Open the battery compartment by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- Slide the channel switch **(39)** to 1, 2 or 3.
- Close the battery compartment on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.
- Press and hold the CH/+ button **(29)** to turn on the RF radio signal. The RF radio tower **(16)** flashes. Channels that are no longer in use will be deleted and the outside temperature **(11)** will be displayed.
- Or briefly press the CH/+ button repeatedly to manually switch on channel 1, 2 or 3.

Basic settings

Default settings

Alarm time 1:	6:00 a.m.	Alarm time 2:	7:00
Unit for temperature:	°C	Time zone:	00
Hour format:	24 h	Language:	GERMAN (German)

Quick settings

When setting numeric values, you can press and hold the CH/+ button **(29)** and the SEL/- button **(28)** to change the values more quickly.

Note: If you do not press any button for about 10 seconds, the weather station will return to the default display and the values will be stored.

You can perform the following settings: **D**

Permanently switch the DCF77 radio signal on or off, change the year, month, day, day/month position, the language of the weekdays, the time zone, the 12/24 hour format, the hours and the minutes of the time.

Time zone

- In the standard time display, press and hold the SEL/- button to switch between the time zone and the normal time. When the time zone is active, the ZONE display **(6)** appears.

Alarm

Your product has two wake-up alarms A 1 and A 2 that you can set separately.

- In the standard time display, press the CLK button **(27)** to display the alarm A 1.
- Press the CLK button again to display the alarm A 2.
- Press the CLK button again to return to the standard time display.

Setting the wake-up alarm I

Note: If you change the alarm time, the changed alarm is activated.

Activating/deactivating the alarm K

Note: The alarm sound increases its frequency every 10 seconds, sounds permanently from 30 seconds and switches off after about 2 minutes.

Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT button **(2)** to temporarily disable the alarm. The Z'snooze symbol **(3)** flashes in the display **(1)**. The alarm will sound again after 5 minutes.

Switch off the alarm

- When the alarm sounds, press any button except the SNOOZE/LIGHT button. The alarm is turned off and does not sound again until the next day.

Temperature

Display ranges

- Internal temperature: 0 °C to +50 °C
- Outside temperature: -20 °C to +50 °C
- Temperature indicator/tolerance: +/-1 °C
- Humidity outdoor sensor: 20 % to 95 %
- If the value is below this range, LL.L °C will be displayed.
- If the value is above this range, HH.H °C will be displayed.

Trends

The weather station can display the trends or the weather data: temperatures and weather symbols

(14/15/17) anzeigen.  Values increase |  Values remain constant |  Values decrease

Note: The trend symbol for the temperature appears when a continuous increase (or decrease) of 1 °C or more occurs within one hour and maintains this direction for one hour, without further change.

Setting the temperature unit L

Weather symbols

	mostly sunny		half-sunny
	overcast		rainy
	Snow		Frost warning

Note: Frost warning appears at temperatures below 1 °C.

Battery level warning indicator

If the batteries become too low to keep the weather station, the outdoor sensor or the data transmission in operation, the battery level warning indicator will appear **(10/12/35)**.

- Replace the batteries in all products as soon as possible.
- Restart the product.

Reset (RESET)

- Press and hold the SET button **(30)** to reset the weather station and restart radio reception. All data will be lost.

Troubleshooting

Error	Correction
No/weak display	Replace the batteries.
Incorrect values	Replace the batteries. Press and hold the SET button.
Illegible display	Replace the batteries. Press and hold the SET button.
Outdoor sensor is not displayed.	Replace the batteries. Place the outdoor sensor closer to the weather station.
DCF77 radio-controlled clock time is not displayed	Replace the batteries. Place the weather station in a different location, e.g. closer to the window.

Cleaning instructions

ATTENTION: Damage to the product!

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

ATTENTION: Damage to the product!

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean the product, and store it away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20–22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they

purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

The CE/UKCA symbol is explained by digi-tech gmbh, hereby declares that the radio-controlled weather station 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 complies with the directives RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Article 10 (8) and the Battery Regulation 2023/1542/EU.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here by entering the IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device — at our own discretion — free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (515492_2510) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(MT) 800 62851

(CY) 8009 4403

Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Year of manufacture: 2026

IAN 515492_2510, Art.-No.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

DE | AT | BE | CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	17	Anzeigebereiche	27
Bestimmungsgemäße Verwendung	18	Tendenzen	27
Technische Daten	18	Temperatureinheit einstellen L	28
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03	19	Wettersymbole	28
Erklärung der Signalwörter	20	Batteriestandwarnanzeige	28
Zeichenerklärung	20	Neustart (RESET)	28
Wichtige Sicherheitshinweise	21	Fehlerbehebung	28
Sicherheitshinweise für Benutzer	21	Reinigungshinweis	28
Sicherheitshinweise zum Display	22	Lagerung	29
Sicherheitshinweise zu den Batterien	22	Entsorgung	29
Risiko des Auslaufens von Batterien	22	Entsorgung des Elektrogeräts	29
Das Produkt sicher platzieren	23	Entsorgung der Batterien	30
Aufstellen	23	Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	31
Aufhängen	23	Garantie der digi-tech gmbh	31
Inbetriebnahme	24	Garantiebedingungen	31
DCF77 Funksignal	25	Garantiezeit und gesetzliche	
Funkstörungen beheben	25	Mängelansprüche	31
Funkempfang aus- und anschalten	25	Garantieumfang	31
Funkempfang neu starten	25	Abwicklung im Garantiefall	32
RF Funksignal vom Außensensor	25	Service	32
Funk vom Außensensor manuell		Lieferant	32
empfangen	25		
Funk vom Außensensor manuell senden ..	26		
Kanal vom Außensensor ändern	26		
Grundeinstellungen	26		
Voreinstellungen	26		
Schnelleinstellung	26		
Zeitzone	26		
Weckalarm	27		
Weckalarm einstellen I	27		
Alarm aktivieren/deaktivieren K	27		
Schlummerfunktion (SNOOZE)	27		
Weckalarm abschalten	27		
Temperatur	27		

FUNK-WETTERSTATION

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihre neue Funk-Wetterstation wird im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt. Das Produkt ist zur Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich, der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit, Datum und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik. Die Wetterstation ist nur für den Innenbereich geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



Technische Daten

Wetterstation

- Messbereich/Temperatur: 0 °C – +50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-1 °C
- Funkuhr: DCF77, 77,5 kHz
- Frequenzband: 433 MHz (Empfang)
- Maße: 82 x 156 x 22 mm
- Gewicht: 151 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Außensensor

- Messbereich/Temperatur: -20 °C – +50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-1 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % – 95 %
- Schutzart: IPX4 **IPX4**
- Frequenzband: 433 MHz
- maximale Sendeleistung: 0.027 W
- Reichweite der Funkübertragung: max. 100 m (im freien Gelände)
- Maße: 102 x 40 x 26 mm
- Gewicht: 42 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
Batterie  - Kennzeichen für Gleichspannung

A - Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien und die Verpackungsmaterialien.

B - Legen Sie die Batterien polrichtig zuerst in den Außensensor und dann erst in die Wetterstation ein.

C - Front der Wetterstation

1	Display	2	SNOOZE/LIGHT Taste
3	Z ² Snooze Symbol	4	Alarm Symbole 1 + 2
5	DCF77 Funk Symbol	6	DST/ZONE Anzeige
7	Datum Anzeige	8	Frostwarnung Anzeige
9	Wettersymbole	10	Batteriestandwarnanzeige Außensensor

11	Außentemperatur	12	Batteriestandwarnanzeige Wetterstation
13	Raumtemperatur	14	Tendenz Anzeige Raumtemperatur
15	Tendenz Anzeige Außentemperatur	16	Kanal Außensensor, RF Funkturm
17	Tendenz Wetter	18	Wochentag
19	Uhrzeit		

D - Grundeinstellung

E - Rückseite der Wetterstation

20	Aussparung für Wandaufhängung	21	Lüftungsschlitze
22	Batteriefach/Batteriefachabdeckung mit Sicherheitsschraube		
23	Lautsprecher/Buzzer	24	Standfuss ausklappbar
25	Sicherheitsschraube		

F - Bedienfelder der Wetterstation

26	ALM Taste, Alarm	27	CLK Taste, Menü, Alarmzeit Anzeige
28	SEL/- Taste, Selekt	29	CH/+ Taste, Kanalwahl/Kanalsuche
30	SET Taste, RCC Funkneustart ON-OFF, RESET		

G - Front und Display des Außensensors

31	Kontroll-LED	32	Außentemperatur
33	Luftfeuchtigkeit außen	34	Kanal Anzeige
35	Batteriestandwarnanzeige Außensensor	36	Datenübertragung Anzeige

H - Rückseite des Außensensors

37	TX Taste	38	Aussparung für Wandaufhängung
39	Kanal Schalter	40	Batteriefach/Batteriefachabdeckung
41	°C/°F Taste		

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03

Erzeuger:

Manufactured by
 Lidl Stiftung & Co.KG.
 Stiftsbergstraße 1
 DE-74167 Neckarsulm
 E-Mail: battery-service@lidl.com
 www.lidl-service.com

Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	11 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
Zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
Kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.		Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Alkaline-Batterien inklusive		Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Batterien: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.

	Kennzeichen für Gleichspannung		Batterien nicht aufladen.
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)		Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Batterien nicht kurzschließen.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.		Batterien immer polrichtig einlegen.
	Das Warenzeichen und der Markennamen TRONIC ist Eigentum des Besitzers.		Schutzhandschuhe tragen!
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt/Gerät umweltgerecht!
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.		

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern.

Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung

dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Das Display kann brechen und Displayflüssigkeit auslaufen. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt. Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt. Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! Lebensgefahr!

Batterien können zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf! Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden! Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung. Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf! Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp! Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produktes ein. Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen! Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO! Beschädigung des Produktes!

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.

Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher platzieren

Hinweis: Der Außensensor muss sich in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Wetterstation befinden.

Die Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Aufstellen

Stellen Sie den Außensensor und/oder die Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß **(24)** auf eine feste, ebene Oberfläche. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Aufhängen

Hinweis: Hängen Sie die Wetterstation und/oder den Außensensor nicht höher als 2 m auf.

Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der

Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Inbetriebnahme

1. Außensensor

Batterie einlegen Abbildung B

- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach **(40)** ein.
- Die Kontroll-LED **(31)** auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf. Die Außentemperatur **(32)** und die Luftfeuchtigkeit **(33)** werden angezeigt.

Hinweis: Die Kontroll-LED leuchtet einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

2. Wetterstation

Batterie einlegen Abbildung B

- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach **(22)** ein.
- Es ertönt ein Piepton und das Display **(1)** wird kurz komplett angezeigt. Danach wird die Raumtemperatur **(13)** angezeigt.

Die Wetterstation sucht zunächst für ca. 3 Minuten das RF Signal des Außensensors. Der RF-Funkturn **(16)** blinkt. Bei erfolgreichem Empfang wird der Kanal und die Außentemperatur **(11)** angezeigt. Wenn das Signal des Außensensors nicht empfangen wird, stoppt die Wetterstation die Suche nach ca. 3 Minuten, der RF-Funkturn erlischt. Danach geht die Wetterstation zur Suche der DCF77 Funkuhrzeit über. Das DCF77 Funk Symbol **(5)** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern. Während das DCF77 Funksignal gesucht wird, funktionieren nur die SNOOZE/LIGHT Taste **(2)** und die SET Taste **(30)**. Wenn der Empfang des DCF77 Funksignals nach 7 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das DCF77 Funk Symbol. Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung **D**). Das Produkt wird um 01:00 Uhr, 02:00 Uhr und 03:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77 Funksignals starten und die Uhrzeit und das Datum nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals automatisch korrigieren. Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das DCF77 Funk Symbol permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit **(19)** ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST (6)** im Display.

Hinweis: Bewegen Sie das Produkt während des Funkempfangs nicht.

Hinweis: Wenn Sie die Batterien entfernen oder die Batterien leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

Hinweis: Das DCF77 Funksignal kann durch Drücken und Halten der SET Taste **(30)** permanent abgeschaltet werden. Das DCF77 Funk Symbol **(5)** erlischt.

DCF77 Funksignal

Funktstörungen beheben

Das DCF77 Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können.

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produktes, wenn das Display Störungen anzeigt. Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein. Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite. Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außensensors und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außensensors führen zu Empfangsstörungen. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

Funkempfang aus- und anschalten

Sie können den Funkempfang permanent ausschalten.

- Drücken Sie die SET Taste **(30)**, um das DCF77 Funksignal permanent auszuschalten OFF oder anzuschalten ON. OFF - Das DCF77 Funk Symbol **(5)** erlischt vom Display. Das Produkt empfängt kein DCF77 Funksignal mehr. ON - Das DCF77 Funk Symbol blinkt und empfängt das DCF77 Funksignal. Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das DCF77 Funk Symbol permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST** auf dem Display.

Funkempfang neu starten

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken Sie die SET Taste, um das DCF77 Funksignal anzuschalten (ON). Das DCF77 Funk Symbol blinkt und empfängt das DCF77 Funksignal.

RF Funksignal vom Außensensor

Funk vom Außensensor manuell empfangen

Sie können den RF Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die CH/+ Taste **(29)**, um das RF Funksignal anzuschalten. Der RF-Funkturn **(16)** blinkt. Nicht mehr benutzte Kanäle werden gelöscht und die Außentemperatur **(11)** wird angezeigt.

Funk vom Außensensor manuell senden

Sie können den Funk vom Außensensor manuell senden.

- Öffnen Sie das Batteriefach **(40)**, indem Sie die Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Drücken Sie die TX Taste **(37)**. Die Kontroll-LED **(31)** leuchtet einmal kurz auf und die Daten werden gesendet.
- Schließen Sie das Batteriefach des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Kanal vom Außensensor ändern

Sie können den Kanal vom Außensensor ändern.

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Schieben Sie den Kanal Schalter **(39)** auf 1, 2 oder 3.
- Schließen Sie das Batteriefach des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.
- Drücken und halten Sie die CH/+ Taste, um das RF Funksignal anzuschalten. Der RF-Funkturm blinkt. Nicht mehr benutzte Kanäle werden gelöscht und die Außentemperatur wird angezeigt.
- Oder drücken Sie kurz wiederholt die CH/+ Taste, um den Kanal 1, 2 oder 3 manuell einzuschalten.

Grundeinstellungen

Voreinstellungen

Alarmzeit 1:	6:00 Uhr	Alarmzeit 2:	7:00 Uhr
Temperatureinheit:	°C	Zeitzone:	00
Stundenformat:	24	Sprache:	GERMAN (Deutsch)

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der CH/+ Taste **(29)** und der SEL/- Taste **(28)** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Hinweis: Wenn Sie ca. 10 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Wetterstation in die Standardanzeige zurück und die Werte werden übernommen.

Folgende Einstellungen können Sie vornehmen **D**:

DCF77 Funksignal permanent an- bzw. ausschalten, das Jahr, den Monat, den Tag, die Tag-/Monatsposition tauschen, die Sprache der Wochentage, die Zeitzone, das 12-/24 Stunden Format, die Stunden und die Minuten der Uhrzeit.

Zeitzone

- Drücken und halten Sie in der Standardzeitanzeige die SEL/- Taste **(28)**, um zwischen der Zeitzone und der normalen Uhrzeit zu wechseln. Wenn die Zeitzone aktiv ist, erscheint die ZONE Anzeige **(6)**.

Weckalarm

Ihr Produkt verfügt über zwei Weckalarme A 1 und A 2, die Sie separat einstellen können.

- Drücken Sie in der Standardzeitanzeige die CLK Taste **(27)**, um sich den Alarm A 1 anzeigenzulassen.
- Drücken Sie erneut die CLK Taste, um sich den Alarm A 2 anzeigenzulassen.
- Drücken Sie abermals die CLK Taste, um in die Standardzeitanzeige zurückzukehren.

Weckalarm einstellen I

Hinweis: Wenn Sie die Weckzeit ändern, ist der geänderte Alarm aktiviert.

Alarm aktivieren/deaktivieren K

Hinweis: Der Alarmton erhöht alle 10 Sekunden seine Frequenz, ertönt ab 30 Sekunden dauerhaft und schaltet sich nach ca. 2 Minuten ab. Wird der Alarmton nicht deaktiviert, ertönt er am nächsten Tag zur eingestellten Zeit erneut.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Drücken Sie bei Ertönen des Weckalarms die SNOOZE/LIGHT-Taste **(2)**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display **(1)** blinkt das Z² Snooze Symbol **(3)**. Nach ca. 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.

Weckalarm abschalten

- Drücken Sie beim Ertönen des Alarms eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT-Taste. Der Alarm ist abgeschaltet und ertönt erst wieder am nächsten Tag.

Temperatur

Anzeigebereiche

- | | |
|--|---|
| • Innentemperatur: 0 °C bis +50 °C | • Liegt der Wert unterhalb dieses Bereichs, wird LL.L °C angezeigt. |
| • Außentemperatur: -20 °C – +50 °C | • Liegt der Wert oberhalb dieses Bereichs, wird HH.H °C angezeigt. |
| • Temperaturanzeige/Toleranz: +/-1 °C | |
| • Luftfeuchtigkeit Außensensor: 20 % bis 95 %. | |

Tendenzen

Die Wetterstation kann zu den Wetterdaten Temperaturen und Wettersymbolen die Tendenzen **(14/15/17)** anzeigen. ➡ Werte steigen | ➡ Werte bleiben konstant | ➡ Werte sinken

Hinweis: Das Tendenzsymbol der Temperatur erscheint, wenn der kontinuierliche Anstieg (oder Rückgang) um 1 °C oder mehr innerhalb einer Stunde erfolgt und behält die Richtung eine Stunde lang bei, auch ohne weitere Änderung.

Temperatureinheit einstellen L

Wettersymbole

	sonnig		halbsonnig
	bewölkt		regnerisch
	Schneefall		Frostwarnung

Hinweis: Frostwarnung erscheint bei Temperaturen unter 1 °C.

Batteriestandwarnanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Wetterstation, den Außensensor oder die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandwarnanzeige **(10/12/35)**.

- Ersetzen Sie die Batterien schnellstmöglich in allen Produkten.
- Starten Sie das Produkt neu.

Neustart (RESET)

- Drücken und halten Sie die SET-Taste **(30)**, um die Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten. Alle Daten gehen verloren.

Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
Kein/schwaches Display	Ersetzen Sie die Batterien.
Falsche Werte	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die SET-Taste.
Unleserliches Display	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die SET-Taste.
Außensensor wird nicht angezeigt.	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie den Außensensor näher an der Wetterstation.
DCF77 Funkuhrzeit wird nicht angezeigt	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie die Wetterstation an einem anderen Ort z. B.: näher am Fenster.

Reinigungshinweis

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Unschonmäßige Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere

Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie alle Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender



Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.



DE (Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder

einer Gesamtagerfläche von mindestens 800 m².) Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von

lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Mit den CE-Symbol erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier unter Eingabe der IAN herunterladen:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produktes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produktes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produktes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder

gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (515492_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



DE BE AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

Herstellungsjahr: 2026,

IAN 515492_2510, Art.-Nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

Table des matières

Table des matières	33	Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)	44
Utilisation conforme à la destination	34	Désactiver l'alarme de réveil	44
Données techniques	34	Température	44
Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03	36	Zones d'affichage	44
Signification des mentions d'avertissement	36	Tendances	44
Signification des symboles	37	Régler l'unité de température L	44
Consignes de sécurité importantes	38	Symboles météo	44
Consignes de sécurité pour l'utilisateur ...	38	Indicateur d'avertissement de charge des piles	44
Consignes de sécurité relatives à l'écran	38	Redémarrage (RESET)	45
Consignes de sécurité relatives aux piles	38	Dépannage	45
Risque de fuite des piles	39	Conseils de nettoyage	45
Poser le produit à un endroit sûr	39	Stockage	45
Installation	40	Élimination	46
Suspension	40	Élimination de l'appareil électrique	46
Mise en service	40	Élimination des piles	47
Signal radio DCF77	41	Logo TRIMAN	47
Supprimer les interférences radio	41	Déclaration de conformité UE simplifiée	48
Activer et désactiver la réception radio ..	42	Garantie de digi-tech gmbh	48
Redémarrer la réception radio	42	Conditions de garantie	48
Signal radiofréquence du capteur extérieur	42	Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts	48
Radiofréquence reçue manuellement par le capteur extérieur	42	Étendue de la garantie	49
Radiofréquence envoyée manuellement par le capteur extérieur	42	Procédure de mise en œuvre de la garantie	50
Changer le canal du capteur extérieur	42	Service	50
Paramètres de base	43	Fournisseur	50
Préréglages	43		
Réglage rapide	43		
Fuseau horaire	43		
Alarme de réveil	43		
Réglage de l'alarme de réveil I	43		
Activer/désactiver l'alarme K	43		

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Utilisation conforme à la destination

Votre nouvelle station météo connectée sera désignée ci-après dénommée « produit » ou « appareil ». Ce produit est destiné à la détection et à l'affichage des paramètres environnementaux à l'intérieur et à l'extérieur, à l'affichage de l'heure et de la date assisté par radio et à l'utilisation des fonctionnalités supplémentaires décrites dans ce guide de démarrage rapide. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme à l'usage prévu. Il s'agit d'un produit de la technologie informatique. La station météo convient uniquement pour une utilisation en intérieur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.



Données techniques

Station météo

- Plage de mesure de la température : 0 °C – +50 °C
- Affichage de la température/tolérance : +/-1 °C
- Horloge radiopilotée : DCF77, 77,5 kHz
- Bande de fréquence : 433 MHz (réception)
- Dimensions : 82 x 156 x 22 mm
- Poids : 151 g (sans piles)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Capteur extérieur

- Plage de mesure de la température : -20 °C – +50 °C
- Affichage de la température/tolérance : +/-1 °C
- Plage de mesure/humidité de l'air : 20 % – 95 %
- Indice de protection : IPX4
- Bande de fréquence : 433 MHz
- Puissance d'émission maximale : 0,027 W
- Portée de la transmission radio : max. 100 m (en extérieur)
- Dimensions : 102 x 40 x 26 mm
- Poids : 42 g (sans piles)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Piles  - Symbole de tension continue

A - Retirez tous les films et tous les matériaux d'emballage de protection avant la première utilisation.

B - Insérez d'abord les piles dans le capteur extérieur et ensuite seulement dans la station météo.

C - Face avant de la station météo

1	Écran	2	Touche SNOOZE/LIGHT
3	Symbole Z ¹ Snooze	4	Symboles d'alarme 1+2
5	Symbole radio DCF77	6	Affichage DST/ZONE

7	Affichage de la date	8	Affichage de l'avertissement de gel
9	Symboles météo	10	Indicateur d'avertissement de charge des piles Capteur extérieur
11	Température extérieure	12	Indicateur d'avertissement de charge des piles Station météo
13	Température ambiante	14	Affichage des tendances Température ambiante
15	Affichage des tendances Température extérieure	16	Canal du capteur extérieur, tour radio RF
17	Tendance météo	18	Jour de la semaine
19	Heure		

D - Paramètres de base

E - Face arrière de la station météo

20	Évidement pour fixation murale	21	Fentes d'aération
22	Compartiment à piles/couvercle de compartiment à piles avec vis de sécurité		
23	Haut-parleur/buzzer	24	Pied d'appui rabattable
25	Vis de sécurité		

F - Panneaux de commande de la station météo

26	Touche ALM, alarme	27	Touche CLK, menu affichage de l'heure d'alarme
28	Touche SEL/-, sélection	29	Touche CH/+, sélection de canal/recherche de canal
30	Touche SET, redémarrage radio RCC ON-OFF, RESET		

G - Face avant et écran du capteur extérieur

31	LED de contrôle	32	Température extérieure
33	Taux d'humidité extérieure	34	Affichage canal
35	Indicateur d'avertissement de charge des piles Capteur extérieur	36	Affichage de la transmission de données

H - Face arrière du capteur extérieur

37	Touche TX	38	Évidement pour fixation murale
39	Sélecteur de canal	40	Compartiment à piles/couvercle de compartiment à piles
41	Touche °C/°F		

Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03

Producteur :	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Site de production :	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, République populaire de Chine
N° de charge :	Indication sur l'étiquette de la pile
Date de production :	Indication sur l'étiquette de la pile
Poids :	11 g
Capacité :	Pour plus d'informations, voir l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile :	aucune
Agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

Signification des mentions d'avertissement

 AVERTISSEMENT !	Mot d'avertissement indiquant une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 PRUDENCE !	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
ATTENTION :	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.

Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide qu'elles contiennent.		Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	Piles alcalines incluses		Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.
	Piles : 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Symbole de courant continu		Ne pas charger les piles.
	Indice de protection à travers le boîtier (capteur extérieur uniquement) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme CEI 60529)		Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.
	Lisez le mode d'emploi !		Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare la conformité aux directives européennes applicables.		Toujours insérer les piles correctement.
	La marque et le nom commercial TRONIC sont la propriété du propriétaire.		Porter des gants de protection !
	Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.		Éliminez l'emballage et le produit/l'appareil dans le respect de l'environnement !

	Les piles doivent toujours être utilisées correctement.		Domages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/batteries !
	Ne pas déformer ou endommager les piles.		

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour l'utilisateur



AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez les enfants à l'écart du produit.

Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet.

Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant. Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé. N'exposez pas le produit à l'humidité. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par le consommateur.

Consignes de sécurité relatives à l'écran



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

L'écran peut se briser et le liquide de l'écran peut fuir. Si l'écran est cassé, portez des gants pour ramasser les différentes pièces.

N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran. En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran, essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin. En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin. En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.

Consignes de sécurité relatives aux piles



AVERTISSEMENT ! Danger de mort !

Les piles peuvent entraîner de graves blessures.

Tenir les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ! L'in-

gestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. N'utilisez pas de piles rechargeables ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble ! Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion. Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau. Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles



ATTENTION ! Risque de blessure !

Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil. En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin ! En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage. Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

Utilisez uniquement le type de piles spécifié ! Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur le produit. Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige ! Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.



RISQUES ! Endommagement de l'appareil !

N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des signes visibles de dommages ou de défauts. N'ouvrez pas le boîtier et n'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez les réparations à des professionnels. Pour ce faire, contactez l'adresse de service fournie. En cas de réparation effectuée par vos soins ou de mauvaise utilisation, toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus.

Poser le produit à un endroit sûr

Remarque : Le capteur extérieur doit être situé dans un rayon maximal de 100 m et sans obstacle à la station météo.

La station météo n'est pas conçue pour être utilisée dans des pièces très humides (par ex. salle de bains).

Attention :

- une aération suffisante doit toujours être garantie (ne placez pas l'appareil sur des étagères ou dans un endroit où les fentes d'aération seraient recouvertes par des rideaux ou des meubles et veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;

- ne pas placer le produit sur un tapis épais ou sur un lit lors de son utilisation ;
- veiller à ce qu'aucune source de chaleur directe (par ex. chauffage) n'impacte le produit ;
- ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections et gouttes d'eau (ne placez aucun objet rempli de liquide, par ex. des vases, sur ou à proximité du produit) ;
- ce que le produit ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs) ;
- n'introduire aucun corps étranger dans le produit ;
- tenir les bougies et autres flammes nues à l'écart du produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

Installation

Posez le capteur extérieur et/ou la station météo sur une surface plane, le pied de support **(24)** étant déployé. Protégez les surfaces sensibles avant d'y placer le produit, pour éviter l'apparition de rayures.

Suspension

Remarque : N'accrochez pas la station météo et/ou le capteur extérieur à une hauteur supérieure à 2 m.

Avant de fixer le produit au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une fixation incorrecte. Placez le capteur extérieur de manière à ce qu'il soit protégé des influences météorologiques directes, par ex. sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur extérieur répond aux exigences de la classe de protection IPX4 et est ainsi protégé contre les projections d'eau.

Mise en service

1. capteur extérieur

Insertion de la batterie Illustration B

- Insérez deux piles 1,5 V AAA R03/LR03 dans le compartiment à piles **(40)** en respectant la polarité **+/-**.
- Le voyant de contrôle **(31)** situé à l'avant de la sonde extérieure s'allume brièvement. La température extérieure **(32)** et l'humidité **(33)** s'affichent.

Remarque : La LED de contrôle s'allume une fois par minute et signale ainsi la transmission radio.

2. Station météo

Insertion de la batterie Illustration B

- Insérez deux piles 1,5 V AAA R03/LR03 dans le compartiment à piles **(22)** en respectant la polarité **+/-**.

- Un bip retentit et l'écran **(1)** s'affiche brièvement dans son ensemble. La température ambiante **(13)** s'affiche ensuite.

La station météo recherche d'abord le signal RF du capteur extérieur pendant environ 3 minutes. La tour radio RF **(16)** clignote. En cas de réception réussie, le canal et la température extérieure **(11)** s'affichent. Si le signal du capteur extérieur n'est pas reçu, la station météo arrête la recherche au bout d'environ 3 minutes ; la tour radio RF s'éteint. Ensuite, la station météo recherche l'heure radio DCF77. Le symbole radio DCF77 **(5)** clignote. Ce processus peut prendre jusqu'à 7 minutes. Pendant la recherche du signal radio DCF77, seules les touches SNOOZE/LIGHT **(2)** et SET **(30)** fonctionnent. Si la réception du signal radio DCF77 échoue après 7 minutes, le symbole radio DCF77 s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base **D**). La station météo lancera une nouvelle tentative de réception du signal radio DCF77 à 1 h 00, / 2 h 00 et à 3 h 00 et corrigera l'heure et la date automatiquement à la réception du signal radio DCF77. En cas de réception réussie du signal radio DCF77, le symbole radio DCF77 apparaît en permanence et l'heure correcte **(19)** est automatiquement réglée. **DST (6)** s'affiche à l'écran pendant l'heure d'été.

Remarque : Ne déplacez pas le produit pendant la réception du signal radio.

Remarque : Si vous retirez les piles ou si les piles sont vides, tous les paramètres seront supprimés.

Remarque : Le signal radio DCF77 peut être coupé de manière permanente en appuyant sur la touche SET **(30)** et en la maintenant enfoncée. Le symbole radio DCF77 s'éteint.

Signal radio DCF77

Supprimer les interférences radio

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à un rayon d'environ 2 000 km autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent entraver considérablement la réception.

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Le fonctionnement peut être perturbé par des appareils de transmission radio à proximité immédiate. Retirez ces appareils de l'environnement du produit si l'écran affiche des défauts. Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnement, retirez brièvement la pile, puis réinsérez-la. Les obstacles, tels que les murs en béton, peuvent également perturber gravement la réception. Dans ce cas, changez d'emplacement. Respectez la portée maximale du capteur extérieur (voir caractéristiques techniques). Cette portée est la portée en champ libre. Tout obstacle réduit la portée. Le froid (températures extérieures inférieures à 0 °C) peut affecter négativement les performances des piles du capteur extérieur et donc la transmission radio. Les piles épuisées du capteur extérieur entraînent des interférences de réception. Remplacez les piles par des neuves. Si le produit ne fonctionne pas correctement, retirez les piles brièvement, puis réinsérez-les.

Activer et désactiver la réception radio

Vous pouvez désactiver la réception radio de façon permanente.

- Appuyez sur la touche SET **(30)** pour désactiver le signal radio DCF77 de façon permanente (OFF) ou pour l'activer (ON). OFF - Le symbole radio DCF77 **(5)** s'éteint. Le produit ne reçoit plus le signal radio DCF77. Le symbole radio DCF77 clignote et reçoit le signal radio DCF77.

En cas de réception réussie du signal radio DCF77, le symbole radio DCF77 apparaît en permanence et l'heure correcte est automatiquement réglée. Pendant l'heure d'été, **DST** apparaît à l'écran.

Redémarrer la réception radio

Vous pouvez redémarrer la réception radio DCF77 manuellement.

- Appuyez sur la touche SET pour activer le signal radio DCF77 (ON). Le symbole radio DCF77 clignote et reçoit le signal radio DCF77.

Signal radiofréquence du capteur extérieur

Radiofréquence reçue manuellement par le capteur extérieur

Vous pouvez redémarrer la réception radio RF manuellement.

- Appuyez sur la touche CH/+ **(29)** et maintenez-la enfoncée pour activer le signal radio RF. La tour radio RF **(16)** clignote. Les canaux non utilisés sont supprimés et la température extérieure **(11)** s'affiche.

Radiofréquence envoyée manuellement par le capteur extérieur

Vous pouvez envoyer manuellement la radiofréquence par le capteur extérieur.

- Ouvrez le compartiment à piles **(40)** en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
- Appuyez sur la touche TX **(37)**. La LED de contrôle **(31)** s'allume brièvement une fois et les données sont envoyées.
- Refermez le compartiment à piles situé sur le capteur extérieur en poussant le couvercle dans le sens inverse de la flèche.

Changer le canal du capteur extérieur

Vous pouvez changer le canal du capteur extérieur.

- Ouvrez le compartiment à piles en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
- Poussez le sélecteur de canal **(39)** sur 1, 2 ou 3.
- Refermez le compartiment à piles situé sur le capteur extérieur en poussant le couvercle dans le sens inverse de la flèche.
- Appuyez sur la touche CH/+ et maintenez-la enfoncée pour activer le signal radio RF. La tour radio RF clignote. Les canaux non utilisés sont supprimés et la température extérieure s'affiche.
- Ou appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche CH/+ pour activer manuellement le canal 1, 2 ou 3.

Paramètres de base

Préréglages

Heure d'alerte 1 :	6 h 00	Heure d'alerte 2 :	7 h 00
Unité de température :	°C	Fuseau horaire :	00
Format de l'heure :	24	Langue :	GERMAN (Allemand)

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez obtenir un changement plus rapide des valeurs en appuyant et en maintenant enfoncée la touche CH/+ **(29)** ou la touche SEL/- **(28)**.

Remarque : Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 10 secondes, la station météo revient à l'affichage standard et les valeurs sont mémorisées.

Vous pouvez effectuer les réglages **D** suivants :

Activer ou désactiver le signal radio DCF77 de manière permanente, changer l'année, le mois, le jour, la position jour/mois, la langue des jours de la semaine, le fuseau horaire, le format 12/24 heures, les heures et les minutes.

Fuseau horaire

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche SEL/- **(28)** et maintenez-la enfoncée pour basculer entre le fuseau horaire et l'heure normale. Lorsque le fuseau horaire est actif, l'indicateur ZONE **(6)** s'affiche.

Alarme de réveil

Votre produit dispose de deux alarmes AL 1 et AL 2 que vous pouvez régler séparément.

- Dans l'affichage standard de l'heure, appuyez sur la touche CLK **(27)** pour afficher l'alarme A 1.
- Appuyez à nouveau sur la touche CLK pour afficher l'alarme A 2.
- Appuyez à nouveau sur la touche CLK pour revenir à l'affichage standard de l'heure.

Réglage de l'alarme de réveil I

Remarque : Si vous modifiez l'heure de l'alarme, l'alarme modifiée s'active.

Activer/désactiver l'alarme K

Remarque : Le signal d'alarme augmente sa fréquence toutes les 10 secondes, retentit en permanence à partir de 30 secondes et s'éteint après environ 2 minutes. Si l'alarme n'est pas désactivée, elle retentira à nouveau le lendemain à l'heure réglée.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

- Lorsque l'alarme de réveil sonne, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **(2)** pour désactiver temporairement l'alarme. Le symbole Z² Snooze **(3)** clignote à l'écran **(1)**. L'alarme retentit à nouveau au bout d'environ 5 minutes.

Désactiver l'alarme de réveil

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche SNOOZE/Light. L'alarme s'éteint et sonnera à nouveau le lendemain.

Température

Zones d'affichage

- Température intérieure : 0 °C à +50 °C
- Température extérieure : -20 °C à +50 °C
- Affichage de la température/tolérance : +/-1 °C
- Capteur d'humidité extérieur : 20 % à 95 %
- Si la valeur est inférieure à cette plage, LL.L °C s'affiche.
- Si la valeur est supérieure à cette plage, HH.H °C s'affiche.

Tendances

La station météo peut afficher les tendances **(14/15/17)** pour la température des données météorologiques et les symboles météo. ↗ Valeurs en hausse | ➡ Valeurs constantes | ↘ Valeurs en baisse

Remarque : Le symbole de tendance de la température apparaît lorsque la hausse (ou la baisse) continue de 1 °C ou plus se produit en une heure et maintient la direction pendant une heure, même sans autre modification.

Régler l'unité de température L

Symboles météo

	ensoleillé		partiellement ensoleillé
	nuageux		pluvieux
	chute de neige		avertissement de gel

Remarque : L'avertissement de gel apparaît à des températures inférieures à 1 °C.

Indicateur d'avertissement de charge des piles

Si les piles deviennent trop faibles pour maintenir la station météo, le capteur extérieur ou la transmission de données en fonctionnement, l'indicateur d'avertissement de charge des piles **(10/12/35)** apparaît.

- Remplacez les piles le plus rapidement possible dans tous les produits.
- Redémarrez le produit.

Redémarrage (RESET)

- Appuyez sur la touche SET **(30)** et maintenez-la enfoncée pour réinitialiser la station météo et redémarrer la réception radio. Toutes les données seront perdues.

Dépannage

Erreur	Solution
Affichage absent/faible	Remplacez les piles.
Valeurs incorrectes	Remplacez les piles. Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée.
Affichage illisible	Remplacez les piles. Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée.
Le capteur extérieur ne s'affiche pas.	Remplacez les piles. Placez le capteur extérieur plus près de la station météo.
L'heure radio DCF77 n'est pas affichée	Remplacez les piles. Placez la station météo dans un autre endroit, p. ex. plus près de la fenêtre.

Conseils de nettoyage

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

Un nettoyage inapproprié peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez toutes les piles et conservez le produit, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :



1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.



Retirez les piles avant de mettre l'appareil au rebut et jetez-les séparément (voir Recyclage des piles).

Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie, conformément au règlement sur les batteries 2023/1542/UE et à ses modifications.

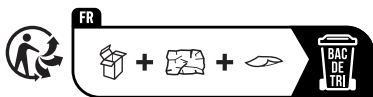


Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de déchets de piles.
- Utilisez toujours le type de piles adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des piles anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Le symbole CE est expliqué par digi-tech gmbh déclare que la station météo radioguidée 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 respecte les directives RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, article 10 (8) et l'ordonnance sur les batteries 2023/1542/UE.



Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici en saisissant l'IAN : www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3 ans** sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut du produit, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

• Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

• Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

• Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

• Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

• Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans

la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin que votre demande soit traitée rapidement, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (515492_2510) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



0800 563862

Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

Année de fabrication : 2026

IAN 515492_2510, N° de réf. : 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



NL | BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	51	Temperatuur	61
Beoogd gebruik	52	Weergavebereiken	61
Technische gegevens	52	Tendensen	61
Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03 ...	53	Temperatuur-eenheid instellen L	61
Uitleg van de signaalwoorden	54	Weersymbolen	61
Verklaring van symbolen	54	Waarschuwingindicator van de batterijstatus .	62
Belangrijke veiligheidsinstructies	55	Opnieuw opstarten (RESET)	62
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker ...	55	Probleemoplossing	62
Veiligheidsinstructies voor het scherm	56	Reinigingsinstructies	62
Veiligheidsinstructies voor de batterijen ..	56	Opslag	62
Risico op lekkage van batterijen	56	Weggooiën	63
Plaats het product veilig	57	Het elektrische apparaat weggooiën	63
Plaatsing	57	De batterijen weggooiën	64
Ophangen	57	Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	64
Ingebruikname	58	Garantie van digi-tech gmbh	64
DCF77-radiosignaal	58	Garantievoorwaarden	65
Radiostoringen verhelpen	58	Garantietermijn en wettelijke claims	
Radio-ontvangst uit- en inschakelen	59	voor gebreken	65
Radio-ontvangst opnieuw starten	59	Garantieomvang	65
RF-radiosignaal van buitensensor	59	Afhandeling van een garantiegeval	65
Radio van buitensensor handmatig		Service	66
ontvangen	59	Leverancier	66
Radio van buitensensor handmatig			
verzenden	59		
Kanaal van buitensensor wijzigen	59		
Basisinstellingen	60		
Voorinstellingen	60		
Snelle instelling	60		
Tijdzone	60		
Wekker	60		
Wekker instellen I	60		
Alarm activeren/deactiveren K	61		
Sluimerfunctie (SNOOZE)	61		
Wekker uitschakelen	61		

DRAADLOOS WEERSTATION

Beoogd gebruik

Uw nieuwe draadloze weerstation wordt hierna „product“ of „apparaat“ genoemd. Het product is geschikt voor het verzamelen en weergeven van omgevingsparameters binnen en buiten, voor het radiografisch weergeven van de tijd, de datum en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd. Dit is een informatietechnologieproduct. Het weerstation is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.



Technische gegevens

Weerstation

- Meetbereik/temperatuur: 0 °C – +50 °C
- Temperatuurweergave/-tolerantie: +/-1 °C
- Radioklok: DCF77, 77,5 kHz
- Frequentieband: 433 MHz (ontvangst)
- Afmetingen: 82 x 156 x 22 mm
- Gewicht: 151 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Buitensensor

- Meetbereik/temperatuur: -20 °C – +50 °C
- Temperatuurweergave/-tolerantie: +/-1 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % – 95 %
- Beschermingstype: IPX4 **IPX4**
- Frequentieband: 433 MHz
- maximaal zendvermogen: 0,027 W
- Bereik van de draadloze transmissie: max. 100 m (in het open terrein)
- Afmetingen: 102 x 40 x 26 mm
- Gewicht: 42 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batterij  - Symbool voor gelijkspanning

A - Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie en al het verpakkingsmateriaal.

B - Plaats eerst de batterijen in de buitensensor en pas dan in het weerstation.

C - Voorzijde van het weerstation

1	Scherf	2	SNOOZE/LIGHT-knop
3	Z ² SNOOZE-symbool	4	Alarmsymbolen 1 + 2
5	DCF77-radiosymbool	6	(DST)/ZONE-weergave
7	Datumweergave	8	Vorstwaarschuingsweergave
9	Weersymbolen	10	Batterijstatuswaarschuingsindicator buitensensor
11	Buitentemperatuur	12	Batterijstatuswaarschuingsindicator weerstation
13	Kamertemperatuur	14	Tendensweergave ruimtetemperatuur

15	Tendensweergave buitentemperatuur	16	Kanaal buitensensor, RF-radiatoren
17	Tendens weer	18	Weekdag
19	Kloktijd		

D - Basisinstellingen

E - Achterzijde van het weerstation

20	Uitsparing voor wandophanging	21	Ventilatiesleuf
22	Batterijvak/deksel batterijvak met veiligheidsschroef		
23	Luidspreker/zoemer	24	Standvoet uitklapbaar
25	Beveiligingsschroef		

F - Bedieningsvelden van het weerstation

26	ALM-knop, alarm	27	CLK-knop, menu Alarmtijdweergave
28	SEL/- knop, selecteren	29	CH/+ -knop, kanaalselectie/kanaal zoeken
30	SET-knop, RCC-radioherstart ON-OFF, RESET		

G - Voorzijde en display van de buitensensor

31	Controle-LED	32	Buitentemperatuur
33	Luchtvochtigheid buiten	34	Kanaalweergave
35	Batterijstatuswaarschuwingindicator buitensensor	36	Gegevensoverdrachtsweergave

H - Achterzijde van de buitensensor

37	TX-knop	38	Uitsparing voor wandophanging
39	Kanaalschakelaar	40	Batterijvak/deksel batterijvak
41	°C/°F-knop		

Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03

Producent:

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co.KG.
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
E-mailadres: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Plaats van productie:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD
No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. China

Referentienummer van de batch:

Voor informatie zie batterijopdruk

Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	11 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Uitleg van de signaalwoorden

 WAARSCHUWING!	Signaalwoord ter aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 LET OP!	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.
OPGELET:	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.		Open of demonteer batterijen niet.
	Alkalinebatterijen inbegrepen		Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Batterijen: 4 x 1,5 V AAA R03/ LR03		Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Symbool voor gelijkspanning		Laad de batterijen niet op.

	Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529)		Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Sluit de batterijen niet kort.
	Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.		Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Het handelsmerk en de merknaam TRONIC is eigendom van de eigenaar.		Draag veiligheidshandschoenen!
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.		De verpakking is gemaakt van 100% gerecycled papier.
	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.		Gooi de verpakking en het product/apparaat op een milieuvriendelijke manier weg!
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.		Milieuschade door onjuist weggooien van batterijen/accu's!
	Vervorm of beschadig batterijen niet.		

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd **kinderen** altijd uit de buurt van het product.

Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen** zonder toezicht. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen**

kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken. Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is. Stel het product niet bloot aan vocht. Gebruik het product alleen binnenshuis. Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor het scherm



WAARSCHUWING! Risico op letsel!

Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm. Draag bij een kapot scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.

Als de schermvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts. Spoel bij oogcontact met schermvloeistof het oog met veel water uit. Neem onmiddellijk contact op met een arts. Spoel bij het inslikken van schermvloeistof de mondholte met water en drink vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Batterijen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

Houd batterijen buiten bereik van **kinderen**. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts! Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden. Gebruik geen oplaadbare batterijen! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden! Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn. Gooi batterijen nooit in vuur of water. Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van batterijen



LET OP! Gevaar voor letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht. Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts! In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen. Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype! Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij en het product. Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst! Haal lege batterijen onmiddellijk uit het product.



RISICO! Beschadiging van het product!

Gebruik het product niet als dit zichtbare beschadigingen of defecten vertoont.

Open de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan in het product. Laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met het vermelde serviceadres. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieaanspraken uitgesloten.

Plaats het product veilig

Opmerking: De buitensensor moet zich binnen een straal van maximaal 100 m zonder obstakels van het weerstation bevinden.

Het weerstation is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).

Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is (plaats het product niet op planken of waar gordijnen of meubels de ventilatiesleuven verbergen en laat minstens 10 cm afstand aan de zijkanten);
- het product tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst;
- geen directe warmtebronnen (bijv. kachels) een effect hebben op het product;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

Plaatsing

Zet de buitensensor en/of het weerstation met uitgeklapte voet **(24)** op een stevige, vlakke ondergrond.

Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan.

Ophangen

Opmerking: Hang het weerstation en de buitensensor niet hoger dan 2 m.

Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Plaats de sensor zodanig dat deze beschermd is tegen directe weersinvloeden, bijvoorbeeld onder een overkapping of carport. De sensor heeft beschermingsklasse IPX4 en is daardoor beschermd tegen spatwater.

Ingebruikname

1. Buitensensor

Batterij plaatsen Afbeelding B

- Plaats twee 1,5 V AAA R03/LR03-batterijen met de juiste **polariteit +/-** in het batterijvak **(40)**.
- De controle-LED **(31)** aan de voorkant van de buitensensor licht kort op.
De buitentemperatuur **(32)** en de luchtvochtigheid **(33)** worden weergegeven.

Opmerking: de controle-LED licht eenmaal per minuut op en signaleert zo de draadloze transmissie.

2. Weerstation

Batterij plaatsen Afbeelding B

- Plaats twee 1,5 V AAA R03/LR03-batterijen met de juiste **polariteit +/-** in het batterijvak **(22)**.
- Er klinkt een pieptoon en het display **(1)** wordt gedurende korte tijd volledig getoond. Daarna wordt de kamertemperatuur **(13)** weergegeven.

Het weerstation zoekt eerst ongeveer 3 minuten naar het RF-sigitaal van de buitensensor. De RF-radiatoren **(16)** knippert. Bij succesvolle ontvangst wordt het kanaal en de buitentemperatuur **(11)** aangegeven. Als het sigitaal van de buitensensor niet wordt ontvangen, stopt het weerstation met zoeken na ongeveer 3 minuten, de RF-radiatoren dooft. Daarna gaat het weerstation naar het zoeken van de DCF77-radiotijd. Het DCF77-radiosymbool **(5)** knippert. Dit proces kan tot ongeveer 7 minuten duren. Terwijl het DCF77-radiosigitaal wordt gezocht, werken alleen de SNOOZE/LIGHT-knop **(2)** en de SET-knop **(30)**. Als de ontvangst van het DCF77-radiosigitaal na 7 minuten mislukt, gaat het DCF77-radiosymbool uit. Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling **D**). Het product zal om 01:00 uur, 02:00 uur en 03:00 uur een nieuwe poging beginnen om het DCF77-radiosigitaal te ontvangen en de tijd en datum automatisch corrigeren nadat het ontvangen van het DCF77-radiosigitaal is gelukt. Als het ontvangen van het DCF77-radiosigitaal is gelukt, verschijnt het DCF77-radiosymbool permanent en de juiste tijd **(19)** wordt automatisch ingesteld. Tijdens de zomer verschijnt **DST (6)** op het scherm.

Opmerking: Verplaats het product niet tijdens de radio-ontvangst.

Opmerking: Als u de batterijen verwijdt of als de batterijen leeg zijn, worden alle instellingen gewist.

Opmerking: Het DCF77-radiosigitaal kan permanent worden uitgeschakeld door de SET-knop **(30)** ingedrukt te houden. Het DCF77-radiosymbool **(5)** dooft.

DCF77-radiosigitaal

Radiostoringen verhelpen

Het DCF77-radiosigitaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen.

Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Door radiozendapparaten in de onmiddellijke nabijheid

kan de functie worden gestoord. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen weergeeft. Elektrostatische ontladingen kunnen tot storingen leiden. Verwijder bij dergelijke storingen de batterij kortstondig en plaats deze opnieuw. Obstakels, zoals betonwanden, kunnen er ook voor zorgen dat de ontvangst gevoelig wordt verstoord. Verander in dit geval de locatie. Let op de maximale reikwijdte van de buitensensor (zie technische gegevens). Dit bereik is het vrije veldbereik. Elk obstakel vermindert het bereik. Kou (buitentemperaturen onder 0 °C) kan het batterijvermogen van de buitensensor en daardoor de draadloze overdracht negatief beïnvloeden. Uitgeputte batterijen van de buitensensor leiden tot ontvangststoringen. Vervang de batterijen door nieuwe. Als het product niet goed werkt, verwijder dan de batterijen voor een kort moment en plaats ze vervolgens opnieuw.

Radio-ontvangst uit- en inschakelen

U kunt de radio-ontvangst permanent uitschakelen.

- Druk op de SET-knop **(30)** om het DCF77-radiosignaal permanent uit te schakelen OFF of in te schakelen ON. OFF - Het DCF77-radiosymbool **(5)** dooft van het display. Het product ontvangt nu geen DCF77-radiosignaal meer. Het DCF77-radiosymbool knippert en ontvangt het DCF77-radiosignaal. Als het ontvangen van het DCF77-radiosignaal is gelukt, verschijnt het DCF77-radiosymbool permanent en de juiste tijd wordt automatisch ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt **DST** op het scherm.

Radio-ontvangst opnieuw starten

U kunt de DCF77-radio-ontvangst handmatig opnieuw starten.

- Druk op de SET-knop om het DCF77-radiosignaal in te schakelen (ON). Het DCF77-radiosymbool knippert en ontvangt het DCF77-radiosignaal.

RF-radiosignaal van buitensensor

Radio van buitensensor handmatig ontvangen

U kunt de RF-radio-ontvangst handmatig opnieuw starten.

- Houd de CH/+ -knop **(29)** ingedrukt om het RF-radiosignaal in te schakelen. De RF-radiatoren **(16)** knippert. Kanalen die niet meer worden gebruikt, worden gewist en de buitentemperatuur **(11)** wordt weergegeven.

Radio van buitensensor handmatig verzenden

U kunt de radio van de buitensensor handmatig verzenden.

- Open het batterijvak **(40)** door de batterijdeksel in de richting van de pijl te schuiven.
- Druk op de TX-knop **(37)**. De controle-LED **(31)** licht één keer kort op en de gegevens worden verzonden.
- Sluit het batterijvak van de buitensensor door de batterijvakdeksel tegen de richting van de pijl in te schuiven.

Kanaal van buitensensor wijzigen

U kunt het kanaal van de buitensensor wijzigen.

- Open het batterijvak door de batterijdeksel in de richting van de pijl te schuiven.
- Schuif de kanaalschakelaar **(39)** naar 1, 2 of 3.
- Sluit het batterijvak van de buitensensor door de batterijvakdeksel tegen de richting van de pijl in te schuiven.
- Houd de CH/+ -knop ingedrukt om het RF-radiosignaal in te schakelen. De RF-radiatoren knippert. Kanalen die niet meer worden gebruikt, worden gewist en de buitentemperatuur wordt weergegeven.
- Of druk kort herhaaldelijk op de CH/+ -knop om kanaal 1, 2 of 3 handmatig in te schakelen.

Basisinstellingen

Voorinstellingen

Alarmtijd 1:	6:00 uur	Alarmtijd 2:	7:00 uur
Temperatuur-eenheid	°C	Tijdzone van de camera:	00
Uurformaat:	24	Taal:	GERMAN (Duits)

Snelle instelling

Wanneer u numerieke waarden instelt, kunt u de CH/+ -knop **(29)** en de SEL/-knop **(28)** ingedrukt houden om de waarden sneller te wijzigen.

Opmerking: Als u ca. 10 seconden op geen enkele knop drukt, keert het weerstation terug naar de standaardweergave en worden de waarden overgenomen.

U kunt de volgende instellingen uitvoeren **D**:

DCF77-radiosignaal permanent in- of uitschakelen, het jaar, de maand, de dag, de dag-/maandpositie, de taal van de weekdays, de tijdzone, het 12-/24-urenformaat, de uren en de minuten van de tijd wisselen.

Tijdzone

- Houd in de standaard tijdweergave de SEL/- knop **(28)** ingedrukt om te schakelen tussen de tijdzone en de normale tijd. Als de tijdzone actief is, verschijnt de ZONE-indicator **(6)**.

Wekker

Uw product heeft twee wekkers A1 en A2 die u afzonderlijk kunt instellen.

- Druk in de standaardtijdweergave op de CLK-knop **(27)** om het alarm A 1 weer te geven.
- Druk opnieuw op de CLK-knop om het alarm A 2 weer te geven.
- Druk nogmaals op de CLK-knop om terug te keren naar de standaardtijdweergave.

Wekker instellen I

Opmerking: Als u de wektijd wijzigt, is het gewijzigde alarm geactiveerd.

Alarm activeren/deactiveren K

Opmerking: Het alarmgeluid verhoogt elke 10 seconden zijn frequentie, klinkt permanent vanaf 30 seconden en schakelt na ongeveer 2 minuten uit. Als de alarmton niet wordt gedeactiveerd, klinkt deze de volgende dag op de ingestelde tijd opnieuw.

Sluimerfunctie (SNOOZE)

- Druk bij het afgaan van de wekker op de SNOOZE/LIGHT-knop **(2)** om het alarm tijdelijk uit te schakelen. Op het display **(1)** knippert het ^{ZZ} SNOOZE-symbool **(3)**. Het alarm gaat na 5 minuten opnieuw af.

Wekker uitschakelen

- Als het alarm afgaat, drukt u op een willekeurige knop behalve de SNOOZE/LIGHT-knop. Het alarm is uitgeschakeld en weerklinkt pas de volgende dag.

Temperatuur

Weergavebereiken

- Binnentemperatuur: 0 °C tot +50 °C
- Buitentemperatuur: -20 °C – +50 °C
- Temperatuurweergave/-tolerantie: +/-1 °C
- Luchtvochtigheid buitensensor: 20 % tot 95 %.
- Als de waarde onder dit bereik ligt, wordt LL.L °C weergegeven.
- Als de waarde boven dit bereik ligt, wordt HH.H °C weergegeven.

Tendensen

Het weerstation kan voor de weergegevens temperaturen en weersymbolen de tendensen **(14/15/17)** laten zien. ➡ Waarden stijgen | ➡ Waarden blijven constant | ➡ Waarden dalen

Opmerking: Het tendensymbool van de temperatuur verschijnt wanneer de continue stijging (of daling) van 1 °C of meer binnen een uur plaatsvindt en behoudt de richting gedurende een uur, zelfs zonder verdere verandering.

Temperatuur-eenheid instellen L

Weersymbolen

	zonnig		halfzonnig
	bewolkt		buiig
	Sneeuw		Vorstwaarschuwing

Opmerking: Vorstwaarschuwing verschijnt bij temperaturen onder 1 °C.

Waarschuwingsindicator van de batterijstatus

Als de batterijen te zwak worden om het weerstation, de buitensensor of de gegevensoverdracht in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveauwaarschuwingsindicator **(10/12/35)**.

- Vervang de batterijen zo snel mogelijk in alle producten.
- Start het product opnieuw op.

Opnieuw opstarten (RESET)

- Houd de SET-knop **(30)** ingedrukt om het weerstation te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten. Alle gegevens gaan verloren.

Probleemoplossing

Fout	Oplossing
Geen/zwak display	Vervang de batterijen.
Verkeerde waardes	Vervang de batterijen. Houd de SET-knop ingedrukt.
Onleesbaar display	Vervang de batterijen. Houd de SET-knop ingedrukt.
Buitensensor wordt niet weergegeven.	Vervang de batterijen. Plaats de buitensensor dichterbij het weerstation.
DCF77-radioklok wordt niet weergegeven	Vervang de batterijen. Plaats het weerstation op een andere locatie, bijvoorbeeld: dichterbij het raam.

Reinigingsinstructies

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan alle batterijen en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Weggooiën

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten tot drie afgedankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De afmetingen in enige richting van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

De batterijen weggooien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling, volgens de batterijverordening 2023/1542/EU en de wijzigingen ervan.



Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten. Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw accu's correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Het CE-keurmerk wordt uitgelegd door digi-tech gmbh, verklaart hierbij dat het draadloze weersstation 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, artikel 10 (8) en de batterijverordening 2023/1542/EU.



U kunt hier uw handleiding en conformiteitsverklaring downloaden door de IAN in te voeren:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons — naar onze keuze — kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (515492_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616

Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND

Productiejaar: 2026

IAN 515492_2510, Art.nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści	67	Strefa czasowa	77
Używanie zgodne z przeznaczeniem	68	Budzik	77
Dane techniczne	68	Ustawianie alarmu budzika I	77
Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03	70	Aktywacja/dezaktywacja alarmu K	77
Objaśnienie hasel ostrzegawczych	70	Funkcja drzemki (SNOOZE)	77
Objaśnienie symboli	71	Wyłączanie budzika	78
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	72	Temperatura	78
Instrukcje bezpieczeństwa dla		Zakresy wskazań	78
użytkownika	72	Trendy	78
Instrukcje bezpieczeństwa		Ustawianie jednostki temperatury L	78
dotyczące wyświetlacza	72	Symbole pogody	78
Instrukcje bezpieczeństwa		Ostrzeżenie o poziomie naładowania baterii ...	78
dotyczące baterii	72	Restart (RESET)	79
Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii	73	Usuwanie usterek	79
Bezpieczne umieszczanie produktu	73	Wskazówki dotyczące czyszczenia	79
Ustawianie	74	Przechowywanie	79
Zawieszanie	74	Utylizacja	79
Uruchamianie	74	Utylizacja urządzeń elektrycznych	80
Sygnal radiowego wzorca czasu DCF77	75	Utylizacja baterii	81
Rozwiązywanie problemów związanych		Uproszczona deklaracja zgodności UE	81
z zakłóceniami radiowymi	75	Gwarancja digi-tech gmbh	81
Włączanie i wyłączanie odbioru		Warunki gwarancji	82
radiowego	75	Okres gwarancji i ustawowe roszczenia	
Ponowne uruchamianie odbioru		z tytułu rękojmi za wady ukryte	82
sygnału radiowego wzorca czasu	76	Zakres gwarancji	82
Sygnal radiowy z czujnika zewnętrznego	76	Postępowanie w przypadku roszczeń	
Ręczne ustawianie odbioru sygnału		gwarancyjnych	82
z czujnika zewnętrznego	76	Serwis	83
Ręczne wysyłanie sygnału z czujnika		Dostawca	83
zewnętrznego	76		
Zmiana kanału czujnika zewnętrznego	76		
Podstawowe ustawienia	77		
Ustawienia wstępne	77		
Szybkie ustawianie	77		

STACJA POGODOWA STEROWANA RADIOWO

Używanie zgodne z przeznaczeniem

Twoja nowa stacja pogodowa sterowana radiowo będzie zwanej dalej „produktem” albo „urządzeniem”. Produkt jest przeznaczony do rejestrowania i wyświetlania parametrów środowiska w pomieszczeniach i na zewnątrz, wspomaganego radiowo wyświetlania czasu, daty oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Wszelkie inne zastosowanie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Jest oparty na technologii informacyjnej. Stacja pogodowa nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Dane techniczne

Stacja pogodowa

- Zakres pomiaru temperatury: 0 °C – 50 °C
- Wyświetlacz/tolerancja temperatury: +/-1 °C
- Zegar radiowy: DCF77, 77,5 kHz
- Pasmo częstotliwości: 433 MHz (odbior)
- Wymiary: 82 x 156 x 22 mm
- Waga: 151 g (bez. baterii)
- Bateria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Czujnik zewnętrzny

- Zakres pomiaru temperatury: -20 °C – +50 °C
- Wyświetlacz/tolerancja temperatury: +/-1 °C
- Zakres pomiaru/wilgotność: 20 % – 95 %
- Stopień ochrony: IPX4
- Pasmo częstotliwości: 433 MHz
- maksymalna moc transmisji: 0,027 W
- Zasięg transmisji radiowej: do 100 m (na zewnątrz)
- Wymiary: 102 x 40 x 26 mm
- Waga: 42 g (bez. baterii)
- Bateria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Bateria – oznaczenie prądu stałego

A - Przed pierwszym użyciem zdjąć wszystkie folie ochronne i materiały opakowaniowe.

B - Najpierw należy umieścić baterie w czujniku zewnętrznym, a następnie w stacji pogodowej.

C - Przód stacji pogodowej

1	Wyświetlacz	2	Przycisk SNOOZE/LIGHT
3	Symbol Z ¹ Snooze	4	Symbole alarmów 1 i 2
5	Symbol radia DCF77	6	Wskazanie DST/ZONE
7	Wskazanie daty	8	Ostrzeżenie o przymrozkach

9	Symbole pogody	10	Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii w czujniku zewnętrznym
11	Temperatura na zewnątrz	12	Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii w stacji pogodowej
13	Temperatura w pomieszczeniu	14	Wskazanie trendu temperatury w pomieszczeniu
15	Wskazanie trendu temperatury na zewnątrz	16	Kanał czujnika zewnętrznego, wieża radiowa
17	Trend pogodowy	18	Dzień tygodnia
19	Godzina		

D - Podstawowe ustawienia

E - Tył stacji pogodowej

20	Wgłębienie do wieszania na ścianie	21	Otwory wentylacyjne
22	Komora baterii/pokrywa komory baterii ze śrubą zabezpieczającą		
23	Głośnik / brzęczyk	24	Stopka rozkładana
25	Śruba zabezpieczająca		

F - Panele sterowania stacji pogodowej

26	Przycisk ALM, alarm	27	Przycisk CLK, menu wskazanie godziny alarmu
28	Przycisk SEL/-, wybór	29	Przycisk CH/+, wybór kanału/wyszukiwanie kanału
30	Przycisk SET, ponowne uruchomienie radia RCC ON-OFF, RESET		

G - Przód i wyświetlacz czujnika zewnętrznego

31	Kontrolka LED	32	Temperatura na zewnątrz
33	Wilgotność powietrza na zewnątrz	34	Wskazanie kanału
35	Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii w czujniku zewnętrznym	36	Wskazanie przesyłu danych

H - Tył czujnika zewnętrznego

37	Przycisk TX	38	Wgłębienie do wieszania na ścianie
39	Przełącznik kanałów	40	Komora baterii/pokrywa komory baterii
41	Przycisk °C/°F		

Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miejsce produkcji:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Chiny
Nr partii:	Patrz nadruk na baterii
Data produkcji:	Patrz nadruk na baterii
Waga:	11 g
Pojemność:	Patrz nadruk na baterii
Skład chemiczny:	Ditlenek cynkowo-manganowy
Substancje niebezpieczne zawarte w baterii:	brak
Odpowiedni środek gaśniczy:	dowolna grupa pożarowa (bez ograniczeń)
Surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

Objaśnienie haseł ostrzegawczych

 OSTRZEŻENIE!	Hasło ostrzegawcze wskazujące na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!	Ten symbol/słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
NIEBEZPIECZEŃSTWO:	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.
Wskazówka:	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.

Objaśnienie symboli

	Niewłaściwe użytkowanie baterii grozi wybuchem i wyciekami elektrolitu.		Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Baterie alkaliczne w zestawie		Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.
	Baterie: 4 x 1,5 V AAA R03/ LR03		Nie mieszać nowych i używanych baterii.
	Oznaczenie prądu stałego		Nie ładować baterii.
	Klasa ochrony obudowy (czujnik zewnętrzny): IPX4 (ochrona przed rozbryzgami wody zgodnie z IEC 60529)		Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi!		Nie zwierzać baterii.
	Oznakowaniem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.		Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na oznaczenia biegunów.
	Znak towarowy i nazwa handlowa TRONIC są własnością właściciela.		Nosić rękawice ochronne!
	Baterie zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.		Opakowanie wykonane jest z papieru pochodzącego w 100% z recyklingu.
	Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.		Utylizować opakowanie i produkt/ urządzenie w sposób przyjazny dla środowiska!
	Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.		Szkody dla środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii/ akumulatorów!



Nie deformować ani nie
uszkadzać baterii.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wypadku i śmierci dla niemowląt oraz dzieci!

Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem **dzieci**. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu, pod warunkiem że rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. **Dzieci** nie powinny bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia. Opakowanie nie służy do zabawy. **Dzieci** mogą się w nie zaplątać i udusić podczas zabawy. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony. Nie narażać produktu na działanie wilgoci. Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach. Ten produkt nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Z pękniętego wyświetlacza może wyciec płyn. Podczas zbierania kawałków rozbitego wyświetlacza należy nosić rękawiczki.

Nie naciskać wyświetlacza i chronić go przed kontaktem z ostrymi przedmiotami. W przypadku kontaktu skóry z płynem z wyświetlacza należy wytrzeć go czystą ściereczką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, płukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza należy przepłukać usta wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo śmierci!

Baterie mogą być przyczyną poważnych obrażeń.

Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarza! Spożycie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia. Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania. Nigdy nie ładować baterii jednorazowych. Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi. Nie zwierać styków ani nie otwierać baterii. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie. Baterii nie wolno wrzucać do ognia ani do wody. Nie poddawać baterii naprężeniom



mechanicznym.

Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii



OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Ciekące lub uszkodzone baterie mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. W razie ryzyka kontaktu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. W razie wycieku elektrolitu z baterii, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Obszary ciała, które miały kontakt z elektrolitem natychmiast spłukać czystą wodą i zasięgnąć porady lekarskiej. W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy usunąć z produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko uszkodzenia produktu!

Używać wyłącznie baterii zalecanego typu. Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (–) na baterii oraz na urządzeniu. Przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz komorę na baterię suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem. Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Uszkodzenie produktu

Nie należy używać produktu, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub wad.

Nie otwierać obudowy ani nie dokonywać żadnych modyfikacji w produkcie. Wykonanie napraw zlecić specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z serwisem pod podanym adresem. W przypadku samodzielnych napraw lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się roszczenia z tytułu odpowiedzialności i gwarancji.

Bezpieczne umieszczanie produktu

Wskazówka: Czujnik zewnętrzny musi znajdować się w promieniu maksymalnie 100 m od stacji pogodowej, bez żadnych przeszkód.

Stacja pogodowa nie jest przeznaczona do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności (np. w łazience). Przestrzegać następujących zaleceń:

- zapewnić odpowiednią wentylację (nie stawiać urządzenia na półkach ani w miejscach, gdzie zasłony lub meble mogą zasłaniać otwory wentylacyjne oraz pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- unikać stawiania włączonego produktu na grubym dywanie lub łóżku;
- unikać narażenia na bezpośrednie działanie wysokich temperatur (np. kaloryfery);
- chronić produkt przed bezpośrednim światłem słonecznym;
- unikać kontaktu z przyskakającą i kapiącą wodą (nie stawiać na produkcie ani obok niego przedmiotów z cieczą, np. wazonów);
- nie mocować ani nie stawiać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np.

głośników);

- zadbać, aby do wnętrza produktu nie przenikały żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego płomienia należy zawsze trzymać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

Ustawianie

Po rozłożeniu podstawki **(24)** czujnik zewnętrzny lub stację pogodową ustawić na stabilnej, równej powierzchni. Przed ustawieniem należy zabezpieczyć powierzchnie wrażliwe na zarysowania.

Zawieszanie

Wskazówka: Nie wieszać stacji pogodowej i czujnika zewnętrznego na wysokości przekraczającej 2 m nad podłożem.

Przed przymocowaniem produktu do ściany należy upewnić się, czy w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Używać odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na fakturę ściany. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia. Umieścić czujnik zewnętrzny w sposób chroniący go przed bezpośrednim oddziaływaniem czynników atmosferycznych, np. pod zadaszeniem lub wiatą samochodową. Czujnik zewnętrzny posiada stopień ochrony IPX4, co chroni go przed rozpryskami wody.

Uruchamianie

1. Czujnik zewnętrzny

Wkładanie baterii Rysunek B

- W komorze baterii **(40)** umieścić dwie baterie 1,5 V AAA R03/LR03, **zwracając uwagę na oznaczenia biegunów +/-**.
- Kontrolka LED **(31)** z przodu czujnika zewnętrznego na chwilę zaświeci się na czerwono. Wyświetlane są temperatura zewnętrzna **(32)** i wilgotność **(33)**.

Wskazówka: Kontrolka LED zapala się na czerwono raz na minutę, sygnalizując w ten sposób transmisję radiową.

2. Stacja pogodowa

Wkładanie baterii Rysunek B

- W komorze baterii **(22)** umieścić dwie baterie 1,5 V AAA R03/LR03, **zwracając uwagę na oznaczenia biegunów +/-**.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu **(1)** na krótko wyświetlą się wszystkie wskazania. Następnie wyświetlona zostanie temperatura pomieszczenia **(13)**.

Stacja pogodowa przez około 3 minuty wyszukuje sygnał radiowy czujnika zewnętrznego. Na wyświetlaczu pulsuje symbol wieży radiowej **(16)**. Jeśli odbiór się powiedzie, na wyświetlaczu zostaną wyświetlone wskazania kanału i temperatury na zewnątrz **(11)**. Jeśli sygnał czujnika zewnętrznego nie zostanie odebrany, po około 3 minutach stacja pogodowa przerwie wyszukiwanie, a symbol wieży radio-

wej zniknie. Stacja pogodowa zacznie szukać sygnału radiowego wzorca czasu DCF77. Symbol radiowego wzorca czasu DCF77 **(5)** pulsuje. Może to potrwać do ok. 7 minut. Podczas wyszukiwania sygnału radiowego wzorca czasu DCF77 działają tylko przyciski SNOZE/LIGHT **(2)** i SET **(30)**. Jeśli odbiór sygnału radiowego wzorca czasu DCF77 nie powiedzie się w ciągu 7 minut, symbol radia DCF77 zniknie. W tej sytuacji czas należy ustawić ręcznie (patrz „Ustawienia podstawowe”, **D**). Produkt podejmie kolejną próbę odbioru sygnału radiowego wzorca czasu DCF77 o godz. 1:00, 2:00 i 3:00, a po pomyślnym odbiorze automatycznie skoryguje czas i datę. Jeśli sygnał radiowego wzorca czasu DCF77 zostanie odebrany, symbol radia DCF77 wyświetli się na stałe, a prawidłowy czas **(19)** zostanie ustawiony automatycznie. W czasie obowiązywania czasu letniego na wyświetlaczu widoczny jest symbol **DST (6)**.

Wskazówka: Podczas odbioru sygnału radiowego nie należy przenosić produktu.

Wskazówka: Po wyjęciu lub rozładowaniu baterii wszystkie ustawienia zostaną skasowane.

Wskazówka: Odbiór sygnału radiowego wzorca czasu DCF77 można trwale wyłączyć, naciskając i przytrzymując przycisk SET **(30)**. Symbol radiowego wzorca czasu DCF77 **(5)** zniknie z wyświetlacza.

Sygnał radiowego wzorca czasu DCF77

Rozwiązywanie problemów związanych z zakłóceniami radiowymi

Sygnał radiowego wzorca czasu DCF77 jest emitowany z okolic Frankfurtu nad Menem. Jego odbiór jest możliwy w promieniu do ok. 2000 km od Frankfurtu nad Menem. Niektóre źródła zakłóceń mogą znacznie utrudniać odbiór.

Produkt zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Funkcję tę mogą zakłócać urządzenia do transmisji radiowej znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie. Jeśli na wyświetlaczu widoczne są wskazania błędów, takie urządzenia należy usunąć z pobliża produktu. Wyładowania elektrostatyczne mogą być przyczyną usterek. W razie wystąpienia takich usterek należy wyjąć baterię i włożyć ją ponownie. Przeszkody, np. betonowe ściany, mogą również w znacznym stopniu zakłócać odbiór. W takim przypadku należy przenieść produkt w inne miejsce. Należy zwrócić uwagę na maksymalny zasięg czujnika zewnętrznego (patrz dane techniczne). Podany zasięg dotyczy otwartego terenu. Przeszkody zmniejszają zasięg. Zimno (temperatura zewnętrzna poniżej 0°C) może negatywnie wpływać na wydajność baterii czujnika zewnętrznego, a tym samym na transmisję sygnału radiowego. Wyczerpane baterie w czujniku radiowym mogą być przyczyną zakłóceń odbioru. Wymienić baterie na nowe. Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy na chwilę wyjąć baterie i włożyć je ponownie.

Włączanie i wyłączanie odbioru radiowego

Odbiór sygnału radiowego można wyłączyć na stałe.

- Nacisnąć przycisk SET **(30)**, aby trwale WYŁĄCZYĆ lub włączyć odbiór sygnału radiowego wzorca czasu DCF77. OFF — Symbol radiowego wzorca czasu DCF77 **(5)** zniknie z wyświetlacza. Produkt nie będzie odbierał sygnału radiowego wzorca czasu DCF77. Symbol radiowego wzorca czasu DCF77 pulsuje, a produkt odbiera sygnał radiowego wzorca czasu DCF77.

Po odebraniu sygnału radiowego wzorca czasu DCF77 urządzenie automatycznie ustawi prawidłową godzinę, na wyświetlaczu pojawi się symbol radiowego wzorca czasu DCF77. W okresie obowiązywania czasu letniego na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie **DST**.

Ponowne uruchamianie odbioru sygnału radiowego wzorca czasu

Odbiór sygnału radiowego wzorca czasu DCF77 można uruchomić ręcznie.

- Nacisnąć przycisk SET, aby włączyć odbiór sygnału radiowego wzorca czasu DCF77 (ON). Symbol radiowego wzorca czasu DCF77 pulsuje, a produkt odbiera sygnał radiowego wzorca czasu DCF77.

Sygnał radiowy z czujnika zewnętrznego

Ręczne ustawianie odbioru sygnału z czujnika zewnętrznego

Odbiór sygnału radiowego można uruchomić ręcznie.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk CH/+ (**29**), aby włączyć odbiór sygnału radiowego RF. Na wyświetlaczu pulsuje symbol wieży radiowej (**16**). Nieużywane kanały są usuwane, a na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie temperatury na zewnątrz (**11**).

Ręczne wysyłanie sygnału z czujnika zewnętrznego

Wysyłanie sygnału radiowego z czujnika zewnętrznego można uruchomić ręcznie.

- Otworzyć komorę baterii (**40**), przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Nacisnąć przycisk TX (**37**). Kontrolka LED (**31**) zaświeci się na chwilę i dane zostaną wysłane.
- Zamknąć komorę baterii czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku przeciwnym do wskazanego przez strzałkę.

Zmiana kanału czujnika zewnętrznego

Kanał czujnika zewnętrznego można zmienić.

- Otworzyć komorę baterii, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Przesunąć przełącznik kanału (**39**) na pozycję 1, 2 lub 3.
- Zamknąć komorę baterii czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku przeciwnym do wskazanego przez strzałkę.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk CH/+, aby włączyć sygnał radiowy RF. Symbol wieży radiowej miga. Nieużywane kanały są używane, a na wyświetlaczu pojawia się wskazanie temperatury na zewnątrz.
- W razie potrzeby krótko nacisnąć kilkakrotnie przycisk CH/+, aby ręcznie włączyć kanał 1, 2 lub 3.

Podstawowe ustawienia

Ustawienia wstępne

Godzina alarmu 1:	6:00	Godzina alarmu 2:	7:00
Jednostka temperatury:	°C	Strefa czasowa:	00
Format wyświetlania godziny:	24	Język:	GERMAN (niemiecki)

Szybkie ustawianie

Podczas ustawiania wartości liczbowych można szybko je zmienić, naciskając i przytrzymując przycisk CH/+ (29) i SEL/ (28).

Wskazówka: Jeśli przez około 10 sekund nie zostanie przyciśnięty żaden przycisk, stacja pogodowa powróci do ekranu domyślnego i wartości zostaną zastosowane.

Użytkownik może dokonać następujących ustawień **D**:

włączyć lub wyłączyć odbiór sygnału radiowego DCF77 na stałe, zmienić rok, miesiąc, dzień, kolejność wyświetlania dnia i miesiąca, język nazw dni tygodnia, strefę czasową, tryb 12/24-godzinny, wskazanie godziny i minuty.

Strefa czasowa

- Aby przełączać między strefą czasową a czasem lokalnym, przy podstawowym ekranie wyświetlania czasu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SEL/- (28). Gdy ustawienie strefy czasowej jest aktywne, pojawia się wskazanie ZONE (6).

Budzik

Produkt posiada dwa alarmy A 1 i A 2, które można ustawić osobno.

- Przy podstawowym ekranie wyświetlania czasu nacisnąć przycisk CLK (27), aby wyświetlić alarm A 1.
- Nacisnąć ponownie przycisk CLK, aby wyświetlić alarm A 2.
- Nacisnąć ponownie przycisk CLK, aby powrócić do podstawowego ekranu wyświetlania czasu.

Ustawianie alarmu budzika I

Wskazówka: Po ustawieniu nowej godziny alarmu zostanie on aktywowany.

Aktywacja/dezaktywacja alarmu K

Wskazówka: Dźwięk alarmu zwiększa swoją głośność co 10 sekund, zmienia się w ciągły po 30 sekundach i wyłącza się po około 2 minutach. Jeśli dźwięk alarmu nie zostanie wyłączony, rozlegnie się on ponownie następnego dnia o ustawionej godzinie.

Funkcja drzemki (SNOOZE)

- Gdy rozlegnie się dźwięk alarmu, nacisnąć przycisk SNOOZE/LIGHT (2), aby tymczasowo go wyłączyć.

Na wyświetlaczu **(1)** pulsuje symbol Z² Snooze **(3)**. Dźwięk alarmu uruchomi się ponownie po ok. 5 minutach.

Wyłączanie budzika

- Gdy rozlegnie się alarm, należy nacisnąć dowolny przycisk poza SNOOZE/LIGHT. Alarm zostanie wyciszony i włączy się ponownie dopiero następnego dnia.

Temperatura

Zakresy wskazań

- Temperatura w pomieszczeniu: od 0 °C do 50 °C
- Temperatura na zewnątrz: od -20 °C do 50 °C
- Tolerancja wskazania temperatury: +/- 1 °C
- Czujnik wilgotności na zewnątrz: od 20 % do 95 %.
- W przypadku wartości poniżej tego zakresu wyświetlane jest wskazanie LL.L °C.
- W przypadku wartości ponad tego zakresu wyświetlane jest wskazanie HH.H °C.

Trendy

Stacja pogodowa może pokazywać trendy temperatury i symbole pogody **(14/15/17)**.

↗ Wartości rosną | ➡ Wartości się nie zmieniają | ↘ Wartości spadają

Wskazówka: Symbol trendu temperatury pojawia się, gdy w ciągu godziny nastąpi ciągły wzrost (lub spadek) o 1 °C lub więcej i utrzyma się przez godzinę, także bez dalszych zmian.

Ustawianie jednostki temperatury L

Symbole pogody

	słonecznie		lekkie zachmurzenie
	pochmurno		deszczowo
	śnieg		Ostrzeżenie o przymrozku

Wskazówka: Ostrzeżenie o przymrozku pojawia się przy temperaturach poniżej 1 °C.

Ostrzeżenie o poziomie naładowania baterii

Jeśli baterie są zbyt słabe, aby utrzymać działanie stacji pogodowej, czujnika zewnętrznego lub transmisji danych, pojawi się wskaźnik ostrzegawczy poziomu baterii **(10/12/35)**.

- Należy jak najszybciej wymienić baterie we wszystkich urządzeniach.
- Ponowne uruchomić produkt.

Restart (RESET)

- Aby zresetować stację pogodową i ponownie uruchomić odbiór sygnału radiowego, należy nacisnąć przycisk RESET (30). Wszystkie dane zostaną usunięte.

Usuwanie usterek

Błąd	Rozwiązanie
Brak wskazań / wskazania słabo widoczne na wyświetlaczu	Wymienić baterie.
Błędne wartości	Wymienić baterie. Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.
Wyświetlacz nieczytelny	Wymienić baterie. Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.
Wartości z czujnika zewnętrznego nie są wyświetlane.	Wymienić baterie. Umieścić czujnik zewnętrzny bliżej stacji pogodowej.
Czas radiowy DCF77 nie jest wyświetlany	Wymienić baterie. Umieścić stację pogodową w innym miejscu, np. bliżej okna.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko uszkodzenia produktu!

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym i nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Przechowywanie

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko uszkodzenia produktu!

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć wszystkie baterie i przechowywać wyczyszczony produkt oraz pilot w suchym i chłodnym miejscu osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. W sprawie utylizacji nieużywanego produktu można uzyskać informacje od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów



opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: kompozyty



Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm. Przed utylizacją należy wyjąć baterię, uważając, by jej nie uszkodzić, i utylizować ją oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części i składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Ten symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Są Państwo prawnie zobowiązani do ich bezpłatnego przekazania po zakończeniu okresu użytkowania do publicznego punktu zbiórki lub do punktów zbiórki zorganizowanych przez dystrybutorów w celu recyklingu, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE z późniejszymi zmianami.



Baterie i akumulatory, które nie są trwale wbudowane w urządzenie i które można wyjąć bez uszkodzenia, należy po rozładowaniu wymontować i zutylizować zgodnie z przepisami. Ponowne użycie i recykling zużytych urządzeń i baterii przyczynia się do ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie do środowiska toksycznych substancji, które są szkodliwe dla ludzi, zwierząt i roślin. Poniżej przedstawiono kilka dobrych praktyk i zaleceń mających na celu wydłużenie żywotności baterii i akumulatorów oraz umożliwienie ich ponownego użycia:

- Akumulatory należy ładować prawidłowo i do pełna, aby maksymalnie wydłużyć ich żywotność. W razie potrzeby, przed ponownym naładowaniem, należy je całkowicie rozładować za pomocą odpowiedniej ładowarki.
- Warto rozważyć możliwość korzystania z akumulatorów wielokrotnego ładowania. Można je wielokrotnie wykorzystywać i ładować, dzięki czemu zmniejsza się ilość odpadów w postaci baterii.
- Zawsze używać odpowiednich baterii do danego urządzenia. Użycie niewłaściwych baterii może skracać ich żywotność i mieć potencjalnie szkodliwe skutki.

Podczas obsługi zużytych akumulatorów należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarcień wewnętrznych i zewnętrznych spowodowanych oddziaływaniem termicznym (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, przed utylizacją należy okleić bieguny lub styki baterii taśmą.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Symbolem CE firma digi-tech gmbh deklaruje, oświadczając niniejszym, że stacja pogodowa sterowana radiowo 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 jest zgodna z wytycznymi RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, art. 10 ust. 8 i rozporządzenie w sprawie baterii 2023/1542/UE.

Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj, wpisując numer IAN:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Gwarancja digi-tech gmbh

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu przysługują Państwu określone prawa wobec sprzedawcy produktu. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Paragon należy zachować. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) z okresu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłaszać niezwłocznie po rozpakowaniu produktu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Nie obejmuje ona części podlegających normalnemu zużyciu i uszkodzeń części delikatnych, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobu użytkowania czy też wykonywania czynności, co do których w instrukcji obsługi istnieją przeciwwskazania lub ostrzeżenia. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego. Niezgodne z przeznaczeniem oraz nieumiejętne użytkowanie, użycie siły czy samowolne ingerencje powodują unieważnienie gwarancji.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie roszczenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań jako dowód zakupu należy przygotować paragon i numer artykułu (515492_2510).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek, **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub e-mailowo z wymienionym poniżej serwisem.**

Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY

E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



00800 44 11 493

Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY

Rok produkcji: 2026

IAN 515492_2510, Nr art.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	84	Funkce odloženého buzení (SNOOZE)	93
Určené použití	85	Vypnutí budíku	94
Technické údaje	85	Teplota	94
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03	86	Oblasti zobrazení	94
Vysvětlení signálních slov	87	Tendence	94
Vysvětlení symbolů	87	Nastavení jednotky teploty L	94
Důležité bezpečnostní pokyny	88	Symboly počasí	94
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	88	Výstražný indikátor stavu baterie	94
Důležité bezpečnostní pokyny k displeji	89	Opětovné spuštění (RESET)	94
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií	89	Odstraňování chyb	95
Riziko vytečení baterií	89	Pokyny k čištění	95
Bezpečné umístění výrobku	90	Skladování	95
Instalace	90	Likvidace	95
Zavěšení	90	Likvidace elektrického zařízení	96
Uvedení do provozu	91	Likvidace baterií	96
Rádiový signál DCF77	91	Zjednodušené EU prohlášení o shodě	97
Odstraňování rádiového rušení	91	Záruka společnosti digi-tech gmbh	97
Vypnutí a zapnutí přijmu rádiového signálu	92	Záruční podmínky	97
Restart přijmu rádiového signálu	92	Záruční doba a zákonné nároky	
Rádiový signál RF z venkovního senzoru	92	týkající se vad	97
Manuální nastavení přijímání rádiového signálu z venkovního senzoru	92	Rozsah záruky	97
Manuální odeslání rádiového signálu z venkovního senzoru	92	Průběh reklamace	98
Změna kanálu venkovního senzoru	92	Servis	98
Základní nastavení	93	Dodavatel	98
Předvolby	93		
Rychlé nastavení	93		
Časové pásmo	93		
Alarm	93		
Nastavení budíku I	93		
Aktivování/zrušení alarmu K	93		

BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE

Určené použití

Vaši nové bezdrátová meteostanice bude dále jen „výrobek“, „produkt“ nebo „přístroj“. Výrobek je vhodný pro snímání a zobrazování parametrů prostředí v interiéru i exteriéru, rádiové zobrazování času a data a pro použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití. Jedná se o produkt informační techniky. Meteostanice je vhodná pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční využití.



Technické údaje

Meteostanice

- Rozsah měření/teplota: 0 °C – +50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/-1 °C
- Rádiové hodiny: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenční pásmo: 433 MHz (přijem)
- Rozměry: 82 x 156 x 22 mm
- Hmotnost: 151 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Venkovní senzor

- Rozsah měření/teplota: -20 °C – +50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/-1 °C
- Rozsah měření/vlhkost vzduchu: 20 % – 95 %
- Třída ochrany: IPX4
- Frekvenční pásmo: 433 MHz
- maximální přenosový výkon: 0,027 W
- Dosah rádiového signálu: max. 100 m (ve volném prostoru)
- Rozměry: 102 x 40 x 26 mm
- Hmotnost: 42 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterie — označení pro stejnosměrné napětí

A - Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie a obalový materiál.

B - Nejprve vložte baterie do venkovního senzoru a teprve poté do meteostanice.

C - Přední strana meteostanice

1	Displej	2	Tlačítko SNOOZE/LIGHT
3	Z ² Snooze Symbol	4	Ikony alarmu 1 + 2
5	Symbol rádiového signálu DCF77	6	Zobrazení času DST/ZONE
7	Zobrazení data	8	Indikátor výstrahy před mrazem
9	Symbole počasí	10	Výstražný indikátor stavu baterie — venkovní senzor
11	Venkovní teplota	12	Výstražný indikátor stavu baterie — meteostanice

13	Teplota v místnosti	14	Zobrazení tendence teploty v místnosti
15	Zobrazení tendence venkovní teploty	16	Kanál – venkovní senzor, symbol rádiového signálu RF
17	Tendence počasí	18	Den v týdnu
19	Čas		

D - Základní nastavení

E - Zadní strana meteostanice

20	Zápustka pro montáž na stěnu	21	Větrací otvory
22	Příhrádka na baterie/kryt příhrádky na baterie s bezpečnostním šroubem		
23	Reproduktor/bzučák	24	Rozkládací stojánek
25	Bezpečnostní šroub		

F - Ovládací panely meteostanice

26	Tlačítko ALM, alarm	27	Tlačítko CLK, nabídka zobrazení času alarmu
28	Tlačítko SEL/-, výběr	29	Tlačítko CH/+, výběr kanálu/vyhledávání kanálu
30	Tlačítko SET, RCC restart rádiového signálu ON–OFF, RESET		

G - Přední strana a displej vnějšího senzoru

31	Kontrolka LED	32	Venkovní teplota
33	Vlhkost vzduchu venku	34	Zobrazení kanálu
35	Výstražný indikátor stavu baterie – venkovní senzor	36	Zobrazení přenosu dat

H - Zadní strana venkovního senzoru

37	Tlačítko TX	38	Zápustka pro montáž na stěnu
39	Přepínač kanálu	40	Příhrádka na baterie/kryt příhrádky na baterie
41	Tlačítko °C/°F		

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03

Výrobce:

Manufactured by
 Lidl Stiftung & Co.KG.
 Stiftsbergstraße 1
 DE-74167 Neckarsulm
 E-mail: battery-service@lidl.com
 www.lidl-service.com

Místo výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Čínská lidová republika
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	11 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
Vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
Kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Signální slovo označující možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné poranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.		Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Včetně alkalických baterií		Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Baterie: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Nekombinujte nové a použité baterie.

	Označení stejnosměrného napětí		Nenabíjejte baterie.
	Stupeň krytí pouzdra (pouze venkovního senzoru): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)		Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Přečtěte si návod k obsluze!		Baterie nezkratujte!
CE	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnicemi EU.		Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
TRONIC	Ochranná známka a obchodní značka TRONIC jsou majetkem svého vlastníka.		Noste ochranné rukavice!
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.		Obal a produkt/zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.		Poškozování životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.		

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Produkt držte vždy mimo dosah dětí.

Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními

schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu. Obalový materiál není hračka. Děti by se do něj během hry mohly zachytit a udusit. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nevystavujte výrobek vlhkosti. Výrobek používejte pouze uvnitř. Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Důležité bezpečnostní pokyny k displeji



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!

Displej se může rozbit a může dojít k úniku tekutiny. Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.

Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty. V případě kontaktu pokožky s kapalinou z displeje otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře. V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře. Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ! Nebezpečí ohrožení života!

Baterie mohou způsobit vážné zranění.

Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře! Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Nepoužívejte dobíjecí baterie! Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené. Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady! Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, požáru nebo prasknutí. Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody. Nevystavujte baterie mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií



POZOR! Nebezpečí poranění!

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

Vyhnete se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření. Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře! V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Používejte pouze uvedený typ baterie! Vložte baterie podle polarit (+) a (–) na baterii a na výrobku. Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo

vatovým tamponem! Vybité baterie z produktu okamžitě vyjměte.



RIZIKO! Poškození produktu!

Produkt nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.

Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Bezpečné umístění výrobku

Poznámka: Venkovní senzor musí být umístěn v dosahu maximálně 100 m od meteorologické stanice a nesmí mu bránit žádné překážky.

Meteostanice není určena na provoz v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny).

Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (produkt neumísťujte na police nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakrývají větrací otvory a ponechte je ze všech stran alespoň 10cm odstup);
- výrobek při provozu nestál na tlustém koberci nebo na posteli;
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- se v blízkosti tohoto výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

Instalace

Venkovní senzor anebo meteostanici s rozloženou základnou **(24)** postavte na pevnou, rovnou plochu. Před umístěním chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat.

Zavěšení

Poznámka: Meteostanici a venkovní čidlo nezavěšujte výše než 2 m.

Před zavěšením na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Umístěte venkovní senzor tak, aby byl chráněn před přímými vlivy počasí, např. pod střechou nebo přístřeškem pro auto. Venkovní senzor má třídu ochrany IPX4 a je tedy chráněn proti stříkající vodě.

Uvedení do provozu

1. Venkovní senzor

Vložení baterií Obrázek B

- Vložte dvě 1,5V baterie AAA R03/LR03 se **správnou polaritou +/-** do přihrádky na baterie **(40)**.
- LED kontrolka **(31)** na přední straně venkovního senzoru se krátce rozsvítí.

Zobrazí se venkovní teplota **(32)** a vlhkost **(33)**.

Poznámka: LED kontrolka se rozsvítí jednou za minutu a tím signalizuje rádiový přenos.

2. Meteostanice

Vložení baterií Obrázek B

- Vložte dvě 1,5V baterie AAA R03/LR03 se **správnou polaritou +/-** do přihrádky na baterie **(22)**.
- Zazní zvukový signál a na displeji **(1)** se krátce zapne celá obrazovka. Zobrazí se teplota v místnosti **(13)**. Meteostanice nejprve asi 3 minuty hledá RF signál venkovního senzoru. Symbol rádiového signálu RF **(16)** bliká. Pokud je signál přijat úspěšně, zobrazí se kanál a venkovní teplota **(11)**. Pokud není signál venkovního senzoru přijat, meteorologická stanice po cca 3 minutách zastaví vyhledávání, symbol rádiového signálu RF zhasne. Meteostanice poté pokračuje v hledání rádiového času DCF77. Symbol rádiového signálu DCF77 **(5)** bliká. Tento proces může trvat až 7 minut. Během vyhledávání rádiového signálu DCF77 funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT **(2)** a tlačítko SET **(30)**. Pokud příjem rádiového signálu DCF77 není ani po 7 minutách úspěšný, symbol rádiového signálu DCF77 zhasne. Nastavte čas ručně (viz Základní nastavení **D**). Produkt zahájí nový pokus o příjem rádiového signálu DCF77 v 01:00, ve 02:00 a ve 03:00 hodiny a po úspěšném přijetí rádiového signálu DCF77 čas a datum automaticky upraví. Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, zobrazí se trvale symbol rádiového DCF77 a automaticky se nastaví správný čas **(19)**. Během letního času se na displeji zobrazí **DST (6)**.

Poznámka: Během příjmu rádiového signálu s produktem nepohybujte.

Poznámka: Pokud vyjmete baterie nebo jsou baterie vybité, všechna nastavení budou vymazána.

Poznámka: Rádiový signál DCF77 lze trvale vypnout stisknutím a podržením tlačítka SET **(30)**. Symbol rádiového signálu DCF77 **(5)** zhasne.

Rádiový signál DCF77

Odstraňování rádiového rušení

Rádiový signál DCF77 je vysílán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout přibližně v okruhu až 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou příjem signálu výrazně omezit.

Výrobek obsahuje citlivé elektronické součásti. Jejich funkce může být narušena přenosovými zařízeními s rádiovým signálem v bezprostřední blízkosti. Pokud je na displeji zobrazena porucha, odstraňte taková zařízení z okolí produktu. Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám. V případě takových poruch krátce vyjměte

baterii a znovu ji vložte do zařízení. Překážky, jako jsou betonové stěny, mohou také způsobit vážné narušení příjmu. V tomto případě je třeba produkt přesunout. Mějte na paměti maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah se týká otevřeného prostranství. Jakákoli překážka vede ke snížení dosahu signálu. Chlad (venkovní teploty pod 0 °C) může negativně ovlivnit výkon baterie venkovního senzoru a tím i přenos rádiového signálu. Vybité baterie venkovního senzoru vedou k rušení příjmu. Vyměňte baterie za nové. Pokud výrobek nefunguje správně, baterie na krátkou dobu vyjměte a poté je znovu vložte.

Vypnutí a zapnutí příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu můžete trvale vypnout.

- Stisknutím tlačítka SET **(30)** trvale vypnete nebo zapnete rádiový signál DCF77. OFF – Symbol rádiového signálu DCF77 **(5)** zmizí z displeje. Produkt už nepřijímá rádiový signál DCF77. ON – Symbol rádiového signálu DCF77 bliká a produkt přijímá rádiový signál DCF77.

Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, zobrazí se trvale symbol rádiového DCF77 a automaticky se nastaví správný čas. Během letního času se na displeji zobrazí **DST**.

Restart příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete restartovat ručně.

- Stisknutím tlačítka SET zapnete rádiový signál DCF77 (ON). Symbol rádiového signálu DCF77 bliká a přístroj přijímá rádiový signál DCF77.

Rádiový signál RF z venkovního senzoru

Manuální nastavení přijímání rádiového signálu z venkovního senzoru

Příjem rádiového signálu můžete restartovat ručně.

- Stiskněte a podržte tlačítko CH/+ **(29)** pro zapnutí vysokofrekvenčního rádiového signálu. Symbol rádiového signálu RF **(16)** bliká. Kanály, které se již nepoužívají, se odstraní a zobrazí se venkovní teplota **(11)**.

Manuální odeslání rádiového signálu z venkovního senzoru

Rádiový signál můžete z venkovního senzoru odeslat ručně.

- Posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie **(40)**.
- Stiskněte tlačítko TX **(37)**. Kontrolka LED **(31)** se krátce rozsvítí a data jsou odeslána.
- Uzavřete přihrádku na baterie na vnějším senzoru posunutím proti směru šipky.

Změna kanálu venkovního senzoru

Můžete změnit kanál venkovního senzoru.

- Posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie.
- Posuňte přepínač kanálů **(39)** do polohy 1, 2 nebo 3.
- Uzavřete přihrádku na baterie na vnějším senzoru posunutím proti směru šipky.
- Stiskněte a podržte tlačítko CH/+ pro zapnutí vysokofrekvenčního rádiového signálu. Symbol rádiového signálu RF bliká. Kanály, které se již nepoužívají, se odstraní a zobrazí se venkovní teplota.

- Nebo krátce opakovaně stiskněte tlačítko CH/+ pro ruční zapnutí kanálu 1, 2 nebo 3.

Základní nastavení

Předvolby

Čas alarmu 1:	6:00	Čas alarmu 2:	7:00
Jednotka teploty:	°C	Časové pásmo:	00
Hodinový formát:	24	Jazyk:	GERMAN (Němec)

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete dosáhnout jejich rychlejší změny stisknutím a podržením tlačítka CH/+ **(29)** a tlačítka SEL/- **(28)**.

Poznámka: Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu přibližně 10 sekund, meteorostanice se vrátí do standardního zobrazení a hodnoty budou převzaty.

Můžete provést následující nastavení **D**:

Trvale zapněte nebo vypněte rádiový signál DCF77, změňte rok, měsíc, den, pozici dne/měsíce, jazyk u dnů v týdnu, časové pásmo, formát času 12/24 hodin, hodiny a minuty času.

Časové pásmo

- Při standardním zobrazení času stiskněte a podržte tlačítko SEL/- **(28)** pro přepnutí mezi časovým pásmem a standardním časem. Když je časové pásmo aktivní, zobrazí se displej ZONE **(6)**.

Alarm

Váš produkt má dva alarmy A 1 a A 2, které můžete nastavit samostatně.

- Pro zobrazení alarmu A 1 stiskněte tlačítko CLK **(27)** na displeji standardního času.
- Pro zobrazení alarmu A 2 stiskněte ještě jednou tlačítko CLK.
- Opětovným stisknutím tlačítka CLK se vrátíte na standardní zobrazení času.

Nastavení budíku I

Poznámka: Pokud změните čas alarmu, aktivuje se změněný čas alarmu.

Aktivování/zrušení alarmu K

Poznámka: Tón alarmu zvyšuje svou frekvenci každých 10 sekund, po uplynutí 30 sekund ní nepřetržitě a přibližně po 2 minutách se vypne. Pokud tón alarmu není deaktivován, následující den v nastavený čas opět zazní.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

- Když zazní signál alarmu, stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT **(2)** alarm dočasně deaktivujete. Na displeji

(1) bliká symbol Z^Z Snooze (3). Alarm se rozezní znovu cca po 5 minutách.

Vypnutí budíku

- Když zazní alarm, stiskněte libovolné tlačítko kromě tlačítka SNOOZE/LIGHT. Alarm se vypne a znovu se rozezní až následující den.

Teplota

Oblasti zobrazení

- Vnitřní teplota: 0 °C až +50 °C
- Venkovní teplota: -20 °C – +50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/-1 °C
- Venkovní senzor vlhkosti: 20 až 95 %
- Pokud je hodnota pod tímto rozsahem, zobrazí se LL.L °C.
- Pokud je hodnota nad tímto rozsahem, zobrazí se HH.H °C.

Tendence

Meteostanice může kromě údajů o teplotě a symbolů počasí zobrazovat tendence (14/15/17).

↗ Hodnoty stoupají | ➡ Hodnoty zůstávají konstantní | ↘ Hodnoty klesají

Poznámka: Symbol tendence teploty se objeví, když během jedné hodiny dojde ke kontinuálnímu nárůstu (nebo poklesu) o 1 °C nebo více a tato tendence se udrží po dobu jedné hodiny, a to i bez další změny.

Nastavení jednotky teploty L

Symboly počasí

	Slunečno		Polojasno
	Oblačno		Deštivo
	Sněžení		Varování před mrazem

Poznámka: Při teplotách pod 1 °C se zobrazí varování před mrazem.

Výstražný indikátor stavu baterie

Pokud jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely v provozu meteostanici, venkovní senzor nebo přenos dat, zobrazí se výstražný indikátor stavu baterie (10/12/35).

- Co nejdříve vyměňte baterie ve všech produktech.
- Znovu spusťte produkt.

Opětovné spuštění (RESET)

- Stisknutím a podržením tlačítka SET (30) resetujete meteostanici a restartujete příjem rádiového signálu.

Všechna data budou ztracena.

Odstraňování chyb

Chyba	Odstranění
Žádné/slabé zobrazení	Vyměňte baterie.
Nesprávné hodnoty	Vyměňte baterie. Stiskněte a podržte tlačítko SET.
Nečitelný displej	Vyměňte baterie. Stiskněte a podržte tlačítko SET.
Venkovní senzor se nezobrazuje.	Vyměňte baterie. Umístěte venkovní senzor blíže k meteostanici.
Čas rádiových hodin DCF77 se nezobrazuje	Vyměňte baterie. Umístěte meteostanici na jiné místo, např. blíže k oknu.

Pokyny k čištění

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte všechny baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistíte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a číslu (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrné od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácení zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).



Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin. Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobíjením zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství



odpadu z baterií.

- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratu, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh prohlašuje symbolem CE, že bezdrátová meteorostanice 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 je v souladu se směrnicemi RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, č. 10 odst. 8 a s nařízením o bateriích 2023/1542/EU.



Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde zadáním IAN:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zploplněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých

částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (515492_2510) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315

Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 515492_2510, pol. č.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	99	Nastavenie budíka I	109
Používanie v súlade s určením	100	Aktivácia/deaktivácia budíka K	109
Technické údaje	100	Funkcia odloženia (SNOOZE)	109
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03	102	Vypnutie budíka	109
Vysvetlenie signálnych slov	102	Teplota	109
Vysvetlenie symbolov	103	Intervaly zobrazenia	109
Dôležité bezpečnostné pokyny	104	Tendencie	109
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	104	Nastavenie jednotky teploty L	109
Bezpečnostné pokyny pre displej	104	Symboly počasia	110
Bezpečnostné pokyny pre batérie	104	Výstražný indikátor stavu batérie	110
Riziko vytečenia batérií	105	Reštartovanie (RESET)	110
Bezpečné umiestnenie výrobku	105	Odstraňovanie porúch	110
Inštalácia	105	Pokyny pre čistenie	110
Zavesenie	106	Skladovanie	111
Uvedenie do prevádzky	106	Likvidácia	111
Rádiový signál DCF77	107	Likvidácia elektrického zariadenia	111
Riešenie problémov s rušením		Likvidácia batérií	112
rádiového časového signálu	107	Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	112
Vypnutie a zapnutie príjmu rádiového		Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	113
časového signálu	107	Záručné podmienky	113
Obnovenie príjmu rádiového časového		Záručná doba a zákonné nároky	
signálu	107	vyplývajúce z chyby prístroja	113
RF rádiový signál z vonkajšieho senzora	107	Rozsah záruky	113
Manuálne zapnutie príjmu rádiového		Postup v prípade záruky	113
signálu z vonkajšieho senzora	107	Servis	114
Manuálny prenos rádiových signálov		Dodávateľ	114
z vonkajšieho senzora	108		
Zmena kanála vonkajšieho senzora	108		
Základné nastavenia	108		
Predvolené	108		
Rýchle nastavenie	108		
Časové pásmo	108		
Budík	108		

METEOSTANICA

Používanie v súlade s určením

Vaša nová meteostanica bude v ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“. Výrobok je vhodný na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov prostredia v interiéri aj exteriéri, na zobrazovanie času riadeného rádiovým signálom, dátumu a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Ide o výrobok z oblasti informačných technológií. Meteorologická stanica je určená výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



Technické údaje

Meteorologická stanica

- Merací rozsah/teplota: 0 °C – +50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-1 °C
- Rádiový časový signál: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz (príjem)
- Rozmery: 82 x 156 x 22 mm
- Hmotnosť: 151 g (bez batérií)
- Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Vonkajší senzor

- Merací rozsah/teplota: -20 °C – +50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-1 °C
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: 20 % – 95 %
- Stupeň ochrany: IPX4 
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz
- Maximálny vysielač výkon: 0,027 W
- Dosah rádiového prenosu: max. 100 m (na otvorenom priestranstve)
- Rozmery: 102 x 40 x 26 mm
- Hmotnosť: 42 g (bez batérií)
- Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batéria  - Označenie pre jednosmerné napätie

A - Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie a obalový materiál.

B - Najskôr vložte batérie do vonkajšieho senzora a až potom do meteorologickej stanice.

C - Predná strana meteorologickej stanice

1	Displej	2	Tlačidlo odloženia a osvetlenia SNOOZE/LIGHT
3	Z ² symbol odloženia	4	Symbole budíka 1+2
5	Symbol rádiového časového signálu DCF77	6	Indikátor DST/ZONE
7	Zobrazenie dátumu	8	Výstražný indikátor mrazu
9	Symbole počasia	10	Výstražný indikátor stavu batérie pre vonkajší senzor

11	Vonkajšia teplota	12	Výstražný indikátor stavu batérie pre meteorologickú stanicu
13	Teplota v miestnosti	14	Zobrazenie tendencie teploty v miestnosti
15	Zobrazenie tendencie vonkajšej teploty	16	Kanál vonkajšieho senzora, symbol vysielacej veže RF
17	Tendencia počasia	18	Deň v týždni
19	Denný čas		

D - Základné nastavenia

E - Zadná strana meteorologickej stanice

20	Výrez pre zavesenie na stenu	21	Vetracie otvory
22	Priehradka na batérie/kryt priehradky na batérie s bezpečnostnou skrútkou		
23	Reproduktor/bzučiak	24	Výklopný stojan
25	Bezpečnostná skrútka		

F - Ovládacie panely meteorologickej stanice

26	Tlačidlo budíka ALM	27	Tlačidlo ponuky, zobrazenia času budíka CLK
28	Tlačidlo voľby SEL/-	29	Tlačidlo kanála/vyhľadávania kanála CH/+
30	Tlačidlo SET pre nastavenia, ON/OFF reštart prijmu signálu RCC, RESET (resetovanie)		

G - Predná strana a displej vonkajšieho senzora

31	LED-kontrolka	32	Vonkajšia teplota
33	Vonkajšia vlhkosť	34	Zobrazenie kanála
35	Výstražný indikátor stavu batérie pre vonkajší senzor	36	Indikátor prenosu údajov

H - Zadná strana vonkajšieho senzora

37	Tlačidlo TX	38	Výrez pre zavesenie na stenu
39	Prepínač kanála	40	Priehradka na batérie/kryt priehradky na batérie
41	Tlačidlo °C/°F		

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	11 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
Nebezpečné látky obsiahnuté v batérii:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
Kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

 VÝSTRAHA!	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.		Batérie neatváraajte ani nerozoberajte.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.		Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Batérie: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Nemiešajte nové a použité batérie.
	Označenie pre jednosmerné napätie		Nenabíjajte batérie.
	Druh ochrany krytom (len vonkajší senzor): IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)		Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Batérie neskratujte.
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.		Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Ochranná známka a obchodný názov TRONIC je majetkom vlastníka.		Noste ochranné rukavice!
	Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.		Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.		Obal a výrobok/zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.		Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!



Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA!

Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nevystavujte výrobok vlhkosti. Výrobok používajte iba v interiéri. Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej



VÝSTRAHA! Riziko zranenia!

Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja. Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.

V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára. V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára. Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života!

Batérie môžu spôsobiť vážne zranenie.

Batérie uchovávajte mimo dosahu **detí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára! Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí. Nepoužívajte nabíjateľné batérie! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne! Batérie neskratujte a/ani ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu. Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody. Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.



Riziko vytečenia batérii



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia. Ak batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára! V prípade vytečenia batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu. Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie! Batérie vložte v súlade s označením polarita (+) a (-) na batérii a výrobku. Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou! Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.



RIZIKO! Poškodenie výrobku!

Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.

Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Bezpečné umiestnenie výrobku

Upozornenie: Vonkajší senzor musí byť od meteorologickej stanice v maximálnej vzdialenosti 100 m bez akýchkoľvek prekážok.

Rádiová meteorologická stanica nie je určená na použitie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou (napr. kúpeľne). Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (výrobok neumiestňujte na police ani na miesta, kde by boli vetracie otvory zakryté záclonami alebo nábytkom, a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);
- výrobok počas prevádzky nebol položený na hrubom koberci alebo posteli;
- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nebol nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Inštalácia

Meteorologickú stanicu s vykloneným stojanom **(24)** a/alebo vonkajší senzor postavte na pevný, rovný povrch.

Predtým, než výrobok položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu.

Zavesenie

Poznámka: Nezavesujte meteorologickú stanicu ani vonkajší senzor vyššie ako 2 m.

Pred pripnutím na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania sa nenachádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Vonkajší senzor umiestnite tak, aby bol chránený pred priamymi vplyvmi počasia, napr. pod striešku alebo prístrešok pre auto. Senzor má triedu ochrany IPX4, a tým je chránený pred striekajúcou vodou.

Uvedenie do prevádzky

1. Vonkajší senzor

Vloženie batérií pozri obrázok **B**

- Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polaritou** do priehradky na batérie **(40)**.
- Na prednej strane vonkajšieho senzora sa nakrátko rozsvieti kontrolná LED dióda **(31)**. Zobrazí sa vonkajšia teplota **(32)** a vlhkosť **(33)**.

Upozornenie: Kontrolka LED sa rozsvieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

2. Meteorologická stanica

Vloženie batérií pozri obrázok **B**

- Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polaritou +/-** do priehradky na batérie **(22)**.
- Ozve sa pípnutie a na displeji **(1)** sa nakrátko zobrazia všetky symboly. Potom sa zobrazí teplota v miestnosti **(13)**.

Meteorologická stanica najskôr asi 3 minúty vyhľadáva RF signál vonkajšieho senzora. Bliká symbol vysielacej veže RF **(16)**. Ak je príjem úspešný, zobrazí sa kanál a vonkajšia teplota **(11)**. Ak signál vonkajšieho senzora nie je prijatý, meteorologická stanica zastaví vyhľadávanie asi po 3 minútach, symbol vysielacej veže RF zhasne. Meteorologická stanica potom vyhľadáva rádiový časový signál DCF77. Bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **(5)**. Tento proces môže trvať až 7 minút. Počas vyhľadávania rádiového časového signálu DCF77 funguje iba tlačidlo SNOOZE/LIGHT **(2)** a tlačidlo SET **(30)**. Ak je príjem rádiového časového signálu DCF77 neúspešný aj po 7 minútach, symbol rádiového časového signálu DCF77 zhasne. Nastavte čas manuálne (pozri časť Základné nastavenie **D**). Výrobok začne nový pokus o príjem rádiového časového signálu DCF77 o 01:00 hod., 02:00 hod. a 3:00 hod. a po úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 sa čas a dátum automaticky upravia. Ak je rádiový časový signál DCF77 úspešne prijatý, svieti symbol rádiového časového signálu DCF77 natrvalo a automaticky **(19)** sa nastaví správny čas. Počas letného času sa zobrazuje symbol **DST (6)** na displeji.

Poznámka: Počas prijímania rádiového signálu nepohybujte s výrobkom.

Poznámka: Ak vyberiete batérie alebo ak sa vybijú, všetky nastavenia budú vymazané.



Poznámka: Rádiový časový signál DCF77 je možné natrvalo vypnúť stlačením a podržaním tlačidla SET. Symbol rádiového časového signálu DCF77 zhasne.

Rádiový signál DCF77

Riešenie problémov s rušením rádiového časového signálu

Rádiový časový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu príjem výrazne obmedziť.

Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčastky. Funkcia môže byť narušená rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak sa na displeji zobrazujú poruchy, odstráňte takéto zariadenia z blízkosti výrobu. Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcií. V prípade takýchto porúch funkcií vyberte na krátku čas batériu a znova ju vložte. Prekážky, ako sú betónové steny, môžu tiež spôsobiť vážne narušenie príjmu. V tomto prípade zmeňte miesto výrobu. Rešpektujte maximálny dosah vonkajšieho senzora (pozri technické údaje). Tento dosah je dosah voľného poľa. Akákoľvek prekážka dosah znižuje. Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže negatívne ovplyvniť výkon batérie vonkajšieho senzora a tým aj rádiový prenos. Vybité batérie vonkajšieho senzora vedú k rušeniu príjmu. Vymeňte batérie za nové. Ak výrobok nefunguje správne, vyberte batérie na krátku chvíľu a potom ich znova vložte.

Vypnutie a zapnutie príjmu rádiového časového signálu

Príjem rádiového časového signálu môžete natrvalo vypnúť.

- Pre trvalé vypnutie OFF alebo zapnutie ON rádiového časového signálu DCF77 stlačte tlačidlo SET **(30)**. OFF - symbol rádiového časového signálu DCF77 **(5)** zmizne z displeja. Výrobok už neprijíma rádiový časový signál DCF77.

ON - symbol rádiového časového signálu DCF77 blinká a prijíma sa rádiový časový signál DCF77. Ak je rádiový časový signál DCF77 úspešne prijatý, svieti symbol rádiového časového signálu DCF77 natrvalo a automaticky sa nastaví správny denný čas. Počas letného času sa zobrazuje symbol **DST** na displeji.

Obnovenie príjmu rádiového časového signálu

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete spustiť manuálne.

- Pre zapnutie (ON) rádiového časového signálu DCF77 stlačte tlačidlo SET. Symbol rádiového časového signálu DCF77 blinká a prijíma sa rádiový časový signál DCF77.

RF rádiový signál z vonkajšieho senzora

Manuálne zapnutie príjmu rádiového signálu z vonkajšieho senzora

Príjem rádiového signálu môžete spustiť manuálne.

- Pre zapnutie rádiového signálu RF stlačte a podržte tlačidlo CH/+ **(29)**. Blinká symbol vysielacej veže RF **(16)**. Kanály, ktoré sa už nepoužívajú, sa vymažú a zobrazí sa vonkajšia teplota **(11)**.

Manuálny prenos rádiových signálov z vonkajšieho senzora

Rádiové signály z vonkajšieho senzora môžete prenášať manuálne.

- Otvorte priehradku na batérie **(40)** posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- Môžete tiež manuálne aktivovať prenos údajov z vonkajšieho senzora. Za týmto účelom stlačte tlačidlo TX **(37)**, rozsvieti sa kontrolka LED **(31)** a údaje sa odosielať.
- Zatvorte priehradku na batérie vonkajšieho senzora posunutím krytu priehradky batérie proti smeru šípky.

Zmena kanála vonkajšieho senzora

Kanál vonkajšieho senzora môžete zmeniť.

- Otvorte priehradku na batérie posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- Posuňte prepínač kanála **(39)** na 1, 2 alebo 3.
- Zatvorte priehradku na batérie vonkajšieho senzora posunutím krytu priehradky batérie proti smeru šípky.
- Pre zapnutie rádiového signálu RF stlačte a podržte tlačidlo CH/+ **(29)**. Bliká symbol vysielacej veže RF **(16)**. Kanály, ktoré sa už nepoužívajú, sa vymažú a zobrazí sa vonkajšia teplota **(11)**.
- Alebo pre manuálne zapnutie kanála 1, 2 alebo tri, stláčajte krátko a opakovane tlačidlo CH/+.

Základné nastavenia

Predvolené

Čas budíka 1:	6:00 hod.	Čas budíka 2:	7:00 hod.
Jednotka teploty:	°C	Časové pásmo:	00
Formát hodín:	24 h	Jazyk:	GERMAN (nemčina)

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla CH/+ **(29)** a tlačidla SEL/- **(28)** dosiahnuť rýchlejšiu zmenu hodnôt.

Poznámka: Ak nestlačíte tlačidlo približne 10 sekúnd, meteorologická stanica sa vráti do štandardného zobrazenia a nastavené hodnoty sa použijú.

Môžete vykonať nasledujúce nastavenia **D**:

trvalé vypnutie/zapnutie prijímu rádiového časového signálu DCF77, zmena roka, mesiaca, dňa, polohy dňa/mesiaca, jazyka pracovných dní, časového pásma, 12-/24-hodinového formátu, hodín a minút denného času.

Časové pásmo

- Pre prepínanie medzi časovým pásmom a normálnym časom stlačte a podržte stlačené tlačidlo SEL/- **(28)**. Keď je časové pásmo aktívne, zobrazí sa displeji symbol ZONE **(6)**.

Budík

Váš výrobok má dva budíky A 1 a A 2, ktoré môžete nastaviť samostatne.



- V zobrazení štandardného času stlačte tlačidlo CLK **(27)**, aby sa zobrazil budík A 1.
- Opätovným stlačením tlačidla CLK zobrazíte budík A 2.
- Opätovným stlačením tlačidla CLK sa vrátite na štandardné zobrazenie času.

Nastavenie budíka I

Poznámka: Ak zmeníte čas budíka, aktivuje sa zmenený budík.

Aktivácia/deaktivácia budíka K

Poznámka: Zvuk budíka zvyšuje svoju frekvenciu každých 10 sekúnd, po 30 sekundách znie nepretržite a po približne 2 minútach sa vypne.

Funkcia odloženia (SNOOZE)

- Keď zaznie zvukový signál budíka, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **(2)**, aby ste dočasne deaktivovali budík. Na displeji **(1)** bliká symbol Z² Snooze **(3)**. Budík zaznie znova po asi 5 minútach.

Vypnutie budíka

- Keď zaznie budík, stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT. Budík je vypnutý a znova zaznie až nasledujúci deň.

Teplota

Intervaly zobrazenia

- Vnútna teplota: 0 °C až +50 °C
- Vonkajšia teplota: -20 °C až +50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-1 °C
- Vonkajší senzor vlhkosti: 20 % až 95 %
- Ak je hodnota pod dolnou hranicou tohto intervalu, zobrazí sa L.L.L °C.
- Ak je hodnota nad hornou hranicou tohto intervalu, zobrazí sa H.H.H °C.

Tendencie

Meteorologická stanica dokáže zobrazovať tendencie počasia **(14/15/17)** prostredníctvom údajov o teplotách a symbolov počasia. ↗ Hodnoty stúpajú | ➡ Hodnoty zostávajú konštantné | ↘ Hodnoty klesajú

Poznámka: Symbol tendencie teploty sa objaví, keď dôjde k nepretržitému nárastu (alebo poklesu) o 1 °C alebo viac počas jednej hodiny a zachová sa táto zmena po dobu jednej hodiny, a to aj bez ďalšej zmeny.

Nastavenie jednotky teploty L

Symbyly počasia

	Slniečno		Polooblačno
	Oblačno		Daždivo
	Sneženie		Výstraha pred mrazom

Poznámka: Pri teplotách nižších ako 1 °C sa zobrazí varovanie pred mrazom.

Výstražný indikátor stavu batérie

Ak sú batérie príliš slabé na to, aby udržali v prevádzke meteorologickú stanicu, vonkajší senzor alebo prenos dát, zobrazí sa výstražný indikátor stavu batérie **(10/12/35)**.

- Čo najskôr vymeňte batérie vo všetkých výrobkoch.
- Reštartujte výrobok.

Reštartovanie (RESET)

- Pre resetovanie meteorologickej stanice a reštartovanie príjmu rádiového signálu stlačte a podržte tlačidlo SET **(30)**. Všetky údaje sa stratia.

Odstraňovanie porúch

Porucha	Odstránenie
Žiadne/slabé zobrazenie na displeji	Vymeňte batérie.
Nesprávne hodnoty	Vymeňte batérie. Stlačte a podržte tlačidlo SET.
Nečitateľný displej	Vymeňte batérie. Stlačte a podržte tlačidlo SET.
Vonkajší senzor sa nezobrazuje.	Vymeňte batérie. Vonkajší senzor umiestnite bližšie k meteorologickej stanici.
Rádiový časový signál DCF77 sa nezobrazuje	Vymeňte batérie. Meteorologickú stanicu umiestnite na iné miesto, napr. bližšie k oknu.

Pokyny pre čistenie

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.



Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je vhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátenie zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpi ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob

odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm. Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Nižšie uvádzame niekoľko osvedčených postupov a odporúčaní na predĺženie životnosti vašich batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybite pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a prípadne mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh vyhlasuje symbolom CE, že meteorostanica 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, (EÚ) 2015/863, RED 2014/53/EÚ, článok 10 ods. 8 a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu zadaním IAN:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme — podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pre prípad akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (515492_2510).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449

Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 515492_2510, č.výr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad

Índice

Índice	115	Configuración de la alarma I	125
Uso previsto	116	Activar/desactivar la alarma K	125
Especificaciones técnicas	116	Función de repetición (SNOOZE)	125
Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03	118	Apagar la alarma	126
Explicación de las señales de advertencia	118	Temperatura	126
Explicación de los símbolos	119	Rangos de visualización	126
Instrucciones importantes de seguridad	120	Tendencias	126
Instrucciones de seguridad		Ajustar la unidad de temperatura L	126
para usuarios	120	Símbolos meteorológicos	126
Instrucciones de seguridad de		Indicador de advertencia del nivel de batería	126
la pantalla	120	Reinicio (RESET)	127
Advertencias de seguridad sobre		Solución de fallos	127
las pilas	120	Instrucciones de limpieza	127
Riesgo de fugas en las pilas	121	Almacenamiento	127
Colocación del producto de forma segura	121	Eliminación	127
Colocación	122	Eliminación de dispositivos eléctricos	128
Colgar	122	Eliminación de las pilas	128
Puesta en funcionamiento	122	Declaración de conformidad simplificada	
Señal de radio DCF77	123	de la UE	129
Solucionar las interferencias de radio ..	123	Garantía de digi-tech gmbh	129
Apagado y encendido de		Condiciones de garantía	129
la recepción de radio	123	Plazo de garantía y reclamaciones	
Reinicio de la recepción de radio	124	legales por defectos	130
Señal de radiofrecuencia del sensor exterior ..	124	Alcance de la garantía	130
Recepción manual de la radio RF del		Tramitación de la garantía	130
sensor exterior	124	Servicio técnico	131
Envío manual de la radio del		Proveedor	131
sensor exterior	124		
Cambiar el canal del sensor exterior	124		
Configuración básica	125		
Configuración por defecto	125		
Configuración rápida	125		
Zona horaria	125		
Alarma despertadora	125		

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA

Uso previsto

En adelante, nos referiremos a su nueva estación meteorológica inalámbrica como en lo sucesivo, denominada «producto» o «dispositivo». El producto sirve para registrar y mostrar parámetros ambientales interiores y exteriores, para mostrar la hora y la fecha y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado. Es un producto de la tecnología de la información. La estación meteorológica solo es apta para usarse en interiores. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.



Especificaciones técnicas

Estación meteorológica

- Rango de medición/temperatura: 0 °C - 50 °C
- Visualización de la temperatura/tolerancia: +/-1 °C
- Reloj de radio: DCF77, 77,5 kHz
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz (recepción)
- Dimensiones: 82 x 156 x 22 mm
- Peso: 151 g (sin las pilas)
- Pilas: 2 de 1,5 V AAA R03/LR03

Sensor exterior

- Rango de medición/temperatura: -20 °C — +50 °C
- Visualización de la temperatura/tolerancia: +/-1 °C
- Rango de medición de humedad: del 20 % al 95 %
- Grado de protección: IPX4 
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz
- Potencia máxima de transmisión: 0,027 W
- Alcance de transmisión por radio: máx. 100 m (en terreno abierto)
- Dimensiones: 102 x 40 x 26 mm
- Peso: 42 g (sin las pilas)
- Pilas: 2 pilas de 1,5 V AAA R03/LR03
- Pila  - Indicador de tensión continua

A - Retire todas las películas protectoras y el material de embalaje antes de usarlo por primera vez.

B - Introduzca primero las pilas del sensor exterior y a continuación las de la estación meteorológica.

C - Parte delantera de la estación meteorológica

1	Pantalla	2	Botón SNOOZE/LIGHT
3	Símbolo Snooze Z ²	4	Símbolos de alarma 1+2
5	Símbolo de radio DCF77	6	Indicador DST/ZONE

7	Visualización de la fecha	8	Indicador de aviso de heladas
9	Símbolos meteorológicos	10	Indicador de advertencia del nivel de batería del sensor externo
11	Temperatura exterior	12	Indicador de advertencia del nivel de batería de la estación meteorológica
13	Temperatura ambiente	14	Indicador de tendencia de la temperatura ambiente
15	Indicador de tendencia de la temperatura exterior	16	Canal del sensor exterior, torre de radio RF
17	Tendencia del tiempo	18	Día de la semana
19	Hora		

D - Configuración básica

E - Parte trasera de la estación meteorológica

20	Orificio para colgar en la pared	21	Ranuras de ventilación
22	Compartimento de las pilas/tapa del compartimento de las pilas con tornillo de seguridad		
23	Altavoz/Zumbador	24	Soporte plegable
25	Tornillo de seguridad		

F - Paneles de control de la estación meteorológica

26	Botón ALM, alarma	27	Botón CLK, menú Visualización de la hora de alarma
28	Botón SEL/-, selección	29	Botón CH/+, Selección de canal/Búsqueda de canal
30	Botón SET, reinicio por radio RCC ON-OFF, RESET		

G - Parte delantera y pantalla del sensor exterior

31	Indicador LED	32	Temperatura exterior
33	Humedad exterior	34	Indicador de canal
35	Indicador de advertencia del nivel de batería del sensor externo	36	Indicador de transmisión de datos

H - Parte trasera del sensor exterior

37	Botón TX	38	Orificio para colgar en la pared
39	Interruptor de canal	40	Compartimento de las pilas/tapa del compartimento de las pilas
41	Botón °C/°F		

Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03

Productor:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Correo electrónico: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Lugar de producción:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
N.º de lote:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Fecha de fabricación:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Peso:	11 g
Capacidad:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Composición química:	Dióxido de zinc y manganeso
Sustancias peligrosas contenidas en la batería:	Ninguna
Medios de extinción de incendios a utilizar:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas críticas:	Manganeso, grafito, níquel

Explicación de las señales de advertencia

 ¡ADVERTENCIA!	Este símbolo/palabra de advertencia se utiliza para indicar una posible situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
 ¡PRECAUCIÓN!	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.
ATENCIÓN:	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para obtener información adicional.

Explicación de los símbolos

	Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si estas se utilizan de forma inadecuada.		No abra ni desmonte las pilas.
	Pilas alcalinas incluidas		No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
	Pilas: 4 pilas de 1,5 V AAA R03/LR03		No mezcle pilas nuevas y usadas.
	Indicador de corriente continua		No cargue las pilas.
	Grado de protección a través de la carcasa (solo sensor exterior): IPX4 (protección contra salpicaduras según la norma IEC 60529)		Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.
	Consulte el manual de instrucciones.		No cortocircuite las pilas.
	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.		Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	La marca y el nombre comercial TRONIC son propiedad del propietario.		¡Use guantes de protección!
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.		El embalaje es de papel 100 % reciclado.
	No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.		Deseche el embalaje y el producto/dispositivo de forma respetuosa con el medioambiente.

	Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.		¡Daños al medioambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas/baterías!
	Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.		

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para usuarios



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no las deben realizar niños sin supervisión. El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse. No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños. No exponga el producto a ambientes húmedos. Utilice el producto solo en interiores. Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

Instrucciones de seguridad de la pantalla



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!

La pantalla puede romperse y el líquido de la pantalla puede gotear. Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas.

No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella. Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario. Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente. Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.

Advertencias de seguridad sobre las pilas



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!

Las pilas pueden provocar lesiones graves.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico. La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves

pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta. No utilice pilas recargables. No recargue nunca pilas no recargables. No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas. No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, incendio o estallido. No arroje nunca las pilas al fuego o al agua. No someta las pilas a tensiones mecánicas.

Riesgo de fugas en las pilas



¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel. En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa. Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico. Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños. Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

¡Utilice únicamente el tipo de pilas especificado! Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto. Limpie los contactos de la pila y del compartimento de la pila antes de introducirla con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón. Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.



¡RIESGO! ¡Daños en el producto!

No utilice el producto si este muestra daños o defectos visibles.

No abra la carcasa ni realice modificaciones en el producto. Deje las reparaciones a los profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico proporcionada. En caso de reparaciones realizadas de forma independiente o de manipulación incorrecta, no se aceptan reclamaciones de responsabilidad o garantía.

Colocación del producto de forma segura

Nota: El sensor exterior debe colocarse a un máximo de 100 m de la estación meteorológica y sin que haya obstáculos en medio.

La estación meteorológica no está diseñada para funcionar en espacios con mucha humedad (por ejemplo, baños). Asegúrese de que:

- siempre haya suficiente ventilación (no coloque el producto en estanterías o lugares donde las cortinas o los muebles cubran las ranuras de ventilación y deje al menos 10 cm de espacio libre en todos los lados);
- el producto no se coloque sobre una cama o una alfombra gruesa durante su funcionamiento;
- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;

- evite que el producto se vea salpicado por agua (no lo coloque cerca o sobre objetos llenos de líquidos, como jarrones).
- el producto no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- las velas y otras llamas abiertas se mantengan alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación de fuego.

Colocación

Coloque el sensor exterior y/o la estación meteorológica con el soporte **(24)** desplegado sobre una superficie firme y nivelada. Proteja las superficies delicadas antes de colocar el dispositivo para evitar posibles arañazos.

Colgar

Nota: No cuelgue la estación meteorológica ni el sensor exterior a una altura superior a 2 metros.

Antes de fijar el producto a la pared, asegúrese de que no haya conductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar de la perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Coloque el sensor de forma que esté protegido de las influencias meteorológicas directas, por ejemplo, bajo un toldo o una cochera. El sensor exterior tiene la clase de protección IPX4 y, por tanto, está protegido contra salpicaduras de agua.

Puesta en funcionamiento

1. Sensor externo

Cómo insertar la pila (figura B)

- Introduzca dos pilas AAA R03/LR03 de 1,5 V con la **polaridad correcta +/-** en el compartimento de las pilas **(40)**.
- El indicador LED **(31)** en la parte delantera del sensor exterior se iluminará brevemente. Se muestran la temperatura exterior **(32)** y la humedad **(33)**.

Nota: El indicador LED se ilumina una vez por minuto y señala el establecimiento de la transmisión de radio.

2. Estación meteorológica

Cómo insertar la pila (figura B)

- Introduzca dos pilas AAA R03/LR03 de 1,5 V con la **polaridad correcta +/-** en el compartimento de las pilas **(22)**.
- Se oír un pitido y se mostrará brevemente la pantalla **(1)** completa. A continuación, se muestra la temperatura ambiente **(13)**.

La estación meteorológica busca primero la señal RF del sensor exterior durante unos 3 minutos. La torre de radio RF **(16)** parpadea. Si la recepción funciona correctamente, se muestra el canal y la temperatura exterior **(11)**. Si no se recibe la señal del sensor exterior, la estación meteorológica detiene

la búsqueda transcurridos unos 3 minutos y la torre de radio RF se apaga. La estación meteorológica buscará la hora de la radio DCF77. El símbolo de radio DCF77 **(5)** parpadea. Este proceso puede tardar hasta unos 7 minutos. Mientras se busca la señal de radio DCF77, solo funcionarán el botón SNOOZE/LIGHT **(2)** y el botón SET **(30)**. Si la recepción de la señal de radio DCF77 sigue siendo infructuosa después de 7 minutos, el símbolo de radio DCF77 dejará de mostrarse. Configure la hora de forma manual (consulte la sección «Configuración básica» **D**). El producto iniciará un nuevo intento de recepción de la señal de radio DCF77 a la 1:00, las 2:00 y las 3:00 y corregirá la hora y la fecha automáticamente después de recibir correctamente la señal de radio DCF77. Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, el símbolo de radio DCF77 aparecerá permanentemente y la hora **(19)** correcta se configura automáticamente. Durante el horario de verano, en la pantalla aparece **DST (6)**.

Nota: No mueva el producto durante el proceso de recepción de la señal.

Nota: Si retira las pilas o estas se agotan, se borrarán todos los ajustes.

Nota: La señal de radio DCF77 se puede apagar permanentemente manteniendo pulsado el botón SET **(30)**. El símbolo de radio DCF77 **(5)** desaparece.

Señal de radio DCF77

Solucionar las interferencias de radio

La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta unos 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. No obstante, existen ciertas fuentes de interferencia que pueden dificultar notablemente su recepción.

El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Los dispositivos de transmisión de radio en las inmediaciones pueden interferir en el funcionamiento. Si la pantalla muestra interferencias, retire dichos dispositivos del entorno del producto. Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento. En caso de tales fallos de funcionamiento, retire brevemente la pila y vuelva a introducirla. Los obstáculos, como las paredes de hormigón, también pueden causar interferencias graves en la recepción. En este caso, cambie la ubicación. Tenga en cuenta el alcance máximo del sensor exterior (consulte la sección «Especificaciones técnicas»). Este alcance es el rango de campo abierto. Cualquier obstáculo reduce el alcance. El frío (temperaturas exteriores inferiores a 0 °C) puede afectar negativamente al rendimiento de la batería del sensor exterior y, por lo tanto, a la transmisión inalámbrica. Las pilas gastadas del sensor exterior provocan interferencias en la recepción. Cambie las pilas por otras nuevas. Si el producto no funciona correctamente, retire las pilas durante un breve momento y vuelva a introducirlas.

Apagado y encendido de la recepción de radio

Puede desactivar permanentemente la recepción de la señal de radio.

- Pulse el botón SET **(30)** para apagar o encender permanentemente la señal de radio DCF77. OFF: El símbolo de radio DCF77 **(5)** desaparece de la pantalla. El producto dejará de recibir la señal de radio DCF77. ON: El símbolo de radio DCF77 parpadeará y se recibirá la señal de radio DCF77.

Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, el símbolo de radio DCF77 aparecerá permanentemente y la hora correcta se configura automáticamente. Durante el horario de verano, en la pantalla aparece **DST**.

Reinicio de la recepción de radio

Puede reiniciar manualmente la recepción de radio DCF77.

- Pulse el botón SET para encender la señal de radio DCF77 (ON). El símbolo de radio DCF77 parpadea y se recibe la señal de radio DCF77.

Señal de radiofrecuencia del sensor exterior

Recepción manual de la radio RF del sensor exterior

Puede reiniciar manualmente la recepción de radio RF.

- Mantenga pulsado el botón CH/+ **(29)** para encender la señal de radio RF. La torre de radio RF **(16)** parpadea. Los canales que ya no se utilicen se borrarán y se mostrará la temperatura exterior **(11)**.

Envío manual de la radio del sensor exterior

Puede enviar la radio del sensor exterior manualmente.

- Abra el compartimiento de la pila **(40)** deslizando la tapa en la dirección de la flecha.
- Pulse el botón TX **(37)**. El indicador LED **(31)** se enciende brevemente y se envían los datos.
- Cierre el compartimiento de las pilas del sensor exterior deslizando la tapa en la dirección contraria a la flecha.

Cambiar el canal del sensor exterior

Puede cambiar el canal del sensor exterior.

- Abra el compartimiento de la pila deslizando la tapa en la dirección de la flecha.
- Deslice el interruptor de canal **(39)** a 1, 2 o 3.
- Cierre el compartimiento de las pilas del sensor exterior deslizando la tapa en la dirección contraria a la flecha.
- Mantenga pulsado el botón CH/+ para encender la señal de radio RF. La torre de radio RF parpadea. Los canales que ya no se utilicen se borrarán y se mostrará la temperatura exterior.
- O pulse brevemente el botón CH/+ varias veces para encender manualmente el canal 1, 2 o 3.

Configuración básica

Configuración por defecto

Hora de alarma 1:	6:00 h	Hora de alarma 2:	7:00 h
Unidad de temperatura:	°C	Zona horaria:	00
Formato horario:	24 h	Idioma:	GERMAN (Alemán)

Configuración rápida

Al establecer valores numéricos, puede cambiar los valores más rápidamente manteniendo pulsados los botones CH/+ **(29)** y SEL/- **(28)**.

Nota: Si durante unos 10 segundos no pulsa ningún botón, la estación meteorológica vuelve a la pantalla estándar y los valores introducidos se establecen.

Se pueden realizar los siguientes ajustes **D**:

Encender o apagar permanentemente la señal de radio DCF77, cambiar el año, el mes, el día, la posición del día/mes, el idioma de los días de la semana, la zona horaria, el formato 12/24 horas, las horas y los minutos de la hora.

Zona horaria

- En la visualización de la hora estándar, mantenga pulsado el botón SEL/- **(28)** para cambiar entre la visualización de la zona horaria y la hora normal. Cuando la zona horaria está activa, se muestra el indicador ZONE **(6)**.

Alarma despertadora

Su producto tiene dos alarmas A 1 y A 2, las cuales puede configurar por separado.

- En la pantalla estándar de la hora, pulse el botón CLK **(27)** para visualizar la alarma A 1.
- Pulse de nuevo el botón CLK para visualizar la alarma A 2.
- Pulse de nuevo el botón CLK para volver a la visualización estándar de la hora.

Configuración de la alarma I

Nota: Si cambia la hora de la alarma, se activará la alarma para la hora ya cambiada.

Activar/desactivar la alarma K

Nota: El tono de alarma aumenta su frecuencia cada 10 segundos, suena de forma continua a partir de los 30 segundos y se apaga al cabo de unos 2 minutos. Si el sonido de la alarma no se desactiva, volverá a sonar a la hora establecida al día siguiente.

Función de repetición (SNOOZE)

- Cuando suene la alarma, pulse el botón SNOOZE/LIGHT **(2)** para desactivar la alarma de forma tempo-

ral. En la pantalla **(1)** parpadeará el símbolo Snooze **Z¹ (3)**. La alarma volverá a sonar en 5 minutos.

Apagar la alarma

- Cuando suene la alarma, pulse cualquier botón excepto el botón SNOOZE/LIGHT. La alarma se ha apagado y no volverá a sonar hasta el día siguiente.

Temperatura

Rangos de visualización

- Temperatura interior: 0 °C a 50 °C
- Temperatura exterior: -20 °C a 50 °C
- Visualización de la temperatura/tolerancia:
+/-1 °C
- Sensor exterior de humedad: de 20 % a 95 %
- Si el valor está por debajo de este rango, se muestra LL.L °C.
- Si el valor está por encima de este rango, se muestra HH.H °C.

Tendencias

La estación meteorológica puede mostrar las tendencias **(14/15/17)** para los datos meteorológicos de temperatura y los símbolos meteorológicos. ➤ Los valores aumentan | ➡ Los valores permanecen constantes | ➡ Los valores se reducen

Nota: El símbolo de tendencia de la temperatura aparece cuando la subida (o bajada) continua de 1 °C o más se produce en una hora y mantiene la dirección durante una hora, incluso sin más cambios.

Ajustar la unidad de temperatura L

Símbolos meteorológicos

	soleado		medio soleado
	nublado		lluvioso
	nieve		Aviso de helada

Nota: La advertencia de heladas aparece a temperaturas inferiores a 1 °C.

Indicador de advertencia del nivel de batería

Si las pilas están demasiado gastadas para mantener en funcionamiento la estación meteorológica, el sensor exterior o la transmisión de datos, aparecerá el indicador de advertencia del nivel de batería **(10/12/35)**.

- Reemplace las pilas lo antes posible en todos los productos.
- Reinicie el producto.

Reinicio (RESET)

- Mantenga pulsado el botón SET **(30)** para restablecer la estación meteorológica y reiniciar la recepción de radio. Todos los datos se perderán.

Solución de fallos

Error	Solución
Pantalla no visible o débil	Reemplace las pilas.
Valores incorrectos	Reemplace las pilas. Mantenga pulsado el botón SET.
Pantalla ilegible	Reemplace las pilas. Mantenga pulsado el botón SET.
No se muestra el sensor exterior.	Reemplace las pilas. Coloque el sensor exterior más cerca de la estación meteorológica.
La hora de la radio DCF77 no se muestra.	Reemplace las pilas. Coloque la estación meteorológica en un lugar diferente, por ejemplo: más cerca de la ventana.

Instrucciones de limpieza

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

Almacenamiento

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire todas las pilas y guarde el producto limpio en un lugar seco, fresco y alejado de la luz solar, si es posible, en el embalaje original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.



Fijese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos.



Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta opción también se aplica a las entregas a domicilio. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. En el momento de celebrar el contrato de venta, el distribuidor debe preguntar al consumidor si tiene la intención de devolver el dispositivo. Además, los consumidores pueden desechar gratuitamente en el punto de recogida de un distribuidor hasta tres dispositivos antiguos de un mismo tipo sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm. Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).



Eliminación de las pilas

Este símbolo significa que las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje,



de acuerdo con la Directiva 2032/1542/UE sobre baterías y sus modificaciones.

Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el dispositivo y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de aparatos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y las plantas.

A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.
- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Con el símbolo CE, digi-tech gmbh declara que la estación meteorológica inalámbrica 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 cumple con las directrices RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, artículo 10 (8) y el Reglamento sobre pilas y baterías 2032/1542/UE.



Puede descargar aquí manual de instrucciones y declaración de conformidad introduciendo el código IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Dicho recibo es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo

defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (515492_2510) como justificante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por el teléfono o la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Correo electrónico: support@inter-quartz.de, teléfono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616

Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Año de fabricación: 2026

IAN 515492_2510, N.º de artículo: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	132	Sluk vækkeur	142
Tilsigtet brug	133	Temperatur	142
Tekniske specifikationer	133	Visningsområder	142
Oplysninger om 1,5 V AAA LR03-batteriet ...	134	Tendenser	142
Forklaring af signalordene	135	Indstil temperaturenheden L	142
Symbolforklaring	135	Vejrsymboler	142
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	136	Advarselsindikator for batteriniveau	142
Sikkerhedsinstruktioner til brugerne	136	Genstart (RESET)	142
Sikkerhedsinstruktioner til displayet ...	137	Fejlfinding	143
Sikkerhedsinstruktioner ang. batterierne	137	Rengøringsinstruktioner	143
Risiko for lækage af batterier	137	Opbevaring	143
Placer produktet sikkert	138	Bortskaffelse	143
Opstilling	138	Bortskaffelse af det elektriske apparat .	144
Ophængning	138	Bortskaffelse af batterier	144
Ibrugtagning	139	Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	145
DCF77-radiosignal	139	Garanti fra digi-tech gmbh	145
Fejlfinding af radiointerferens	139	Garantibetingelser	145
Sluk og tænd for radiomodtagelsen	140	Garantiperiode og lovpligtige krav	
Start radiomodtagelse på ny	140	i forbindelse med mangler	146
RF-radiosignal fra udendørsensor	140	Garantidækning	146
Manuel modtagelse af radiosignal		Procedure i tilfælde af et garantikrav ...	146
fra udendørsensoren	140	Service	146
Manuel afsendelse af radiosignal		Leverandør	146
fra udendørsensoren	140		
Skift kanal fra udendørsensor	140		
Grundindstilling	141		
Standardindstillinger	141		
Hurtigindstilling	141		
Tidszone	141		
Vækkeur	141		
Indstil vækkeur I	141		
Sådan aktiveres/deaktiveres			
alarmen K	141		
Slumrefunktion (SNOOZE)	141		

TRÅDLØS VEJRSTATION

Tilsigtet brug

Din nye trådløse vejrstation vil herefter benævnt „produkt“ eller „enhed“. Produktet er velegnet til registrering og visning af miljøparametre indendørs og udendørs, radiostyret visning af tid og dato og til brugen af de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug. Det er et informationsteknologisk produkt. Vejrstationen er kun egnet til indendørs brug. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.



Tekniske specifikationer

Vejrstation

- Måleområde/temperatur: 0 °C – 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/-1 °C
- Radiostyret ur: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvensbånd: 433 MHz (modtagelse)
- Mål: 82 x 156 x 22 mm
- Vægt: 151 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Udendørssensor

- Måleområde/temperatur: -20 °C – +50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/-1 °C
- Måleområde luftfugtighed: 20 % – 95 %
- Beskyttelsesgrad: IPX4 
- Frekvensbånd: 433 MHz
- maksimal transmissionseffekt: 0,027 W
- Radiotransmissionsrækkevidde: maks. 100 m (i åbent terræn)
- Mål: 102 x 40 x 26 mm
- Vægt: 42 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batteri  – Mærkat for jævnspænding

A - Fjern al beskyttelsesfilm og emballagemateriale før første brug.

B - Sæt først batterierne i udendørssensoren og derefter i vejrstationen.

C - Forsiden af vejrstationen

1	Display	2	SNOOZE/LIGHT-knap
3	Z ² snooze-symbol	4	Alarmikoner 1+2
5	DCF77-radiosymbol	6	DST/ZONE-visning
7	Datovisning	8	Visning af frostadvarsel
9	Vejrsymboler	10	Visning af advarsler for udendørssensorens batteriniveau
11	Udendørstemperatur	12	Visning af advarsel for vejrstationens batteriniveau

13	Rumtemperatur	14	Visning af tendens for stueteremperatur
15	Visning af tendens for udendørstemperatur	16	Kanal udendørssensor, RF-radiotårn
17	Vejrtendens	18	Ugedag
19	Klokkeslæt		

D - Grundindstilling

E - Bagsiden af vejrstationen

20	Fordybning til vægophæng	21	Ventilationsåbning
22	Batterirum/dæksel til batterirum med sikkerhedsskrue		
23	Højttaler/buzzer	24	Fod, kan foldes ud
25	Sikkerhedsskrue		

F - Vejrstationens betjeningsfelter

26	ALM-knap, alarm	27	CLK-knap, menu visning af alarm
28	SEL/-knap, vælg	29	CH/+ -knap, kanalvalg/kanalsøgning
30	SET-knap, RCC-radio-genstart ON-OFF, RESET		

G - Forside og display på udendørssensoren

31	Kontrol-LED	32	Udendørstemperatur
33	Luftfugtighed udenfor	34	Kanalvisning
35	Visning af advarsler for udendørssensorens batteriniveau	36	Visning af dataoverførsel

H - Bagside på udendørssensoren

37	TX-knap	38	Fordybning til vægophæng
39	Kanalomskifter	40	Batterirum/dæksel til batterirum
41	°C/°F-knap		

Oplysninger om 1,5 V AAA LR03-batteriet

Producent:

Fremstillet af
Lidl Stiftung & Co.KG.
Stiftsbergstrasse 1
DE-74167 Neckarsulm
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Produktionssted:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD
No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kina



Batchnummer:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Produktionsdato:	Se batterimærket for detaljer
Vægt:	11 g
Kapacitet:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Kemisk sammensætning:	Zinkmangandioxid
Farlige stoffer i i batteriet:	ingen
Det brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	alle brandklasser (ingen begrænsning)
kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

Forklaring af signalordene

 ADVARSEL!	Signalord for at angive en mulig farlig situation, som kan føre til dødsfald eller alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.
 FORSIGTIG!	Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.
OBS:	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.

Symbolforklaring

	Forkert brug af batterierne udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.		Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Alkaliske batterier medfølger		Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Batterier: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.

	Indikator for DC-spænding		Batterierne må ikke oplades.
	Beskyttelse via kabinnet (kun udendørssensor): IPX4 (stærkbeskyttelse i henhold til standarden IEC 60529)		Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Læs betjeningsvejledningen.		Batterierne må ikke kortsluttes.
	Med CE-mærket erklærer digitech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.		Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Varemærket og mærkenavnet TRONIC tilhører ejeren.		Brug beskyttelseshandsker!
	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.		Emballagen er lavet af 100 % genbrugspapir.
	Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.		Bortskaf emballage og produkt/enhed på en miljøvenlig måde!
	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.		Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier.
	Batterierne må ikke forvrides eller beskadiges.		

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugerne



ADVARSEL!

Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller

mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive viklet ind i det, hvilket kan medføre kvælning. Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget. Udsæt ikke produktet for fugt. Brug kun produktet indendørs. Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugerne.

Sikkerhedsinstruktioner til displayet



ADVARSEL! Risiko for personskade!

Displayet kan gå i stykker og displayvæske kan løbe ud. Hvis displayet går i stykker, skal du bruge handsker, når du samler enkeltdele op.

Tryk ikke på displayet, og bekymt den mod skarpe genstande. Hvis displayvæsken kommer i kontakt med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge. Ved øjenkontakt med displayvæske skylles øjet med rigeligt vand. Kontakt straks en læge. Ved indtagelse af displayvæske skal mundhulen skylles med vand, og der skal drikkes rigeligt med vand. Kontakt straks en læge.

Sikkerhedsinstruktioner ang. batterierne



ADVARSEL! Livsfare!

Batterier kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Opbevar batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning af batterier skal der straks søge lægehjælp! Slugning kan resultere i forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter slugning. Brug ikke genopladelige batterier! Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet. Brug ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier på samme tid! Undlad at kortslutte batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning. Kast aldrig batterier ind i ild eller i vand. Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier



FORSIGTIG! Risiko for personskade!

Batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug i sådanne tilfælde passende beskyttelseshandsker.

Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys. Hvis batterierne lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand, og søg læge! Hvis batterierne lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader. Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!

Brug kun den angivne batteritype! Indsæt batterier/de genopladelige batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet og produktet. Rengør kontaktfladerne på batteriet og i batterirummet med en

tør, fnugfri klud eller vatpind, før du sætter det i! Fjern brugte batterier fra produktet.



RISIKO! Skade på produktet!

Hvis produktet udviser synlige beskadigelser eller er fejlbehæftet, må det ikke bruges. Kabinettet må ikke åbnes, og der må ikke foretages ændringer på produktet. Overlad reparationer til en specialist. Med henblik på at få disse udført skal du kontakte serviceadressen, der fremgår af garantibeviset. I tilfælde af reparationer, der er udført på eget initiativ, eller forkert betjening, bortfalder ansvars- og garantkravet.

Placer produktet sikkert

Bemærk: Udendørssensoren må maksimalt have en afstand på 100 m uden forhindringer til vejrstationen.

Den trådløse vejrstation er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser).

Sørg for, at:

- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke produktet i reoler, eller hvor gardiner eller møbler dækker ventilationsåbningen, og der skal være mindst 10 cm plads på alle sider);
- produktet ikke placeres på et tykt tæppe eller en seng, når det er i brug;
- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet
- kontakt med sprøjtende og dryppende vand undgås (anbring ikke genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på, eller i nærheden af enheden);
- produktet ikke står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.

Opstilling

Når basen **(24)** er foldet ud, skal du placere udendørssensoren og/eller vejrstationen på en fast, jævn overflade. Beskyt følsomme overflader inden produktet placeres på overfladen, da der ellers kan opstå ridser.

Ophængning

Bemærk: Hæng ikke vejrstationen og/eller den udendørs sensor højere end 2 m.

Før ophæng på væggen skal du sikre dig, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved borepunktet. Brug passende skruer og dyvler (medfølger ikke). Bemærk væggens beskaffenhed. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert vægophæng. Placer sensoren, så den er beskyttet mod direkte vejrpåvirkninger, f.eks. under et halvtag eller carport. Sensoren har beskyttelsesklasse IPX4 og er derfor beskyttet mod vandstænk.

Ibrugtagning

1. Udendørssensor

Isæt batteriet, figur B

- Isæt to 1,5 V AAA R03/LR03-batterier med den **korrekte polaritet +/-** i batterirummet **(40)**.
- Kontrol-LED'en **(31)** på forsiden af udendørssensoren lyser kortvarigt. Udetemperaturen **(32)** og luftfugtigheden **(33)** vises.

Bemærk: Kontrol-LED'en lyser en gang i minuttet og signalerer dermed radiotransmissionen.

2. Vejrstation

Isæt batteriet, figur B

- Indsæt to 1,5 V AAA R03/LR03-batterier i batterirummet med den **korrekte polaritet +/-** **(22)**.
- Et bip lyder, og displayet **(1)** vises kort i sin helhed. Rumtemperaturen **(13)** vises derefter. Vejrstationen søger først efter udendørssensorens RF-signal i ca. 3 minutter. RF-radiotårnet **(16)** blinker. Ved vellykket modtagelse vil kanalen og udetemperaturen **(11)** blive vist. Hvis signalet fra udendørssensoren ikke modtages, stopper vejrstationen søgningen efter ca. 3 minutter. RF-radiotårnet slukker. Vejrstationen fortsætter derefter med at søge efter DCF77-radiotiden. DCF77-radiosymbolet **(5)** blinker. Denne proces kan tage op til ca. 7 min. Mens du søger efter DCF77-radiosignalet, fungerer kun SNOOZE/LIGHT-knappen **(2)** og SET-KNAPPEN **(30)**. Hvis DCF77-radiosignalet ikke er modtaget efter 7 minutter, slukkes DCF77-radiosymbolet. Indstil klokkeslæt manuelt (se basisindstilling **D**). Produktet starter et nyt forsøg på at modtage DCF77-radiosignalet kl. 01:00, 02:00 og 03:00 og korrigerer automatisk klokkeslættet og datoen efter vellykket modtagelse af DCF77-radiosignalet. Hvis radiosignalet DCF77 modtages korrekt, viser displayet DCF77-radiosymbolet permanent, og det korrekte klokkeslæt indstilles automatisk **(19)**. Når der er sommertid vises **DST (6)** på displayet.

Bemærk: Flyt ikke produktet under modtagelse af radiosignalet.

Bemærk: Hvis du fjerner batterierne, eller hvis batterierne er tomme, vil alle indstillinger blive slettet.

Bemærk: DCF77-radiosignalet kan slukkes permanent ved at trykke på og holde SET-knappen **(30)** nede. DCF77-radiosymbolet **(5)** slukkes.

DCF77-radiosignal

Fejlfinding af radiointerferens

DCF77-radiosignalet udsendes fra omegnen af Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle kilder til interferens, der kan forhindre modtagelse i væsentlig grad.

Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Funktionen kan blive forstyrret af radiotransmissionsenheder i umiddelbar nærhed. Fjern sådanne enheder fra produktets nærhed, hvis displayet angiver en fejlfunktion. Elektrostatisk udladning kan føre til funktionsfejl. I tilfælde af sådanne funktionsfejl skal batteriet

kortvarigt tages ud og genindsættes. Forhindringer, som f.eks. betonavægge, kan også forårsage modtagelsesforstyrrelser. I så fald skal du vælge en anden placering. Vær opmærksom på udendørssensorens maksimale rækkevidde (se tekniske data). Dette område er frifeltsområdet. Forhindringer vil reducere rækkevidden. Kulde (udetemperaturer under 0 °C) kan påvirke ydeevnen af udendørssensorens batterier og dermed radiotransmissionen negativt. Udtjente batterier kan i udendørssensoren føre til modtagelsesinterferens. Udskift batterierne. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal batterierne tages ud et kort øjeblik og derefter genindsættes.

Sluk og tænd for radiomodtagelsen

Du kan slukke for radiomodtagelsen permanent.

- Tryk på SET-knappen **(30)** for permanent at slukke eller tænde for DCF77-radiosignalet. OFF — DCF77-radiosymbolet **(5)** forsvinder fra displayet. Produktet modtager ikke længere DCF77-radiosignalet. ON — DCF77-radiosymbolet blinker og modtager DCF77-radiosignalet.

Hvis radiosignalet DCF77 modtages korrekt, viser displayet DCF77-radiosymbolet permanent, og det korrekte klokkeslæt indstilles automatisk. Når der er sommertid vises **DST** i displayet.

Start radiomodtagelse på ny

Du kan manuelt starte DCF77-radiomodtagelsen igen.

- Tryk på SET-knappen for at tænde for DCF77-radiosignalet (ON). DCF77-radiosymbolet blinker og modtager DCF77-radiosignalet.

RF-radiosignal fra udendørssensor

Manuel modtagelse af radiosignal fra udendørssensoren

Du kan manuelt genstarte modtagelsen af RF-radiosignalet.

- (29)** Tryk på og hold knappen CH/+ nede for at tænde for RF-radiosignalet. RF-radiotårnet **(16)** blinker. Kanaler, der ikke længere er i brug, slettes, og udetemperaturen **(11)** vises.

Manuel afsendelse af radiosignal fra udendørssensoren

Du kan sende radiosignalet manuelt fra udendørssensoren.

- Åbn batterirummet **(40)** ved at skubbe batteridækslet i pilens retning.
- Tryk på TX-knappen **(37)**. Kontrol-LED'en **(31)** lyser kortvarigt én gang, og dataene sendes.
- Luk batterirummet på udendørssensoren ved at skubbe batteridækslet mod pilens retning.

Skift kanal fra udendørssensor

Du kan ændre kanalen fra udendørssensoren.

- Åbn batterirummet ved at skubbe batteridækslet i pilens retning.
- Skub kanalkontakten **(39)** til 1, 2 eller 3.
- Luk batterirummet på udendørssensoren ved at skubbe batteridækslet mod pilens retning.
- Tryk på og hold knappen CH/+ nede for at tænde for RF-radiosignalet. RF-radiotårnet blinker. Kanaler, der ikke længere er i brug, slettes, og udetemperaturen vises.

- Eller tryk kort på knappen CH/+ gentagne gange for manuelt at tænde for kanal 1, 2 eller 3.

Grundindstilling

Standardindstillinger

Alarmtidspunkt 1:	Kl. 6:00	Alarmtidspunkt 2:	Kl. 7:00
Temperaturrenhed:	°C	Kameraets tidszone:	00
Timevisning:	24	Sprog:	GERMAN (Tysk)

Hurtigindstilling

Når du indstiller numeriske værdier, kan du ændre de numeriske værdier hurtigere ved at trykke på CH/+ -knappen **(29)** und SEL/-knappen **(28)**.

Bemærk: Hvis du ikke trykker på en knap i ca. 10 sekunder, vender vejrstationen tilbage til standarddisplayet, og værdierne anvendes.

Du kan foretage følgende indstillinger **D**:

Slå DCF77-radiosignalet til eller fra permanent, skift år, måned, dag, dag/måned-position, sprog for ugedage, tidszone, 12/24-timersformat, timer og minutter.

Tidszone

- I standardtidsvisningen skal du trykke på og holde SEL/knappen **(28)** nede for at skifte mellem tidszonen og den normale tid. Når tidszonen er aktiv, vises ZONE-visningen **(6)**.

Vækkeur

Dit produkt har to alarmer A 1 og A 2, som du kan indstille separat.

- I standard tidsdisplayet skal du trykke på CLK-knappen **(27)** for at vise alarmer A 1.
- Tryk på CLK-knappen igen for at vise alarmer A 2.
- Tryk på CLK-knappen igen for at vende tilbage til standardvisning af tiden.

Indstil vækkeur I

Bemærk: Hvis du ændrer alarmtiden, aktiveres den ændrede alarm.

Sådan aktiveres/deaktiveres alarmer K

Bemærk: Alarmlyden øger sin frekvens hvert 10. sekund, lyder permanent efter 30 sekunder og slukker efter ca. 2 minutter. Hvis alarmtonen ikke er deaktiveret, lyder den igen dagen efter på det indstillede tidspunkt.

Slumrefunktion (SNOOZE)

- Når vækkeuret lyder, skal du trykke på SNOOZE/LIGHT-knappen **(2)** for midlertidigt at deaktivere

alarmen. I displayet **(1)** blinker Z² Snooze-symbolet **(3)**. Efter 5 min. lyder alarmen igen.

Sluk vækkeur

- Når alarmen lyder, skal du trykke på en vilkårlig knap undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen. Alarmen slukkes og lyder først igen næste dag.

Temperatur

Visningsområder

- Indendørstemperatur: 0 °C – +50 °C
- Udetemperatur: -20 °C – +50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/-1 °C
- Luftfugtighed udendørssensor: 20 % – 95 %
- Hvis værdien er under dette interval, vises LL.L °C.
- Hvis værdien er over dette område, vises HH.H °C.

Tendenser

Vejrstationen kan vise tendenser temperaturer og vejrsymboler **(14/15/17)**.

↗ Værdierne stiger | ➡ Værdierne forbliver konstante | ↘ Værdierne falder

Bemærk: Symbolet for temperaturtendens vises, når den kontinuerlige stigning (eller fald) på 1 °C eller mere sker inden for en time og bibeholder tendensen i en time, uden yderligere ændringer.

Indstil temperaturenheden L

Vejrsymboler

	solskin		delvis solskin
	overskyet		regnvejr
	Snevejr		Frostadvarsel

Bemærk: Frostadvarsel vises ved temperaturer under 1 °C.

Advarselsindikator for batteriniveau

Hvis batterierne bliver for svage til at holde vejrstationen, udendørssensoren eller datatransmissionen i drift, vises advarselsindikatoren for batteriniveau **(10/12/35)**.

- Udskift batterierne i alle produkter så hurtigt som muligt.
- Genstart produktet.

Genstart (RESET)

- Tryk og hold SET-knappen **(30)** nede for at nulstille vejrstationen og genstarte radiomodtagelsen. Alle

data vil gå tabt.

Fejlfinding

Fejl	Afhjælpning
Intet/svagt display	Udskift batterierne.
Forkerte værdier	Udskift batterierne. Tryk og hold SET-knappen nede.
Ulæseligt display	Udskift batterierne. Tryk og hold SET-knappen nede.
Udendørssensor vises ikke.	Udskift batterierne. Placer udendørssensoren tættere på vejstationen.
DCF77-radioklokkeslættet vises ikke	Udskift batterierne. Placer vejstationen et andet sted, f.eks. tættere på vinduet.

Rengøringsinstruktioner

Bemærk: Risiko for beskadigelse af produktet!

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsenk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

Bemærk: Risiko for beskadigelse af produktet!

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne alle batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, helst i originalemballagen.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.



Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:



1-7: Plast

20-22: Papir og pap

80-98: Kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolen med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmedressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmogigheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende enheders kanter ikke overstige 25 cm. Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).



Bortskaffelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du er lovmæssigt forpligtet til at aflevere dem gratis ved slutningen af deres anvendelsesperiode på et offentligt indsamlingssted eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af distributørerne til genbrug i overensstemmelse med batteriforordningen 2032/1542/EU og dens ændringer.

Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet af enheden, og som kan fjernes ikke-destruktivt, skal adskilles og bortskaffes i afladet tilstand. Genbrug og genanvendelse af gammelt udstyr og batterier



er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaffes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter.

Her er nogle gode råd og anbefalinger til at forlænge dine batteriers og genopladelige batteriers levetid og gøre det muligt at genbruge dem:

- Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade dem helt med en passende oplader, før du genoplader dem.
- Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. De kan genbruges og oplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.
- Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og muligvis have skadevirkninger.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Med CE-symbolet erklærer digi-tech gmbh, at trådløs vejrstation 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 overholder retningslinjerne RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, artikel 10, stk. 8, og batteriforordningen 2023/1542/EU.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her ved at indtaste IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet — efter vores skøn — blive repareret eller udskiftet af os uden omkostninger. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ingen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Garantidækning

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. taster, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af produktet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, bedes du følge instruktionerne nedenfor:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og varenummeret (515492_2510) klar som bevis på købet.
- Varenummeret findes på typeskiltet, en gravering, på titelbladet i din vejledning (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND

E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 5515 6616

Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND

Fremstillingsår: 2026, IAN 515492_2510, Varenummer 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



IT | CH | MT Istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza

Indice

Indice	147	Attivare o disattivare la sveglia K	157
Destinazione d'uso	148	Funzione sonnello (SNOOZE)	157
Dati tecnici	148	Disattivare la sveglia	157
Informazioni sulla batteria da		Temperatura	158
1,5 V AAA LR03	150	Intervalli di visualizzazione	158
Spiegazione dei termini di segnalazione	150	Tendenze	158
Spiegazione dei simboli	151	Configurare l'unità di temperatura L	158
Avvertenze importanti per la sicurezza	152	Simboli meteo	158
Avvertenze di sicurezza per gli utenti ..	152	Indicatore di avvertimento del livello	
Avvertenze di sicurezza per il display ..	152	della batteria	158
Avvertenze per la sicurezza relative		Riavvio (RESET)	158
alle batterie	152	Risoluzione dei problemi	159
Rischio di fuoriuscita dalle batterie	153	Istruzioni per la pulizia	159
Posizionare il prodotto in modo sicuro	153	Conservazione	159
Posizionamento	154	Smaltimento	159
Posizionamento sospeso	154	Smaltimento dell'apparecchiatura	
Messa in funzione	154	elettrica/elettronica	160
Segnale radio DCF77	155	Smaltimento delle batterie	160
Eliminare le interferenze radio	155	Dichiarazione di conformità UE semplificata	161
Attivare e disattivare la ricezione		Garanzia digi-tech gmbh	161
del segnale radio	155	Condizioni di garanzia	161
Riavviare la ricezione radio	156	Periodo di garanzia e reclami legali	
Segnale radio RF dal sensore esterno	156	per difetti	162
Segnale ricevuto manualmente dal		Copertura della garanzia	162
sensore esterno	156	Procedura in caso di garanzia	162
Segnale inviato manualmente dal		Assistenza	163
sensore esterno	156	Fornitore	163
Modificare il canale dal sensore esterno	156		
Impostazioni di base	156		
Preimpostazioni	156		
Configurazione rapida	157		
Fuso orario	157		
Allarme sveglia	157		
Impostare la sveglia I	157		

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Destinazione d'uso

La tua nuova stazione meteorologica radiocontrollata sarà di seguito denominata „prodotto” o „dispositivo”. Il prodotto è adatto per la registrazione e la visualizzazione di parametri ambientali interni ed esterni, per la visualizzazione radio dell'ora, della data e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi. Questo è un prodotto della tecnologia dell'informazione. La stazione meteo è adatta solo per uso interno. Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.



Dati tecnici

Stazione meteo

- Intervallo di misurazione/temperatura:
0 °C – 50 °C
- Visualizzazione temperatura/tolleranza:
+/-1 °C
- Orologio radiocontrollato: DCF77, 77,5 kHz
- Banda di frequenza: 433 MHz (ricezione)
- Dimensioni: 82 x 156 x 22 mm
- Peso: 151 g (batterie escluse)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Sensore esterno

- Intervallo di misurazione/temperatura:
-20 °C – +50 °C
- Visualizzazione temperatura/tolleranza:
+/-1 °C
- Intervallo di misurazione umidità atmosferica:
20 % - 95 %
- Grado di protezione: IPX4 **IPX4**
- Banda di frequenza: 433 MHz
- Potenza di trasmissione massima: 0,027 W
- Portata della trasmissione radio: max. 100 m
(all'aperto)
- Dimensioni: 102 x 40 x 26 mm
- Peso: 42 g (batterie escluse)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batteria – Simbolo di tensione continua

A - Rimuovere tutte le pellicole protettive e il materiale di imballaggio prima del primo utilizzo.

B - Inserire prima le batterie nel sensore esterno e solo successivamente nella stazione meteo.

C - Fronte della stazione meteo

1	Display	2	Pulsante SNOOZE/LIGHT
3	Simbolo snooze Z ²	4	Simboli di sveglia 1 + 2

5	Simbolo radio DCF77	6	Visualizzazione DST/ZONE (FUSO)
7	Visualizzazione della data	8	Indicatore di allarme gelo
9	Simboli meteo	10	Indicatore di avvertimento del livello della batteria del sensore esterno
11	Temperatura esterna	12	Indicatore di avvertimento del livello della batteria della stazione meteo
13	Temperatura ambiente	14	Indicazione tendenza temperatura ambiente
15	Indicazione tendenza temperatura esterna	16	Sensore esterno del canale, torre radio frequenza
17	Panoramica condizioni meteorologiche	18	Giorno della settimana
19	Ora		

D - Impostazioni di base

E - Retro della stazione meteo

20	Incavo per fissaggio a parete	21	Fessure di ventilazione
22	Vano batterie/coperchio vano batterie con vite di sicurezza		
23	Altoparlante/cicalino	24	Piedino di supporto pieghevole
25	Vite di sicurezza		

F - Pannelli di controllo della stazione meteo

26	Pulsante ALM, sveglia	27	Pulsante CLK, menu Visualizzazione dell'ora della sveglia
28	Pulsante SEL/-, selezionato	29	Pulsante CH/+, selezione del canale/ricerca del canale
30	Pulsante SET, riavvio radio RCC ON-OFF, RESET		

G - Fronte e display del sensore esterno

31	LED di controllo	32	Temperatura esterna
33	Umidità atmosferica esterna	34	Indicatore canale
35	Indicatore di avvertimento del livello della batteria del sensore esterno	36	Indicatore di trasmissione dei dati

H - Retro del sensore esterno

37	Pulsante TX	38	Incavo per fissaggio a parete
39	Interruttori canale	40	Vano batterie/coperchio vano batterie
41	Pulsante °C/°F		

Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03

Produttore:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Luogo di produzione:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. Cina
Serie n.:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Data di produzione:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Peso:	11 g
Capacità:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Composizione chimica:	Diossido di zinco e manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
Agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restrizioni)
Materie prime essenziali:	manganese, grafite, nichel

Spiegazione dei termini di segnalazione

 AVVERTENZA!	Termine di segnalazione per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.
 CAUTELA!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.
ATTENZIONE:	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
Nota:	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.

Spiegazione dei simboli

	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.		Non aprire o smontare le batterie.
	Batterie alcaline incluse		Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Batterie: 4 da 1,5 V AAA R03/LR03		Non mescolare batterie nuove e usate.
	Simbolo di corrente continua		Non caricare le batterie.
	Grado di protezione mediante scatola di alloggiamento (solo sensore esterno): IPX4 (protezione dagli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)		Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Leggere il presente manuale d'uso!		Non cortocircuitare le batterie.
	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.		Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Il marchio e il nome del marchio TRONIC sono di proprietà del proprietario.		Indossare guanti protettivi!
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.		La confezione è realizzata al 100% in carta riciclata.
	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.		Smaltire l'imballaggio e il prodotto/dispositivo nel rispetto dell'ambiente!
	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.		Danni ambientali dovuti allo smaltimento errato delle batterie/pile ricaricabili!



Non deformare o danneggiare le batterie.

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti



ATTENZIONE!

Pericolo di morte e lesioni per neonati e bambini!

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguite da **bambini** senza la supervisione di adulti. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare. Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato. Non esporre il prodotto all'umidità. Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi. Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

Avvertenze di sicurezza per il display



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

Il display può rompersi e causare la fuoriuscita di liquido. In caso di rottura del display, indossare guanti durante la raccolta delle singole parti.

Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display. In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico. In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente l'occhio con acqua. Contattare immediatamente un medico. In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.

Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie



ATTENZIONE! Pericolo di morte!

Le batterie possono causare gravi lesioni.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico! L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Non utilizzare batterie ricaricabili! Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non utilizzare insieme batterie di diverso tipo oppure batterie nuove e usate! Non cortocircuitare e/o aprire le

batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni. Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua. Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita dalle batterie



CAUTELA! Pericolo di lesioni!

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato. Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie (ad es. contatto con radiatori e luce solare diretta). In caso di fuoriuscite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico! Se le batterie sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni. Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

Utilizzare solo il tipo di batteria specificato! Inserire le batterie rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto. Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle! Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.



RISCHIO! Danni al prodotto!

Non utilizzare il prodotto se mostra segni visibili di danni o difetti.

Non aprire l'alloggiamento né apportare modifiche al prodotto. Lasciare che sia il personale qualificato a eseguire la riparazione. Contattare l'indirizzo di assistenza indicato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente o utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.

Posizionare il prodotto in modo sicuro

Nota: Il sensore esterno deve essere posizionato, senza ostacoli, entro un raggio massimo di 100 m dalla stazione meteo.

La stazione meteo non è destinata all'utilizzo in locali con elevata umidità atmosferica (es. bagni).

Assicurarsi che:

- sia sempre garantita una ventilazione adeguata (non posizionare il prodotto su mensole o in luoghi dove tende o mobili ne coprano le aperture di ventilazione e lasciare su tutti i lati uno spazio libero di almeno 10 cm);
- il prodotto non sia posizionato su un tappeto o un letto mentre è in funzione;
- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia alcun contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non collocare oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi, sopra o accanto al prodotto);

- il prodotto non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione di incendi.

Posizionamento

Posizionare il sensore esterno e/o la stazione meteo con il supporto pieghevole **(24)** su una superficie piana e stabile. Proteggere le superfici sensibili prima di procedere al posizionamento onde evitare graffiature.

Posizionamento sospeso

Nota: Non appendere la stazione meteo e/o il sensore esterno a un'altezza superiore a 2 m.

Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio. Posizionare il sensore esterno in modo che sia protetto dagli agenti atmosferici diretti, ad es. sotto un tettuccio o una tettoia. Il sensore esterno ha una classe di protezione IPX4 ed è quindi protetto dagli spruzzi d'acqua.

Messa in funzione

1 sensore esterno

Inserire la batteria Figura B

- Inserire due batterie AAA R03/LR03 da 1,5 V **con la polarità corretta +/-** nel vano batterie **(40)**.
- L'indicatore LED **(31)** sulla parte anteriore del sensore esterno si accende brevemente.

Vengono mostrate la temperatura esterna **(32)** e l'umidità atmosferica **(33)**.

Nota: L'indicatore LED si accende una volta al minuto per segnalare la trasmissione radio.

2 Stazione meteo

Inserire la batteria Figura B

- Inserire due batterie AAA R03/LR03 da 1,5 V **con la polarità corretta +/-** nel vano batterie **(22)**.
- Il prodotto emette un segnale acustico e il display **(1)** viene visualizzato brevemente nella sua interezza. Successivamente, viene mostrata la temperatura ambiente **(13)**.

La stazione meteo cerca prima il segnale radio RF del sensore esterno per circa 3 minuti. Il ripetitore RF **(16)** lampeggia. Se l'esito della ricezione è positivo, vengono visualizzati il canale e la temperatura esterna **(11)**. Se il segnale del sensore esterno non viene ricevuto, la stazione meteo interrompe la ricerca dopo circa 3 minuti e il ripetitore RF si spegne. Successivamente, la stazione meteo passa alla ricerca dell'orologio radiocontrollato DCF77. Il simbolo radio DCF77 **(5)** lampeggia. Il processo può richiedere fino a circa 7 minuti. Durante la ricerca del segnale radio DCF77, funzionano solo il pulsante SNOOZE/LIGHT **(2)** e il pulsante SET **(30)**. Se la ricezione del segnale radio DCF77 dopo 7 minuti non ha esito positivo, il simbolo radio DCF77 si spegne. Impostare l'ora manualmente (vedere Configurazione

predefinita **D**). Il prodotto avvierà un nuovo tentativo di ricezione del segnale radio DCF77 all'01:00, alle 02:00 e alle 03:00 e correggerà automaticamente l'ora e la data dopo l'avvenuta ricezione del segnale radio DCF77. In caso di ricezione positiva del segnale radio DCF77, il simbolo radio DCF77 appare in modo permanente e l'ora esatta **(19)** viene impostata correttamente. Nel periodo dell'ora legale, sul display appare **DST (6)**.

Nota: Durante la ricezione del segnale radio, non spostare il prodotto.

Nota: Se si rimuovono le batterie o se queste ultime sono scariche, tutte le configurazioni vengono cancellate.

Nota: Il segnale radio DCF77 può essere disattivato in modo permanente tenendo premuto il pulsante **SET (30)**. Il simbolo radio DCF77 **(5)** si spegne.

Segnale radio DCF77

Eliminare le interferenze radio

Il segnale radio DCF77 viene inviato dall'area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a circa 2000 km di distanza da quest'area. Tuttavia, vi sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare notevolmente la ricezione.

Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. La funzione può essere disturbata da dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze. Se il display indica un'interferenza, allontanare tali dispositivi dalle vicinanze del prodotto. Le scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti. In caso di malfunzionamento, rimuovere temporaneamente la batteria e reinserirla. Anche gli ostacoli, come i muri di cemento, possono disturbare notevolmente la ricezione. In questo caso, cambiare la posizione. Rispettare la portata massima del sensore esterno (vedere i dati tecnici). Tale portata corrisponde a quella in campo libero. Qualsiasi ostacolo riduce la portata. Il freddo (temperature esterne inferiori a 0 °C) può influire negativamente sulle prestazioni della batteria del sensore esterno e quindi sulla trasmissione radio. Le batterie esaurite del sensore esterno causano interferenze nella ricezione. Sostituire le batterie con altre nuove. Se il prodotto non funziona correttamente, rimuovere le batterie per un breve periodo e reinserirle.

Attivare e disattivare la ricezione del segnale radio

È possibile disattivare in via permanente la ricezione del segnale radio.

- Premere il pulsante **SET (30)** per spegnere o accendere ON in modo permanente il segnale radio DCF77. OFF - Il simbolo radio DCF77 **(5)** non appare più sul display. Il prodotto non riceve più il segnale radio DCF77. ON - Il simbolo radio DCF77 lampeggia e riceve il segnale radio DCF77.

In caso di ricezione positiva del segnale radio DCF77, il simbolo radio DCF77 apparirà in modo permanente e l'ora corretta sarà impostata in modo automatico. Nel periodo dell'ora legale, il simbolo **DST** appare sul display.

Riavviare la ricezione radio

È possibile riavviare manualmente la ricezione del segnale radio DCF77.

- Premere il pulsante SET per accendere il segnale radio DCF77 (ON). Il simbolo radio DCF77 lampeggia e riceve il segnale radio DCF77.

Segnale radio RF dal sensore esterno

Segnale ricevuto manualmente dal sensore esterno

È possibile riavviare manualmente la ricezione del segnale radio RF.

- Tenere premuto il pulsante CH/+ **(29)** per attivare il segnale radio RF. Il ripetitore RF **(16)** lampeggia. I canali non più utilizzati vengono cancellati e viene visualizzata la temperatura esterna **(11)**.

Segnale inviato manualmente dal sensore esterno

È possibile inviare manualmente il segnale dal sensore esterno.

- Aprire il vano batterie **(40)** facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione della freccia.
- Premere il pulsante TX **(37)**. L'indicatore LED **(31)** si accende brevemente e i dati vengono inviati.
- Chiudere il vano batterie del sensore esterno facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione opposta rispetto alla freccia.

Modificare il canale dal sensore esterno

È possibile modificare il canale dal sensore esterno.

- Aprire il vano batterie facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione della freccia.
- Spostare l'interruttore del canale **(39)** su 1, 2 o 3.
- Chiudere il vano batterie del sensore esterno facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione opposta rispetto alla freccia.
- Tenere premuto il pulsante CH/+ per attivare il segnale radio RF. Il ripetitore RF lampeggia. I canali non più utilizzati vengono cancellati e viene visualizzata la temperatura esterna.
- In alternativa, premere brevemente e ripetutamente il pulsante CH/+ per attivare manualmente il canale 1, 2 o 3.

Impostazioni di base

Preimpostazioni

Orario sveglia 1: 06:00

Orario sveglia 2: 07:00

Unità di temperatura: °C

Fuso orario: 00

Formato orario: 24

Lingua: GERMAN (tedesco)

Configurazione rapida

In fase di configurazione dei valori numerici, è possibile ottenere un cambiamento più rapido dei valori tenendo premuti i pulsanti CH/+ **(29)** e SEL/- **(28)**.

Nota: Se non si preme alcun pulsante per circa 10 secondi, la stazione meteo torna alla visualizzazione standard e i valori vengono acquisiti.

È possibile effettuare le seguenti impostazioni **D**:

Attivare o disattivare permanentemente il segnale radio DCF77, cambiare l'anno, il mese, il giorno, il formato di visualizzazione giorno/mese, la lingua dei giorni della settimana, il fuso orario, il formato 12/24 ore, le ore e i minuti dell'ora.

Fuso orario

- Tenere premuto il pulsante SEL/- **(28)** sulla visualizzazione dell'ora standard per passare dal fuso orario all'ora normale. Quando il fuso orario è attivo, compare la visualizzazione del FUSO **(6)**.

Allarme sveglia

Il prodotto dispone di due sveglie A 1 e A 2 che possono essere configurate separatamente.

- Premere il pulsante CLK **(27)** nella visualizzazione dell'ora standard per visualizzare la sveglia A 1.
- Premere nuovamente il pulsante CLK per visualizzare la sveglia A 2.
- Premere nuovamente il pulsante CLK per tornare alla visualizzazione dell'ora standard.

Impostare la sveglia I

Nota: Se si modifica l'ora della sveglia, l'allarme modificato è attivato.

Attivare o disattivare la sveglia K

Nota: Il suono della sveglia aumenta la sua frequenza ogni 10 secondi, suona costantemente a partire da 30 secondi e si spegne dopo circa 2 minuti. Se non viene disattivato, il suono della sveglia viene emesso nuovamente il giorno successivo all'ora impostata.

Funzione sonnellino (SNOOZE)

- Quando suona la sveglia, premere il pulsante SNOOZE/LIGHT **(2)** per rimandarla temporaneamente. Sul display **(1)** lampeggia il simbolo Z² Snooze **(3)**. La sveglia suona nuovamente dopo circa 5 minuti.

Disattivare la sveglia

- Quando la sveglia suona, premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante SNOOZE/LIGHT. La sveglia è disattivata e suona di nuovo solo il giorno successivo.

Temperatura

Intervalli di visualizzazione

- Temperatura interna: 0 °C – +50 °C
- Temperatura esterna: -20 °C – +50 °C
- Visualizzazione temperatura/tolleranza: +/-1 °C
- Umidità atmosferica sensore esterno:
dal 20 % al 95 %.
- Se il valore è inferiore a questo intervallo,
viene visualizzato LL.L °C.
- Se il valore è superiore a questo intervallo,
viene visualizzato HH.H °C.

Tendenze

La stazione meteorologica può visualizzare le tendenze **(14/15/17)** per i dati meteorologici relativi alle temperature e ai simboli meteorologici. ➡ Valori in aumento | ➡ Valori costanti | ➡ Valori in calo

Nota: Il simbolo di tendenza della temperatura compare quando l'aumento (o la diminuzione) continuo di 1 °C o più avviene entro un'ora e mantiene il valore per un'ora, anche senza ulteriori modifiche.

Configurare l'unità di temperatura L

Simboli meteo

	soleggiato		semi-soleggiato
	nuvoloso		piovoso
	neve		allarme gelo

Nota: L'avviso di gelo compare a temperature inferiori a 1 °C.

Indicatore di avvertimento del livello della batteria

Quando le batterie sono troppo scariche per mantenere in funzione la stazione meteo, il sensore esterno o la trasmissione dati, compare l'indicatore di livello della batteria **(10/12/35)**.

- Sostituire quanto prima le batterie in tutti i prodotti.
- Riavviare il prodotto.

Riavvio (RESET)

- Tenere premuto il pulsante SET **(30)** per ripristinare la stazione meteo e riavviare la ricezione del segnale radio. Tutti i dati andranno persi.

Risoluzione dei problemi

Errore	Soluzione
Display assente/debole	Sostituire le batterie.
Valori errati	Sostituire le batterie. Tenere premuto il pulsante SET.
Display illeggibile	Sostituire le batterie. Tenere premuto il pulsante SET.
Il sensore esterno non viene visualizzato.	Sostituire le batterie. Posizionare il sensore esterno più vicino alla stazione meteo.
L'orologio radiocontrollato DCF77 non viene visualizzato.	Sostituire le batterie. Posizionare la stazione meteorologica in un altro luogo, ad esempio: più vicino alla finestra.

Istruzioni per la pulizia

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

Conservazione

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere tutte le batterie e conservare il prodotto, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:



1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente racchiuse dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm. Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).



Smaltimento delle batterie

Questo simbolo indica che le batterie e le pile ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio, in conformità con il Regolamento 2023/1542/UE (e successive modifiche)



relativo alla gestione delle batterie.

Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante. Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con il simbolo CE, digi-tech gmbh dichiara che la stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, articolo 10 (8) e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

È possibile scaricare il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità qui inserendo l'IAN:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra

discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il codice dell'articolo (515492_2510) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825



(IT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(MT) 800 62851

Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

Anno di produzione: 2026

IAN 515492_2510, cod.art.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

HU Kezelési és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	164	Az ébresztés be- és kikapcsolása K	174
Rendeltetészerű használat	165	Szundi funkció (SNOOZE)	174
Műszaki adatok	165	Ébresztő letiltása	174
Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről ..	166	Hőmérséklet	174
Jelzőszavak magyarázata	167	Megjelenítési területek	174
Jelmagyarázat	167	Tendenciák	174
Fontos biztonsági előírások	168	Hőmérséklet mértékegységének beállítása L	175
Biztonsági előírások a felhasználók számára	168	Időjárás szimbólumok	175
A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások	169	Elemállapot figyelmeztető jelzése	175
Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások	169	Újraindítás (RESET)	175
Az elemek szivárgásának veszélye	169	Hibaelhárítás	175
Biztonságosan helyezze el a terméket	170	Tisztítási utasítások	175
Felállítás	170	Tárolás	176
Felakasztás	170	Ártalmatlanítás	176
Üzembe helyezés	171	Az elektromos készülék ártalmatlanítása	176
DCF77 rádiójel	172	Az elemek ártalmatlanítása	177
Rádiózavar hibaelhárítása	172	Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	177
A rádiójelvétel ki- és bekapcsolása	172	A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	178
Indítsa újra a rádióvételt	172	JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	178
RF rádiójel a kültéri érzékelőtől	172	Ügyfélszolgálat	180
A rádiófrekvenciás jel manuális fogadása a kültéri érzékelőtől	172	Szállító	180
Rádiójelek manuális továbbítása a kültéri érzékelőről	172		
Csatorna váltása a kültéri érzékelőről	173		
Alapbeállítások	173		
Alapbeállítások	173		
Gyorsbeállítás	173		
Időzóna	173		
Ébresztés	173		
Ébresztés beállítása I	174		

RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS

Rendeltetésszerű használat

Az új, kültéri érzékelővel ellátott vezeték nélküli időjárás állomásra a továbbiakban „terméknek” vagy „eszköznek” nevezzük. A termék alkalmas a környezeti paraméterek beltéri és kültéri mérésére és megjelenítésére, a rádiójel-alapú idő- és dátumkijelzésre, valamint a leírt kiegészítő funkciók használatára. A termék bármilyen ettől eltérő használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Ez egy számítástechnikai termék. Az időjárás-állomás kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.



Műszaki adatok

Időjárás-állomás

- Mérési tartomány/hőmérséklet:
0 °C – +50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-1 °C
- Rádióóra: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenciasáv: 433 MHz (vétel)
- Méret: 82 x 156 x 22 mm
- Súly: 151 g (elemek nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03

Kültéri érzékelő

- Mérési tartomány/hőmérséklet:
-20 °C – +50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-1 °C
- Páratartalom mérési tartománya: 20 % – 95 %
- Védettség: IPX4
- Frekvenciasáv: 433 MHz
- Maximális átviteli teljesítmény: 0,027 W
- Rádiójel hatósugara: max. 100 m (szabadban)
- Méret: 102 x 40 x 26 mm
- Súly: 42 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
- Akkumulátor  - Az egyenfeszültség azonosítójele

A - Első használat előtt távolítson el minden védőfóliát és csomagolóanyagot.

B - Először a kültéri érzékelőbe, majd az időjárás-állomásba helyezze be az elemeket.

C - Az időjárás-állomás eleje

1	Kijelző	2	SNOOZE/LIGHT gomb
3	Z ² Snooze (szundi) szimbólum	4	1+2 ébresztés szimbóluma
5	DCF77 rádiójel	6	DST/ZONE kijelzés
7	Dátum megjelenítése	8	Fagyjelző
9	Időjárási szimbólumok	10	Kültéri érzékelő elemállapot-figyelmeztető jelzése
11	Kültéri hőmérséklet	12	Időjárás-állomás elemállapot-figyelmeztető jelzése

13	Beltéri hőmérséklet	14	Szobahőmérséklet tendencija jelzése
15	Külső hőmérséklet tendencija jelzése	16	Kültéri érzékelő csatornája, RF rádiótorony
17	Időjárási tendencia	18	A hét napja
19	Idő		

D - Alapbeállítások

E - Az időjárás-állomás hátoldala

20	Fali felfüggesztés mélyedése	21	Szellőzőnyílások
22	Elemtartó/elemtartófedél biztonsági csavarral		
23	Hangszóró/hangjelző	24	Kihajtható talptámasz
25	Biztonsági csavar		

F - Az időjárás-állomás vezérlőpaneljei

26	ALM gomb, ébresztés	27	CLK gomb, menü ébresztési idő kijelző
28	SEL/- gomb, kiválasztás	29	CH/+ gomb, csatornaválasztás/-keresés
30	SET gomb, RCC rádió-újraindítás ON-OFF, RESET		

G - A kültéri érzékelő eleje és kijelzője

31	Ellenőrző LED	32	Kültéri hőmérséklet
33	Külső páratartalom	34	Csatornakijelzés
35	Kültéri érzékelő elemállapot-figyelmeztető jelzése	36	Adatátviteli kijelző

H - A kültéri érzékelő hátoldala

37	TX gomb	38	Fali felfüggesztés mélyedése
39	Csatornakapcsoló	40	Elemtartó/elemtartófedél
41	°C/°F gomb		

Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről

Gyártó:

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co.KG.
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Gyártás helye:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kínai Népköztársaság
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Súly:	11 g
Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Figyelmeztetés, amely olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amelyet, ha nem kerül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.		Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Alkáli elemekkel		Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.

 	Elem: 4 db 1,5 V-os AAA R03/LR03		Ne keverjen új és használt elemeket.
	Az egyenáram jele		Ne töltsse fel az elemeket.
	A készülék borításának védelmi minősítése (külső érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)		Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Olvassa el a használati utasítást!		Ne zárja rövidre az elemeket.
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.		Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Az TRONIC védjegy és márkanév a tulajdonos tulajdonát képezi.		Viseljen védőkesztyűt!
	Az elemeket tartsa mindig távol a gyermekektől.		A csomagolás 100 %-ban újrahasznosított papírból készül.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.		A csomagolást és a terméket/eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.		Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.		

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELMEZTETÉS! Csecsemők és gyermekek halálozási és baleseti kockázata!

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.



A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermek**ek, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermek**ek felügyelet nélkül nem végezhetik. A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermek**ek játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata. Ne használja a terméket, ha az sérült. Ne tegye ki a terméket nedvességnek. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ez a termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartandó részeket.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt az egyes alkatrészek összegyűjtésekor.

Ha a kijelző folyadékkal érintkezik, törölje le tiszta ruhával, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.

Kijelző folyadék lenyelésekor öblítse ki a szájüregét vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS! Életveszély!

Az elemek súlyos sérüléseket okozhatnak.

Az elemeket tartsa a **gyermek**ek elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz! A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Ne használjon újratölthető elemeket! Soha ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni! Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye

VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre. Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz! Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!



Csak a megadott elemtípust használja! Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően. Tisztítsa meg az elem érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi! A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.



KOCKÁZAT! A termék károsodása!

Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.

Ne nyissa fel a tokot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

Biztonságosan helyezze el a terméket

Megjegyzés: A kültéri érzékelőnek akadályok nélkül, az időjárás-állomás legfeljebb 100 méteres körzetében kell elhelyezkednie.

Az időjárás-állomás nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra.

Ügyeljen a következőkre:

- mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést (ne helyezze a terméket polcra vagy olyan helyre, ahol függöny vagy bútor takarja a szellőzőnyílásait és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a terméket használat közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra;
- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne érje a terméket;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és a csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- a termék ne legyen mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

Felállítás

Az időjárás-állomást kihajtott támasztékkal **(24)** és/vagy a kültéri érzékelőt szilárd, vízszintes felületre helyezze. Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól.

Felakasztás

Megjegyzés: Ne akassza az időjárás-állomást és a kültéri érzékelőt 2 méternél magasabbra.

Mielőtt a falra szerelné, győződjön meg arról, hogy a fűrészi helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért.

A kültéri érzékelőt úgy helyezze el, hogy védve legyen a közvetlen időjárási hatásoktól, pl. előtető vagy kocsibeálló alatt. A kültéri érzékelő IPX4 védettségű osztályú, ezért fröccsenő víz ellen védett.

Üzembe helyezés

1. Kültéri érzékelő

Az elemek behelyezése (lásd a **B** ábrát)

- Helyezzen be az elemtartó rekeszbe **(40)** két 1,5 V-os AAA R03/LR03 elemet **helyes +/- polaritással**.
- A kültéri érzékelő elején található ellenőrző LED **(31)** rövid ideig világít. Megjelenik a külső hőmérséklet **(32)** és a páratartalom **(33)**.

Megjegyzés: Az ellenőrző LED percenként egyszer piroosan világít, jelezve a rádiójel átadását.

2. Időjárás-állomás

Az elemek behelyezése (lásd a **B** ábrát)

- Helyezzen be az elemtartó rekeszbe **(22)** két 1,5 V-os AAA R03/LR03 elemet **helyes +/- polaritással**.
- Hangjelzés hallható, és rövid időre megjelenik **(1)** a teljes kijelző. Ezután megjelenik a szobahőmérséklet **(13)**.

Az időjárás-állomás először körülbelül 3 percig keresi a kültéri érzékelő rádiófrekvenciás jelét. Az RF-rádiótorony ikonja **(16)** villog. Ha a vétel sikeres, megjelenik a csatorna és a külső hőmérséklet **(11)**. Ha a kültéri érzékelő jele nem érkezik meg, az időjárás-állomás kb. 3 perc múlva leállítja a keresést, és az RF-rádiótorony ikonja kialszik. Az időjárás-állomás ezután folytatja a DCF77 rádióidő keresését. A DCF77 rádiójel **(5)** villog. Ez a folyamat körülbelül 7 percig tarthat. A DCF77 rádiójel keresése közben csak a SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) **(2)** és a SET (beállítás) gomb **(30)** működik. Ha a DCF77 rádiójel vétele 7 perc elteltével is sikertelen, a DCF77 rádiójel szimbólum eltűnik **(5)**. Állítsa be manuálisan az időt (lásd az Alapbeállítás pontot **D**). A termék hajnali 1:00, 2:00 és 3:00 órákor új kísérletet indít a DCF77-rádiójel vételére, sikeres vétel esetén automatikusan korrigálja a pontos időt és dátumot. A DCF77 rádiójel sikeres vétele után, a DCF77 rádiójel szimbólum folyamatosan világít, és a készülék automatikusan beállítja a pontos időt **(19)**. Nyáron a **DST (6)** (nyári időszámítás) kijelzés jelenik meg a kijelzőn **(1)**.

Megjegyzés: A rádióvétel közben ne mozgassa a készüléket.

Megjegyzés: Ha eltávolítja az elemeket, vagy az elemek lemerültek, minden beállítás törlődik.

Megjegyzés: A DCF77 rádiójel tartósan kikapcsolható a SET gomb **(30)** megnyomásával és nyomva tartásával. A DCF77 rádiójel **(5)** kialszik.

DCF77 rádiójel

Rádiózavar hibaelhárítása

A DCF77 rádiójel küldése Frankfurt am Main közeléből történik, és innen kb. 2000 km sugarú körben fogható. Vannak azonban olyan interferenciaforrások, amelyek jelentősen ronthatják a rádiójel vételét.

A termék érzékeny elektronikai alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióátviteli eszközök zavarhatják a funkciót. Távolítsa el az ilyen eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési zavarokat mutat. Az elektrosztatikus kisülések működési hibákat okozhatnak. Ilyen meghibásodások esetén rövid időre távolítsa el az elemet, majd helyezze újból vissza. Az akadályok, mint pl. a betonfalak, szintén érzékelhető vételi zavarokat okozhatnak. Ebben az esetben váltson helyet. Vegye figyelembe a külső érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a szabadtéri tartomány. Minden akadály csökkenti a hatótávolságot. A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és ezáltal a rádióátvitelt. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi interferenciához vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra. Ha a termék nem megfelelően működik, távolítsa el az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket.

A rádiójelvétel ki- és bekapcsolása

Kikapcsolhatja véglegesen a rádiójel vételét.

- Nyomja meg a SET gombot a DCF77 rádiójel tartós kikapcsolásához (OFF) vagy bekapcsolásához (ON). KI - A DCF77 rádiójel eltűnik a kijelzőről. A termék már nem fogad DCF77-rádiójelet. BE - A DCF77 rádiójel villog, és fogadja a DCF77 rádiójelet. A DCF77 rádiójel sikeres vétele után, a DCF77 rádiójel szimbólum folyamatosan világít, és a készülék automatikusan beállítja a pontos időt. Nyáron a **DST** (nyári időszámítás) kijelzés jelenik meg a kijelzőn.

Indítsa újra a rádióvételt

A DCF77 rádióvételt manuálisan is újraindíthatja.

Nyomja meg a SET gombot a DCF77 rádiójel bekapcsolásához (ON). A DCF77 rádiójel villog, és fogadja a DCF77 rádiójelet.

RF rádiójel a kültéri érzékelőtől

A rádiófrekvenciás jel manuális fogadása a kültéri érzékelőtől

Az RF rádióvételt manuálisan is újraindíthatja.

Az RF rádiójel bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a CH/+ gombot **(29)**. Az RF-rádiótorony ikonja **(16)** villog. A már nem használt csatornák törlődnek, és megjelenik a külső hőmérséklet **(11)**.

Rádiójelek manuális továbbítása a kültéri érzékelőről

Manuálisan is továbbíthatja a kültéri érzékelőről érkező rádiójeleket.

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **(40)** úgy, hogy az elemtartó rekeszt a nyíl irányába csúsztatja.
- A kültéri érzékelőről is engedélyezheti a manuális adatátvitelt. Ehhez nyomja meg a TX gombot **(37)**, a

vezérlő LED **(31)** kigyullad, és az adatok el lesznek küldve.

- Zárja le az elemtartó rekeszt a kültéri érzékelőn úgy, hogy a fedelét a nyílall ellentétes irányba tolja.

Csatorna váltása a kültéri érzékelőről

Válthat csatornát a kültéri érzékelőről.

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt úgy, hogy az elemtartó rekeszt a nyíl irányába csúsztatja.
- Csúsztassa a csatornkapcsolót **(39)** 1, 2 vagy 3 állásba.
- Zárja le az elemtartó rekeszt a kültéri érzékelőn úgy, hogy a fedelét a nyílall ellentétes irányba tolja.
- Az RF rádiójel bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a CH/+ gombot. Az RF-rádiótorony ikonja villog. A már nem használt csatornák törlődnek, és megjelenik a külső hőmérséklet.
- Vagy röviden nyomja meg ismételtén a CH/+ gombot az 1., 2. vagy 3. csatorna manuális bekapcsolásához.

Alapbeállítások

Alapbeállítások

1. ébresztés ideje:	6:00	2. ébresztés ideje:	7:00
Hőmérséklet mértékegysége:	°C	Időzóna:	00
Óraformátum:	24 óra	Nyelv:	GERMAN (német)

Gyorsbeállítás

Numerikus értékek beállításakor gyorsabban léptetheti az értékeket, ha egyszerre lenyomva tartja a CH/+ gombot **(29)** és a SEL/-gombot **(28)**.

Megjegyzés: Ha körülbelül 10 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, az időjárás-állomás visszatér az alapértelmezett kijelzéshez, és az értékeket alkalmazza.

A következő beállításokat végezheti el **D**:

A DCF77 tartósan be- és kikapcsolja a rádiójelet, megváltoztatja az év, a hónap, a nap, a nap/hónap pozícióját, a hétköznapi nyelvét, az időzónát, a 12-/24-órás formátumot, az órák és percek számát.

Időzóna

- A standard idő kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva a SEL/- gombot **(28)** az időzóna és a normál idő közötti váltáshoz. Ha az időzóna aktív, megjelenik a ZONE felirat **(6)** a kijelzőn.

Ébresztés

A termék két ébresztéssel (A 1 és A 2) rendelkezik, amelyeket külön is beállíthat.

- A standard idő kijelzőn nyomja meg a CLK gombot **(27)** az A 1 ébresztés megjelenítéséhez.
- Nyomja meg ismét a CLK gombot az A 2 ébresztés megjelenítéséhez.

- Nyomja meg újra a CLK gombot a normál idő kijelzéséhez.

Ébresztés beállítása I

Megjegyzés: Ha megváltoztatja az ébresztési időt, a módosított riasztás aktiválódik.

Az ébresztés be- és kikapcsolása K

Megjegyzés: A riasztási hang 10 másodpercenként növeli a frekvenciáját, tartósan 30 másodperctől szól, és körülbelül 2 perc elteltével kikapcsol.

Szundi funkció (SNOOZE)

- Amikor az ébresztés megszólal, nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot **(2)** a jelzés ideiglenes kikapcsolásához. A kijelzőn **(1)** villog a Σ SNOOZE szimbólum **(3)**. Az ébresztő kb. 5 perc múlva újra megszólal.

Ébresztő leltiltása

- Amikor az ébresztés megszólal, a SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) gomb kivételével nyomja meg bármelyik gombot. A riasztás lekapcsol, és másnapig nem szólal meg.

Hőmérséklet

Megjelenítési területek

- Belső hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között
- Külső hőmérséklet: -20 °C és +50 °C között
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-1 °C
- Kültéri páratartalom érzékelője: 20 % és 95 % között.
- Ha az érték e tartomány alatt van, az LL.L °C jelenik meg.
- Ha az érték meghaladja ezt a tartományt, HH.H °C jelenik meg.

Tendenciák

A meteorológiai állomás meg tudja jeleníteni az időjárási adatok hőmérsékletének és az időjárási szimbólumoknak a tendenciáit **(14/15/17)**.

↗ Az értékek emelkednek | ➡ Az értékek változatlanok | ↘ Az értékek csökkennek

Megjegyzés: A hőmérséklet-tendencia szimbólum akkor jelenik meg, ha egy órán belül 1 °C -os vagy annál nagyobb folyamatos növekedés (vagy csökkenés) következik be, és ezt az irányt egy órán keresztül, további változás nélkül is megtartja.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása L

Időjárási szimbólumok

	napfényes		fél-napos
	felhős		esős
	hóesés		fagyra történő figyelmeztetés

Megjegyzés: A fagyveszély 1°C alatti hőmérsékleten jelenik meg.

Elemállapot figyelmeztető jelzése

Ha az elemek túl gyengék ahhoz, hogy az időjárás-állomást, a kültéri érzékelőt vagy az adatátvitelt működésben tartsák, megjelenik az elemállapot figyelmeztető jelzése **(10/12/35)**.

- A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket minden készülékben.
- Helyezze újra üzembe a terméket.

Újraindítás (RESET)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET gombot **(30)** az időjárás-állomás alaphelyzetbe állításához és a rádióvétel újraindításához. Minden adat elveszik.

Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
Nincs/gyenge kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket.
Helytelen értékek	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET gombot (30) .
Olvashatatlan kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET gombot.
A kültéri érzékelő nem jelenik meg.	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze a kültéri érzékelőt közelebb az időjárás-állomáshoz.
A DCF77-rádióórás idő nem jelenik meg	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze az időjárás-állomást egy másik helyre, pl. közelebb az ablakhoz.

Tisztítási utasítások

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nyolonszálás keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközö-

ket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörlő kendővel.

Tárolás

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, megtisztítva és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében selektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattal tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcíme történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elérhető távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre

korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet úgy, hogy ne sérüljön meg, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszabály kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 típusú rádióvezérelt időjárásállomás megfelel a RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU irányelvek-



nek, a 10. cikk (8) bekezdésének, valamint az (EU) 2023/1542 elemekről illetve akkumulátorokról szóló rendeletének.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le az IAN megadásával:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: RÁDIÓVÉZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS	Gyártási szám: IAN 515492_2510
A termék típusa: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított **3** év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220

Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

A gyártás éve: 2026, IAN 515492_2510, 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 cikkszám



PT Instruções de utilização e segurança

Índice

Índice	181	Alarme	191
Utilização prevista	182	Configurar o alarme I	191
Dados técnicos	182	Ativação/desativação do alarme K	191
Informações sobre a pilha de		Função de SONO (SNOOZE)	191
1,5 V AAA LR03	184	Desligar o alarme	191
Explicação das palavras-sinal	184	Temperatura	192
Explicação dos símbolos	185	Faixa de Exibição	192
Instruções de segurança importantes	186	Tendências	192
Indicações de segurança para		Configurar a unidade de temperatura L	192
utilizadores	186	Símbolos meteorológicos	192
Instruções de segurança do ecrã	186	Indicador de aviso do nível da bateria	192
Instruções de segurança relativamente		Reiniciar (RESET)	192
às pilhas	186	Resolução de problemas	193
Risco de vazamento das pilhas	187	Instruções de limpeza	193
Posicione o produto em segurança	187	Armazenamento	193
Colocação	188	Eliminação	193
Pendurar	188	Eliminação do aparelho elétrico	194
Primeira utilização	188	Eliminação das pilhas	194
Sinal de rádio DCF77	189	Declaração de conformidade	
Resolução de problemas de interferência		simplificada da UE	195
de rádio	189	Garantia da digi-tech gmbh	195
Ligar e desligar a receção de rádio	189	Condições de garantia	195
Reiniciar a receção de		Período de garantia e reclamações	
radiocomunicações	190	legais por defeitos	196
Sinal de rádio RF do sensor externo	190	Âmbito de garantia	196
Receção manual do sinal de rádio		Processamento em caso de garantia	196
do sensor externo	190	Assistência	196
Enviar o sinal de rádio manualmente		Fornecedor	196
do sensor externo	190		
Alterar o canal do sensor externo	190		
Configurações básicas	190		
Predefinições	190		
Configurações rápidas	191		
Fuso horário	191		

ESTAÇÃO METEOROLÓGICA SEM FIOS

Utilização prevista

A sua nova estação meteorológica sem fios será doravante designada apenas como „produto“ ou „dispositivo“. O produto é adequado para gravar e exibir parâmetros ambientais em ambientes internos e externos, para a exibição radiocontrolada da hora, data e para utilizar as funções adicionais descritas. Qualquer outra utilização ou alteração do produto é considerada imprópria. Este é um produto de tecnologia da informação. A estação meteorológica é adequada apenas para uso em ambientes internos. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ser causados por uma utilização imprópria ou operação incorreta. O produto não se destina a uso comercial.



Dados técnicos

Estação meteorológica

- Faixa de medição/temperatura:
0 °C - +50 °C
- Indicação/tolerância da temperatura: +/-1 °C
- Relógio radiocontrolado: DCF77, 77,5 kHz
- Faixa de frequência: 433 MHz (receção)
- Dimensões: 82 x 156 x 22 mm
- Peso: 151 g (excl. pilhas)
- Pilhas: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Sensor externo

- Faixa de medição/temperatura:
-20 °C – +50 °C
- Indicação/tolerância da temperatura: +/-1 °C
- Faixa de medição/humidade do ar:
20 % - 95 %
- Classe de proteção: IPX4 **IPX4**
- Faixa de frequência: 433 MHz
- potência máxima de transmissão: 0,027 W
- Alcance da transmissão de rádio: máx. 100 m
(ao ar livre)
- Dimensões: 102 x 40 x 26 mm
- Peso: 42 g (excl. pilhas)
- Pilhas: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
Pilhas  - Símbolo para corrente contínua (CC)

A - Antes da primeira utilização, retire todas as películas protetoras e materiais de acondicionamento.

B - Insira as pilhas na polaridade correta primeiro no sensor externo e depois na estação meteorológica.

C - Frente da estação meteorológica

1	Visor	2	Botão SNOOZE/LIGHT (SONO/LUZ)
3	Símbolo de Snooze (Sono) Z ¹	4	Símbolos de alarmes 1 + 2

5	Símbolo de relógio radiocontrolado DCF77	6	Exibição de DST/ZONE (Hora de verão/ Fuso horário)
7	Exibição da data	8	Indicador de aviso de congelamento
9	Símbolos meteorológicos	10	Indicação de aviso de nível da bateria do sensor externo
11	Temperatura exterior	12	Indicador de aviso de nível da bateria da estação meteorológica
13	Temperatura ambiente	14	Indicação de tendência da temperatura ambiente
15	Indicação da tendência da temperatura exterior	16	Canal do sensor externo, torre de rádio RF
17	Tendência meteorológica	18	Dia da semana
19	Hora		

D - Configuração básica

E - Parte de trás da estação meteorológica

20	Recesso para suporte de parede	21	Ranhurinhas de ventilação
22	Compartimento das pilhas/tampa do compartimento das pilhas com parafuso de segurança		
23	Altifalante/Buzzer (sinal sonoro)	24	Base dobrável
25	Parafuso de segurança		

F - Painéis de controlo da estação meteorológica

26	Botão ALM, alarme	27	Botão CLK, Menu, Indicação da hora do alarme
28	Botão SEL/-, Selecionar	29	Botão CH/+, Seleção de canais/Pesquisa de canais
30	Botão SET (CONFIGURAR), Reinicialização do rádio RCC ON-OFF (LIGAR/DESLIGAR), RESET (REINICIAR)		

G - Frente e visor do sensor externo

31	LED de controlo	32	Temperatura exterior
33	Humidade exterior	34	Indicação do canal
35	Indicação de aviso de nível da bateria do sensor externo	36	Visor de transferência de dados

H - Parte de trás do sensor externo

37	Botão TX	38	Recesso para suporte de parede
39	Interruptor de canal	40	Compartimento da Bateria/Tampa do Compartimento da Bateria
41	Botão °C/°F		

Informações sobre a pilha de 1,5 V AAA LR03

Fabricante:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Local de produção:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
N.º de lote:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Data de produção:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Peso:	11 g
Capacidade:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Composição química:	Dióxido de zinco-manganês
Substâncias perigosas contidas na pilha:	nenhuma
Agente extintor de incêndio a ser utilizado:	qualquer classe de incêndio (sem restrição)
Matérias-primas essenciais:	manganês, grafite, níquel

Explicação das palavras-sinal

 AVISO!	Palavra-sinal para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
 CUIDADO!	Este símbolo/palavra-sinal indica que existe um perigo com um grau baixo de risco que, se não for evitado, pode levar à morte ou resultar em lesões graves.

ATENÇÃO:	Esta palavra-sinal alerta para possíveis danos materiais.
Nota:	Esta palavra-sinal é usada para informações adicionais.

Explicação dos símbolos

	Se as pilhas forem utilizadas de forma incorreta, existe o risco de explosão e de fuga do líquido das pilhas.		Não abra ou desmonte as pilhas.
	Pilhas alcalinas incluídas		Não misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
	Pilhas: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Não misture pilhas novas e usadas.
	Identificador de tensão contínua		Não carregue as pilhas.
	Tipo de proteção através da caixa (apenas sensor externo): IPX4 (proteção contra salpicos de água de acordo com a norma IEC 60529)		Proteja as pilhas da humidade e mantenha-as longe de líquidos.
	Leia o manual de instruções!		Não provoque curto-circuito nas pilhas.
	Com a marcação CE, a digi-tech gmbh declara a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis.		Insira sempre as pilhas com a polaridade correta.
	A marca registada e o nome comercial TRONIC são propriedade do respetivo titular.		Use luvas de proteção!
	Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.		A embalagem é feita de papel 100% reciclado.
	Não deite as pilhas no fogo nem as coloque em contacto com o fogo.		Elimine a embalagem e o produto/dispositivo de forma ecológica!

	As pilhas devem ser sempre inseridas com a polaridade correta.		Danos ambientais devido à eliminação inadequada das pilhas/baterias!
	Não deforme ou danifique as pilhas.		

Instruções de segurança importantes

Indicações de segurança para utilizadores



AVISO!

Perigo de vida e de acidentes para bebés e crianças!

As **crianças** subestimam frequentemente os perigos. Mantenha sempre o produto fora do alcance das **crianças**.

Este produto pode ser utilizado por **crianças** a partir dos 8 anos de idade bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas quanto à utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos daí resultantes. Não permita que as **crianças** brinquem com o produto. A limpeza e manutenção reservadas ao utilizador não devem ser realizadas por **crianças** sem supervisão. O material de acondicionamento não é um brinquedo. As **crianças** correm o risco de ficarem presas enquanto brincam e de asfixiar. Não use o produto se este estiver danificado. Não exponha o produto à humidade. Utilize o produto apenas em ambientes internos. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor.

Instruções de segurança do ecrã



AVISO! Existe risco de lesões!

O visor pode partir-se e o fluido do visor pode vazar. Caso o visor esteja partido, utilize umas luvas para recolher cada uma das peças.

Não aplique pressão sobre o visor e mantenha os objetos afiados afastados do mesmo. Caso o fluido do visor entre em contacto com a pele, limpe-a com um pano limpo e lave a pele com água abundante. Se necessário, consulte um médico. Na eventualidade do fluido do visor entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante. Entre imediatamente em contacto com um médico. Em caso de ingestão do fluido, bocheche com água e, a seguir, beba bastante água. Entre imediatamente em contacto com um médico.

Instruções de segurança relativamente às pilhas



AVISO! Perigo de morte!

As pilhas podem causar lesões graves.

Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico! A



ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão. Não use pilhas recarregáveis! Nunca recarregue pilhas não recarregáveis. Não utilize em conjunto pilhas de tipos incompatíveis nem pilhas novas com usadas! Não provoque um curto-circuito e/ou abra as pilhas. Isto pode resultar em superaquecimento, risco de incêndio ou explosão. Nunca deite pilhas no fogo ou na água. Não exponha as pilhas a qualquer esforço mecânico.

Risco de vazamento das pilhas



CUIDADO! Existe risco de lesões!

As pilhas com fugas ou danificadas podem causar queimaduras se entrarem em contacto com a pele. Por isso, neste caso use luvas de proteção adequadas.

Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas, por ex., sobre radiadores/sob luz solar direta. Se as pilhas vazarem, evite o contacto da pele, dos olhos e das mucosas com os produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico! Em caso de vazamento das pilhas, remova-as imediatamente do produto para evitar danos. Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo.

ATENÇÃO: Risco de danos no produto!

Use apenas o tipo de pilha especificado! Insira as pilhas de acordo com as indicações de polaridade (+) e (-) na pilha e no produto. Antes de colocar a pilha, limpe os contactos da mesma e do compartimento da pilha com um pano seco e sem pelos ou com um cotonete! Remova imediatamente as pilhas gastas do produto.



RISCO! Danos no produto!

Não utilize o produto se este estiver visivelmente danificado ou defeituoso.

Não abra a caixa nem efetue quaisquer alterações no produto. Deixe a reparação a cargo dos especialistas. Contacte o endereço de assistência técnica indicado. Em caso de reparações realizadas de forma independente ou utilização incorreta, ficam excluídas quaisquer reivindicações quanto à responsabilidade e garantia.

Posicione o produto em segurança

Nota: O sensor externo deve estar situado num raio máximo de 100 m da estação meteorológica sem obstáculos.

A estação meteorológica não foi concebida para funcionar em ambientes com elevada humidade (por ex. casas de banho). Deve assegurar-se que:

- existe ventilação suficiente (não coloque o produto em prateleiras ou em locais onde cortinas ou móveis possam obstruir as ranhuras de ventilação e mantenha pelo menos 10 cm de espaço nas laterais);
- o produto não é colocado sobre um tapete grosso ou cama durante o seu funcionamento;
- o produto não seja exposto a fontes de calor diretas (por exemplo, aquecedores);
- evita expor o produto diretamente à luz solar;
- evita o contato com água pulverizada ou salpicada (não coloque objetos cheios com líquidos, como

vasos, em cima ou ao lado do produto);

- não coloca o produto próximo de campos magnéticos (como altifalantes);
- evita que objetos estranhos entrem no produto;
- velas e outras chamas abertas são sempre mantidas longe deste produto, para evitar a propagação de fogo.

Colocação

Com a base **(24)** desdobrada, coloque o sensor exterior e/ou a estação meteorológica sobre uma superfície firme e nivelada. Proteja as superfícies sensíveis antes da instalação, caso contrário, podem ocorrer riscos.

Pendurar

Nota: Não pendure a estação meteorológica e/ou o sensor externo acima de 2 m.

Antes de fixar na parede, certifique-se de que não passam condutas de gás, água ou eletricidade no local de perfuração. Use parafusos e buchas adequados (não incluídos). Tenha em atenção a textura da parede. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por uma montagem incorreta. Posicione o sensor externo de forma que fique protegido de condições meteorológicas diretas, por ex. sob uma marquise ou garagem. O sensor externo tem classe de proteção IPX4 e, por isso, está protegido contra salpicos de água.

Primeira utilização

1. Sensor externo

Inserir as pilhas Figura B

- Insira duas pilhas AAA R03/LR03 de 1,5 V no compartimento das pilhas **(40)** com a **polaridade correta +/–**.
- A luz LED de controlo **(31)** na parte da frente do sensor externo acende-se brevemente a vermelho. A temperatura exterior **(32)** e a humidade do ar **(33)** são exibidas.

Nota: a luz LED de controlo acende-se a vermelho uma vez por minuto para sinalizar a transmissão de rádio.

2. Estação meteorológica

Inserir as pilhas Figura B

- Insira duas pilhas AAA R03/LR03 de 1,5 V no compartimento das pilhas **(22)** com a **polaridade correta +/–**.
- É emitido um sinal sonoro e o visor **(1)** é exibido brevemente na sua totalidade. Depois disso, a temperatura ambiente **(13)** é exibida.

A estação meteorológica procura inicialmente o sinal de RF do sensor externo durante cerca de 3 minutos. A torre de rádio RF **(16)** fica intermitente. Após a receção bem-sucedida, são exibidos o canal e a temperatura exterior **(11)**. Se o sinal do sensor externo não for recebido, a estação meteorológica interrompe a procura após cerca de 3 minutos e a torre de rádio RF apaga-se. A seguir, a estação meteorológica passa a procurar ao sinal horário de rádio DCF77. O símbolo de rádio DCF77 **(5)** fica

intermitente. Este processo pode demorar até aprox. 7 minutos. Enquanto o sinal de rádio DCF77 está a ser procurado, apenas funcionam os botões SNOOZE/LIGHT (SONO/LUZ) **(2)** e SET (CONFIGURAÇÃO) **(30)**. Se a receção do sinal de rádio do DCF77 não for bem-sucedida após 7 minutos, o símbolo de rádio do DCF77 apagar-se-á. Acrete a hora manualmente (consulte Configuração básica **D**). O produto iniciará uma nova tentativa de receção do sinal de rádio DCF77 às 01:00, 02:00 e 03:00 e corrigirá automaticamente a hora e a data após a receção bem-sucedida do sinal de rádio DCF77. Após a receção bem-sucedida do sinal de rádio do DCF77, o símbolo de rádio DCF77 permanece visível e a hora correta **(19)** é ajustada automaticamente. Durante o horário deverão surgir **DST (6)** no visor.

Nota: Não mova o produto durante a receção do sinal de rádio.

Nota: Se remover as pilhas ou se as pilhas ficarem descarregadas, todas as definições serão apagadas.

Nota: O sinal de rádio DCF77 pode ser permanentemente desligado mantendo premido o botão SET (CONFIGURAÇÃO) **(30)**. O símbolo de rádio DCF77 **(5)** apaga-se.

Sinal de rádio DCF77

Resolução de problemas de interferência de rádio

O sinal de rádio DCF77 é transmitido a partir das imediações de Frankfurt am Main. Este pode ser recebido até aprox. 2000 km num raio ao redor de Frankfurt am Main. No entanto, existem algumas fontes de interferência que podem impedir significativamente a receção.

O produto contém componentes eletrónicos sensíveis. A função pode ser perturbada por dispositivos de transmissão de rádio nas imediações. Afaste esses dispositivos das imediações do produto se o visor apresentar interferências. Descargas eletrostáticas podem provocar avarias. No caso de tais avarias, remova brevemente a pilha e volte a colocá-la. Obstáculos, como paredes de betão, também podem causar graves perturbações na receção. Neste caso, altere o local. Observe o alcance máximo do sensor externo (consulte os dados técnicos). Este alcance é o intervalo de campo livre. Qualquer obstáculo reduzirá o alcance. O frio (temperaturas exteriores abaixo de 0°C) pode afetar negativamente o desempenho da pilha do sensor externo e, portanto, a transmissão de rádio. Pilhas descarregadas do sensor externo causam interferência na receção. Substitua as pilhas descarregadas por novas. Se o produto não estiver a funcionar corretamente, remova brevemente as pilhas e volte a colocá-las.

Ligar e desligar a receção de rádio

Pode desligar permanentemente a receção de rádio.

- Prima o botão SET (CONFIGURAÇÃO) **(30)** para por em OFF (DESLIGAR) ou em ON (LIGAR) permanentemente o sinal de rádio DCF77. OFF (DESLIGADO) - O símbolo de rádio DCF77 **(5)** apaga-se no visor. O produto já não está a receber um sinal de rádio DCF77. ON (LIGADO) - O símbolo de rádio DCF77 fica intermitente e recebe o sinal de rádio DCF77.

Após a receção bem-sucedida do sinal de rádio do DCF77, o símbolo de rádio DCF77 permanece visível e a hora correta é ajustada automaticamente. Durante o horário de verão surgirá **DST** no visor.

Reiniciar a receção de radiocomunicações

Pode reiniciar manualmente a receção de rádio DCF77.

- Prima o botão SET (CONFIGURAR) para ligar (ON) o sinal de rádio DCF77. ON (LIGADO) - O símbolo de rádio DCF77 fica intermitente e recebe o sinal de rádio DCF77.

Sinal de rádio RF do sensor externo

Receção manual do sinal de rádio do sensor externo

Pode reiniciar manualmente a receção de rádio RF.

- Mantenha premido o botão CH/+ **(29)** para ligar o sinal de rádio RF. A torre de rádio RF **(16)** fica intermitente. Os canais que já não estão em uso são apagados e a temperatura exterior **(11)** é exibida.

Enviar o sinal de rádio manualmente do sensor externo

Pode enviar o sinal rádio manualmente do sensor externo.

- Abra o compartimento das pilhas **(40)** deslizando a tampa do compartimento das pilhas na direcção da seta.
- Prima o botão TX **(37)**. O LED de controlo **(31)** acende-se brevemente uma vez e os dados são enviados.
- Feche o compartimento das pilhas do sensor externo deslizando a tampa do compartimento das pilhas na direcção contrária à seta.

Alterar o canal do sensor externo

Pode alterar o canal a partir do sensor externo.

- Abra o compartimento das pilhas deslizando a tampa do compartimento das pilhas na direcção da seta.
- Deslize o interruptor de canal **(39)** para 1, 2 ou 3.
- Feche o compartimento das pilhas do sensor externo deslizando a tampa do compartimento das pilhas na direcção contrária à seta.
- Mantenha premido o botão CH/+ para ligar o sinal de rádio RF. A torre de rádio RF fica intermitente. Os canais que já não estão em uso são apagados e a temperatura exterior é exibida.
- Ou prima brevemente o botão CH/+ repetidamente para ligar manualmente o canal 1, 2 ou 3.

Configurações básicas

Predefinições

Hora do alarme 1:	06:00 horas	Alarme 2:	07:00 horas
Unidade de temperatura:	°C	Fuso horário:	00
Formato da hora:	24	Idioma:	GERMAN (Alemão)

Configurações rápidas

Ao definir valores numéricos, pode conseguir uma alteração mais rápida dos valores mantendo premido o botão CH/+ **(29)** e o botão SEL/- **(28)**.

Nota: Se não premir um botão durante 10 segundos, a estação meteorológica regressará ao ecrã predefinido e os valores serão aplicados.

Pode efetuar as seguintes configurações **D**:

Ligar ou desligar permanentemente o sinal de rádio DCF77, definir o ano, o mês e o dia, alterar a posição dia/mês, selecionar o idioma dos dias da semana, ajustar o fuso horário, escolher o formato de 12/24 horas e definir as horas e os minutos da hora.

Fuso horário

- No modo de hora padrão, mantenha premido o botão SEL/- **(28)** para alternar entre o fuso horário e a hora normal. Quando o fuso horário está ativo, surge o indicador ZONE **(6)**.

Alarme

O seu produto tem dois alarmes A 1 e A 2, que pode configurar separadamente.

- No modo de hora padrão, prima o botão CLK **(27)** para exibir o alarme A 1.
- Prima o botão CLK novamente para exibir o alarme A 2.
- Prima o botão CLK novamente para voltar ao modo de hora padrão.

Configurar o alarme I

Nota: Se alterar a hora do alarme, o alarme alterado é ativado.

Ativação/desativação do alarme K

Nota: O som do alarme aumenta a sua frequência a cada 10 segundos, soa continuamente após 30 segundos e desliga-se a fim de cerca de 2 minutos. Se o som do alarme não for desativado, voltará a tocar no dia seguinte à hora definida.

Função de SONO (SNOOZE)

- Quando o alarme soar, prima o botão SNOOZE/LIGHT (SONO/LUZ) **(2)**, para desativar temporariamente o alarme. No visor **(1)** fica intermitente o Símbolo de Snooze (Sono) **Z² (3)**. Após cerca de 5 minutos, o alarme volta a soar.

Desligar o alarme

- Quando o alarme soar, prima qualquer botão, exceto o botão SNOOZE/LIGHT (SONO/LUZ). O alarme está desligado e só voltará a soar no dia seguinte.

Temperatura

Faixa de Exibição

- Temperatura interior: 0 °C a +50 °C
- Temperatura exterior: -20 °C a +50 °C
- Indicação/tolerância da temperatura: +/-1 °C
- Sensor de humidade exterior: 20 % a 95 %
- Se o valor estiver abaixo deste intervalo, L.L.L °C é exibido.
- Se o valor estiver acima deste intervalo, H.H.H °C é exibido.

Tendências

A estação meteorológica pode exibir as tendências **(14/15/17)** além dos dados meteorológicos, as temperaturas e os símbolos meteorológicos.

↗ Os valores aumentam | ➡ Os valores permanecem constantes | ↘ Os valores diminuem

Nota: O símbolo de tendência de temperatura aparece quando o aumento (ou diminuição) contínuo de 1 °C ou mais ocorre dentro de uma hora e mantém a direção durante uma hora, mesmo sem mais alterações.

Configurar a unidade de temperatura L

Símbolos meteorológicos

	ensolarado		parcialmente ensolarado
	nublado		chuvoso
	neve		Aviso de formação de gelo

Nota: O aviso de congelamento aparece em temperaturas abaixo de 1 °C.

Indicador de aviso do nível da bateria

Quando as pilhas ficam demasiado fracas para manter a estação meteorológica, o sensor externo ou a transmissão de dados em funcionamento, aparece o indicador de nível das pilhas **(10/12/35)**,

- Substitua as pilhas em todos os produtos o mais rapidamente possível.
- Reinicie o produto.

Reiniciar (RESET)

- Mantenha premido o botão SET (CONFIGURAR) **(30)** para reiniciar a estação meteorológica e restabelecer a receção de rádio. Todos os dados serão perdidos.

Resolução de problemas

Erro	Reparação
visor inexistente/fraco	Substitua as pilhas.
Valores incorretos	Substitua as pilhas. Mantenha premido o botão SET (CONFIGURAR).
Ecrã ilegível	Substitua as pilhas. Mantenha premido o botão SET (CONFIGURAR).
O sensor externo não é exibido.	Substitua as pilhas. Coloque o sensor externo mais perto da estação meteorológica.
A hora por sinal de rádio DCF77 não é exibida	Substitua as pilhas. Coloque a estação meteorológica noutra local, por exemplo, mais perto da janela.

Instruções de limpeza

ATENÇÃO: Risco de danos no produto!

A limpeza incorreta pode danificar o produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas de metal ou nylon, assim como objetos de limpeza pontiagudos ou metálicos, como facas, espátulas duras e semelhantes. Estes podem danificar a superfície. Limpe o produto com um pano macio, seco e sem pelos, como aquele utilizado para limpar lentes dos óculos, por exemplo.

Armazenamento

ATENÇÃO: Risco de danos no produto!

Se o produto não for usado por um longo período, retire as pilhas e guarde o produto limpo e protegido da luz solar num local seco e fresco, preferencialmente na embalagem original.

Eliminação

O dispositivo e os materiais de acondicionamento são recicláveis, elimine-os separadamente para um tratamento de resíduos adequado. Pode informar-se junto das autoridades locais ou municipais sobre as opções de eliminação do produto fora de uso.

Tenha em atenção a identificação dos materiais de acondicionamento aquando da separação dos resíduos, estes são identificados com abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado:

1-7: plásticos

20-22: papel e cartão

80-98: compósitos.



Eliminação do aparelho elétrico

O símbolo com o contentor de lixo com rodas e com uma cruz significa que os aparelhos elétricos e eletrónicos não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminar os equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil separadamente dos resíduos urbanos não triados. Desta forma, é garantida uma reciclagem ecológica e eficiente em termos de recursos. As pilhas e baterias que não estão firmemente fechadas no equipamento elétrico ou eletrónico e que podem ser removidas sem serem destruídas devem ser separadas do equipamento antes de este ser entregue num ponto de recolha e eliminado num ponto de eliminação previsto. O mesmo se aplica às lâmpadas que podem ser removidas do equipamento sem serem destruídas. Os proprietários de equipamentos elétricos e eletrónicos de uso doméstico podem entregá-los nos pontos de recolha das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos pontos de recolha criados pelos fabricantes ou distribuidores, em conformidade com a ElektroG. A devolução de equipamentos antigos é gratuita.



Em geral, os revendedores são obrigados a garantir a devolução gratuita dos equipamentos antigos através de opções de retoma adequadas a uma distância razoável. Os consumidores têm a possibilidade de devolver gratuitamente um equipamento antigo a um distribuidor que é obrigado aceitar a sua devolução se adquirir um equipamento novo equivalente com essencialmente a mesma função. Esta possibilidade também existe para entregas em agregados domésticos privados. Na venda à distância, a possibilidade de recolha gratuita na compra de um equipamento novo é limitada a permutadores de calor, equipamentos com ecrã e aparelhos de grandes dimensões que tenham pelo menos uma aresta exterior com um comprimento superior a 50 cm. Aquando da celebração do contrato de compra, o distribuidor deve questionar o consumidor sobre a intenção de uma devolução correspondente. Além disso, o consumidor pode devolver gratuitamente até três aparelhos antigos similares num ponto de recolha de um distribuidor, sem que isso esteja vinculado à compra de um novo aparelho. No entanto, os comprimentos das arestas dos respetivos equipamentos não devem exceder 25 cm. Os consumidores são incentivados a adotar medidas de prevenção de resíduos. Em relação aos equipamentos elétricos e eletrónicos, trata-se de prolongar a sua vida útil através da reparação de equipamentos defeituosos e da venda de equipamentos usados operacionais, em vez de os enviar para eliminação. Remova as pilhas sem as destruir antes da sua eliminação e elimine-as separadamente (consultar Eliminação das pilhas).

Eliminação das pilhas

Este símbolo significa que as pilhas e as baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Tem a obrigação legal de as entregar gratuitamente, no fim da sua vida útil, num ponto de recolha público ou nos pontos de recolha criados pelos distribuidores para a sua reciclagem, de acordo com o Regulamento 2023/1542/UE relativo às pilhas e respetivas alterações. As pilhas e baterias que não estejam permanentemente integradas no aparelho e possam ser retiradas sem danos devem ser separadas e, em estado descarregado, encaminhadas para a eliminação prevista. A reutilização e reciclagem de aparelhos antigos e pilhas é um contributo importante para a proteção



do nosso meio ambiente. A eliminação inadequada pode libertar substâncias tóxicas no meio ambiente que são prejudiciais para a saúde do ser humano, dos animais e das plantas. Seguem-se algumas boas práticas e recomendações para prolongar a vida útil das suas pilhas e baterias a fim de possibilitar a sua reutilização:

- Carregue as suas pilhas/baterias corretamente e na sua totalidade para maximizar a sua vida útil. Se necessário, descarregue-as completamente com um carregador adequado antes de as recarregar.
- Considere a possibilidade de usar baterias/pilhas recarregáveis. Estas podem ser reutilizadas e recarregadas várias vezes, o que reduz a quantidade de resíduos de pilhas/baterias.
- Utilize sempre o tipo correto de pilhas para os seus aparelhos. Uma utilização incorreta pode encurtar a vida útil das pilhas e, eventualmente, ter efeitos nocivos.

Siga sempre as instruções de segurança ao manusear pilhas usadas. As pilhas usadas que contêm lítio (Li = Lithium) apresentam um elevado risco de incêndio. Por conseguinte, deve prestar especial atenção à eliminação correta das pilhas e baterias usadas que contenham lítio. A eliminação incorreta também pode provocar curto-circuitos internos e externos devido a efeitos térmicos (calor) ou danos mecânicos. Um curto-circuito pode causar um incêndio ou uma explosão e ter graves consequências para as pessoas e para o ambiente. Para evitar um curto-circuito, tape os pólos ou contactos da pilha antes de a descartar.

Declaração de conformidade simplificada da UE

Com o símbolo CE, a digi-tech gmbh declara que a estação meteorológica sem fios 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 está em conformidade com as diretivas RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, o Artigo 10.º (8) e o Regulamento de Baterias 2023/1542/UE.



Pode descarregar o seu manual de instruções e a declaração de conformidade aqui, introduzindo o IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garantia da digi-tech gmbh

Recebe este dispositivo com uma garantia de **3** anos, a partir da data de compra. Em caso de defeitos deste produto, tem contra o vendedor do produto direitos legais. Tais direitos legais não são restringidos pela nossa garantia conforme estabelecido abaixo.

Condições de garantia

O período de garantia inicia à data da compra. Guarde o recibo em local seguro. Este documento é exigido como prova de compra. Se, no prazo de 3 anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será, à nossa escolha, reparado ou substituído gratuitamente. A prestação desta garantia pressupõe que, dentro do prazo de três anos, sejam apresentados o aparelho defeituoso e o comprovativo de compra (recibo), acompanhados de uma breve descrição escrita indicando em que consiste a avaria e quando ocorreu. Se o defeito estiver abrangido pela nossa garantia, receberá de volta o produto reparado ou um novo. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o início de um novo prazo de vigência da garantia.

Período de garantia e reclamações legais por defeitos

O período de garantia não é prolongado pela garantia. Tal também se aplica a peças substituídas e reparadas. Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser reportados imediatamente após a desembalagem. Decorrido o período de garantia, as reparações estão sujeitas a uma cobrança.

Âmbito de garantia

O dispositivo foi cuidadosamente produzido de acordo com diretrizes de qualidade rígidas e verificado cuidadosamente antes da entrega. A garantia aplica-se a defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre as peças do produto que estão sujeitas ao desgaste normal e podem, portanto, ser consideradas como peças de desgaste ou para danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, baterias ou vidro. Esta garantia é anulada se o produto for danificado, utilizado indevidamente ou sujeito a manutenção. Para garantir uma utilização correta do produto, deve respeitar rigorosamente todas as indicações do manual de instruções. As utilizações e ações desaconselhadas ou advertidas no manual de instruções devem ser evitadas a todo o custo. O aparelho destina-se apenas a uso privado e não comercial. A garantia expira em caso de manuseamento abusivo e indevido, uso de força e intervenções que não tenham sido realizadas pelos nossos serviços.

Processamento em caso de garantia

Para garantir que o seu pedido é tratado rapidamente, siga as instruções abaixo:

- Para todas as solicitações, tenha sempre à mão o recibo e o número do artigo (515492_2510) como comprovativo de compra.
- O número do artigo pode ser encontrado na placa de identificação, uma gravura, na página de título das suas instruções (canto inferior esquerdo) ou no autocolante na parte posterior ou inferior.
- Se ocorrerem erros funcionais ou outros defeitos, **contactar primeiro o seguinte departamento de serviço de assistência por telefone ou e-mail.**

Assistência

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA

E-mail: support@inter-quartz.de, Telefone: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616

Fornecedor

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é um endereço de assistência técnica. Contacte em primeiro lugar o centro de assistência acima indicado. digi-tech gmbh, VALTERWEG 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA

Ano de fabrico: 2026, IAN 515492_2510, N.º de artigo: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



**UK
CA**



Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd, Lidl House,
14 Kingston Road, Surbiton, KT5 9NU

dt digi-tech
GERMANY

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Stand der Informationen · Version des informations · Last information update ·
Laatste informatie · Stan informacii · Stav informací · Stav informácií ·
Actualización de las informaciones · Informationernes stand ·
Versione delle informazioni · Utolsó módosítás · Atualização de informações:
12/2025

Art.-Nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

V1.0

IAN 515492_2510